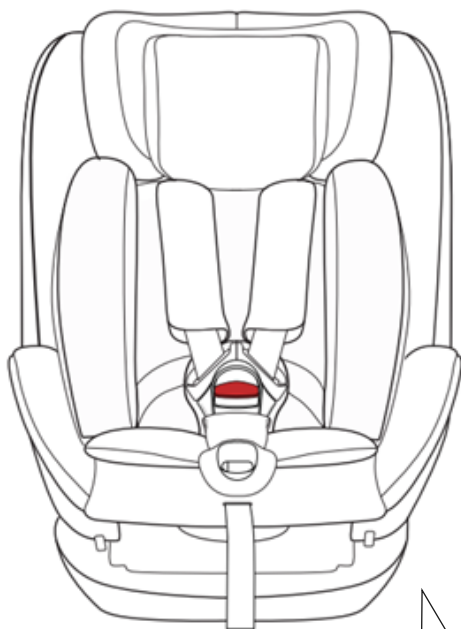


momi

Simply together



www.momi.store

URSO

PL FOTELIK SAMOCHODOWY

SK AUTOSEDAČKA

EN CAR SEAT

HU GYEREKÜLÉS

DE KINDERSITZ

IT GYEREKÜLÉS

FR SIÈGE AUTO

ES SILLA DE COCHE

CZ AUTOSEDAČKA

RU ДЕТСКОЕ АВТОКРЕСЛО

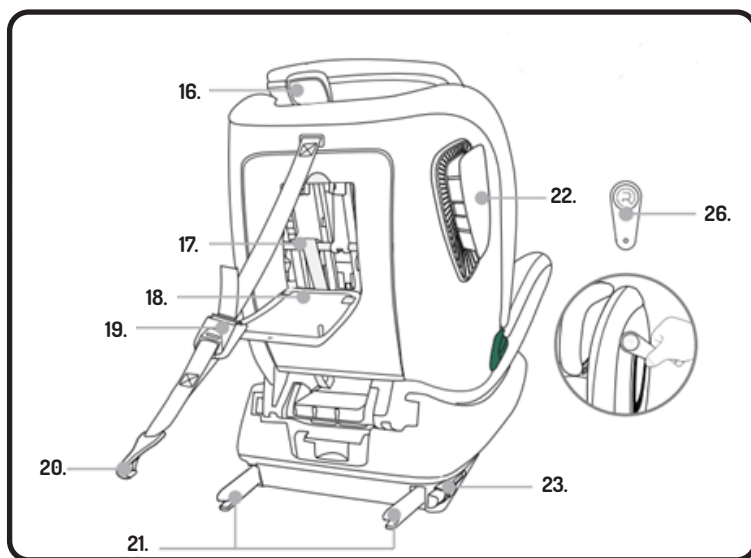
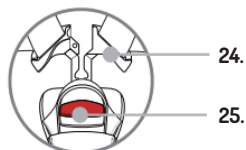
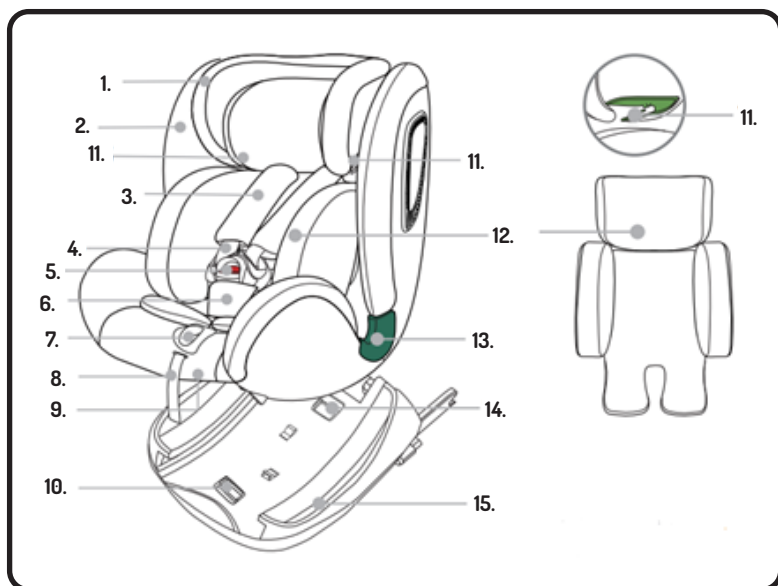
I-SIZE ECE R129/03

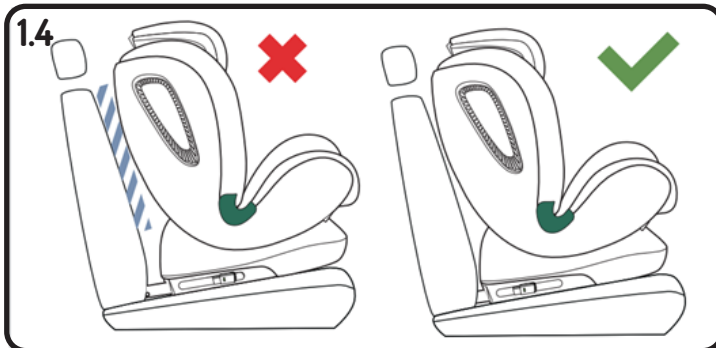
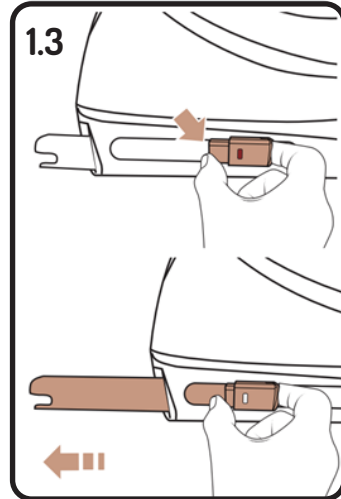
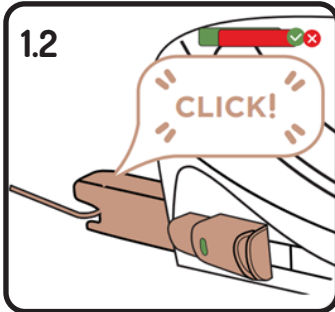
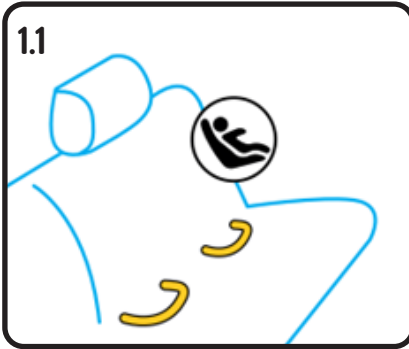


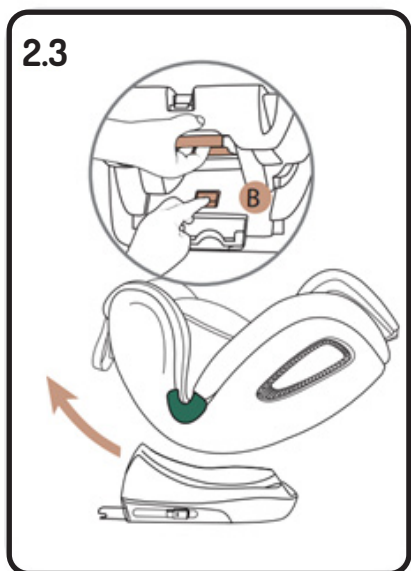
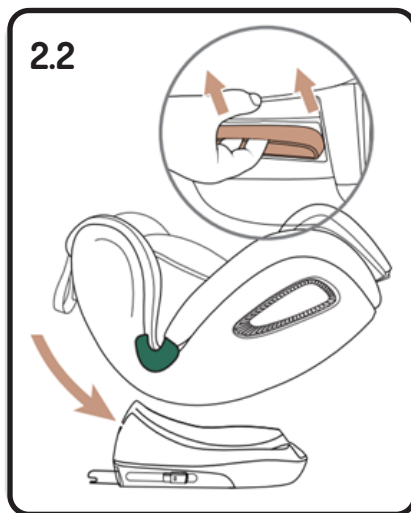
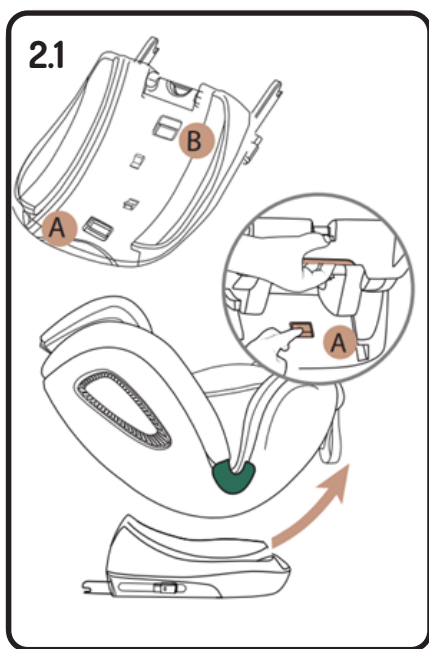
INSTRUKCJA | MANUAL | HANDBUCH | INSTRUCTIONS | NÁVOD | POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA | ÚTMU-
TATÓ | MANUALE D'USO | MANUAL DE USUARIO | ИНСТРУКЦИЯ

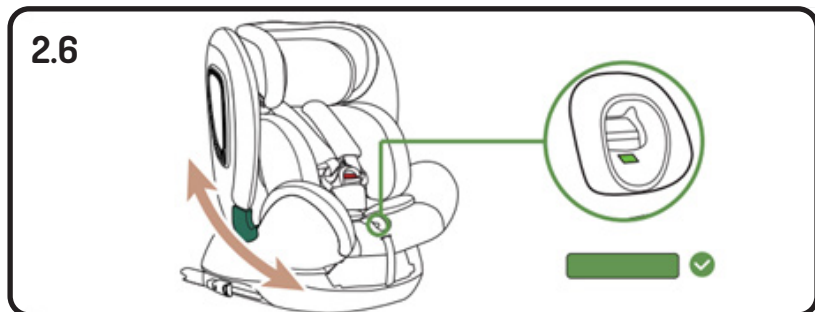
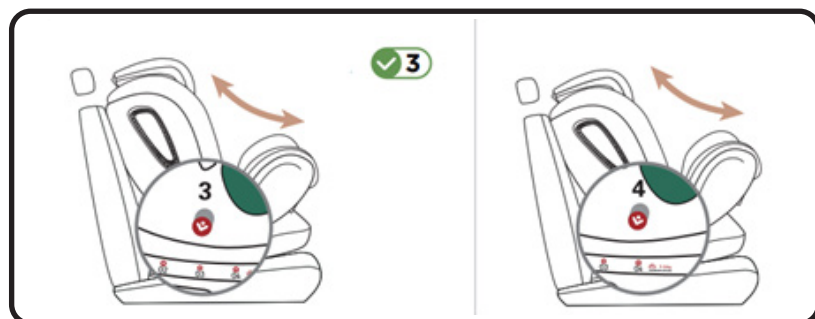
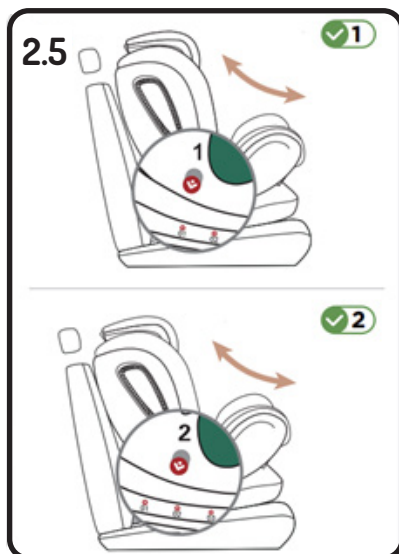
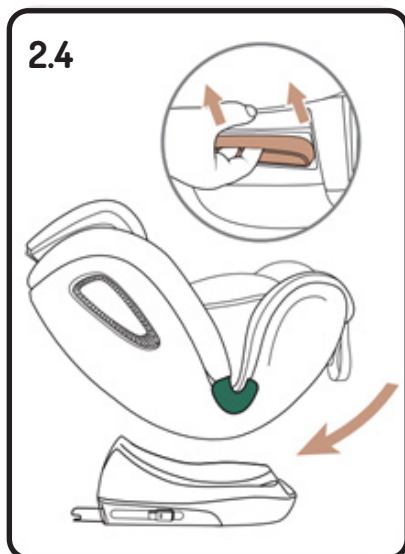
PL	14-19
EN	20-25
DE	25-31
FR	31-37
CZ	37-43
SK	43-49
HU	49-55
IT	55-61
ES	61-66
RU	67-74

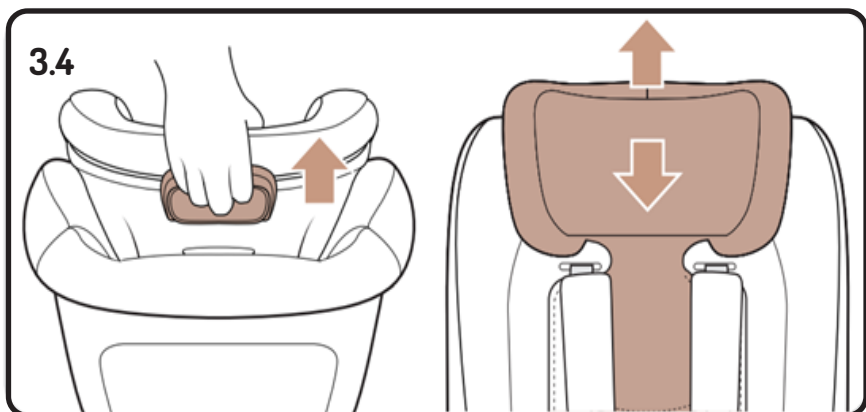
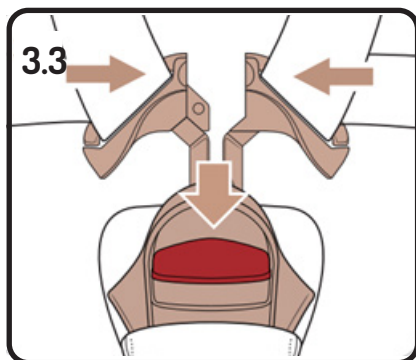
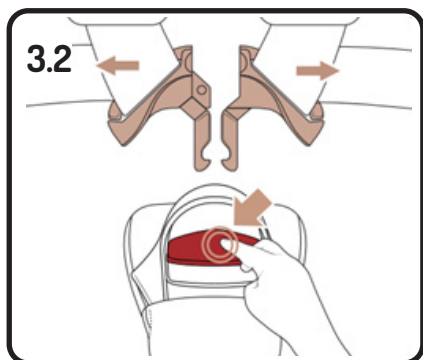
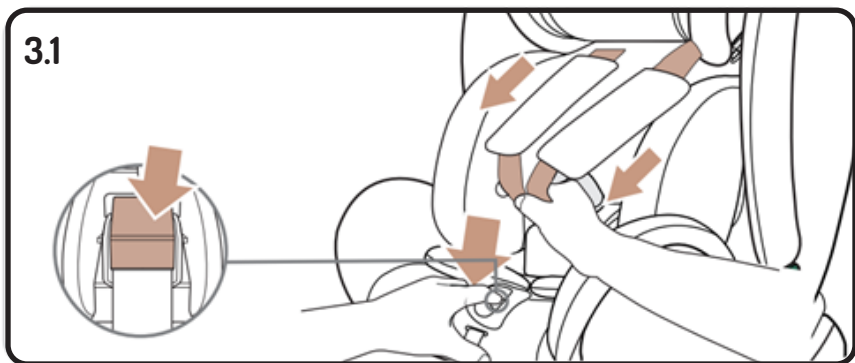
www.momi.store

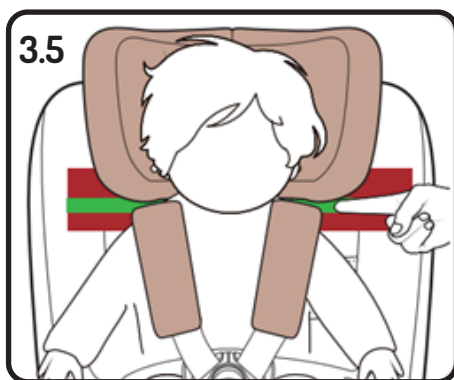


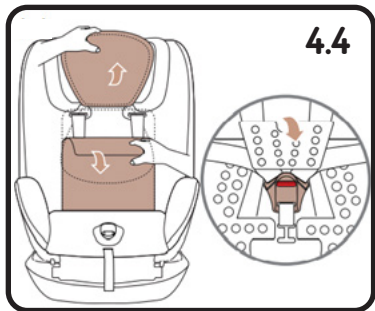
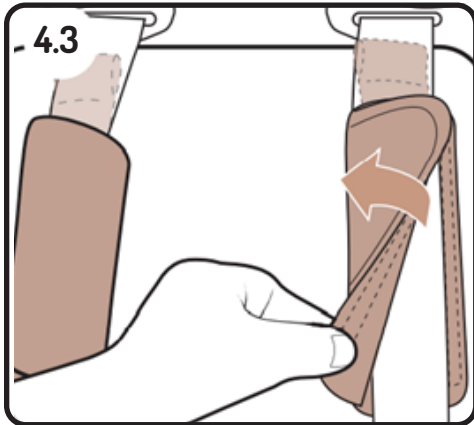
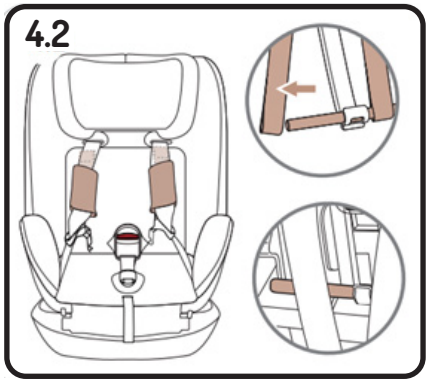


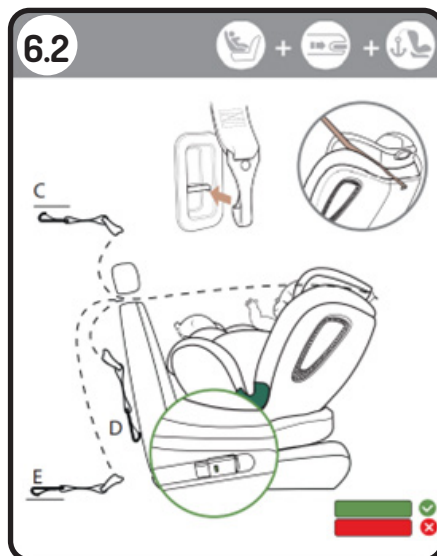
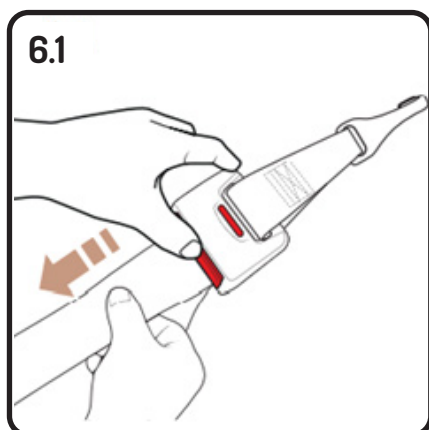
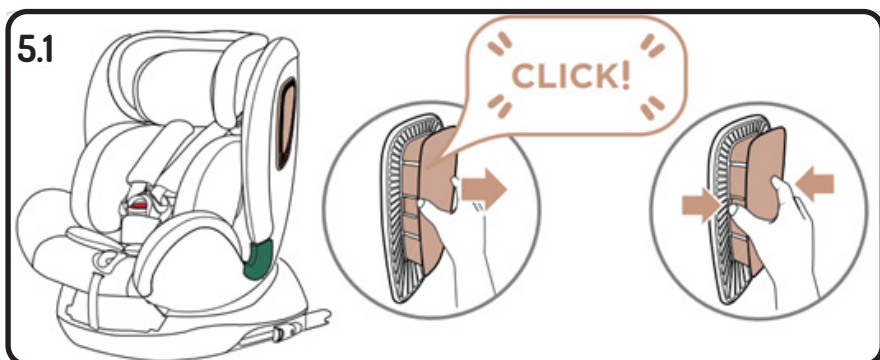




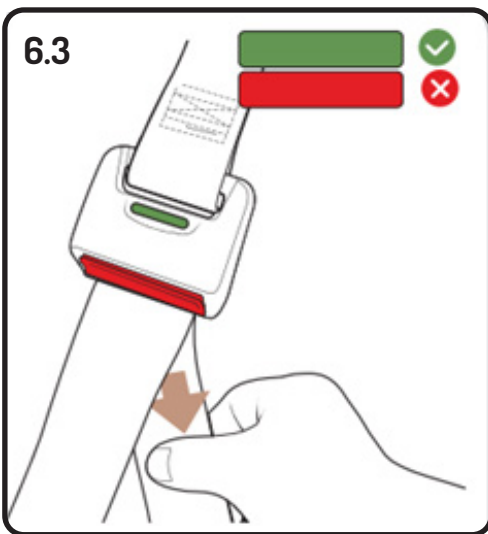




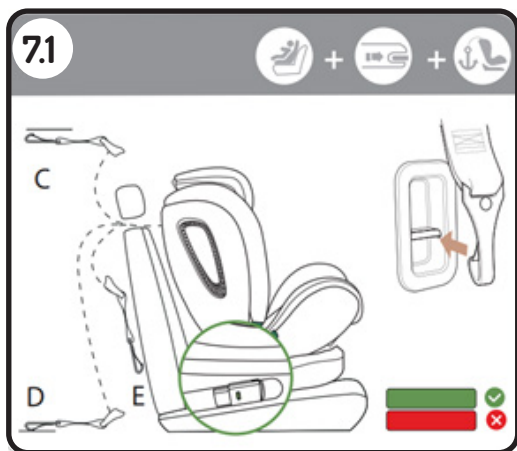




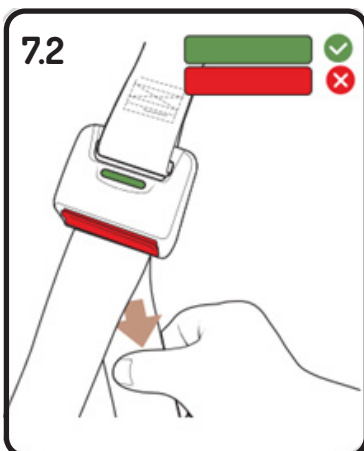
6.3



7.1

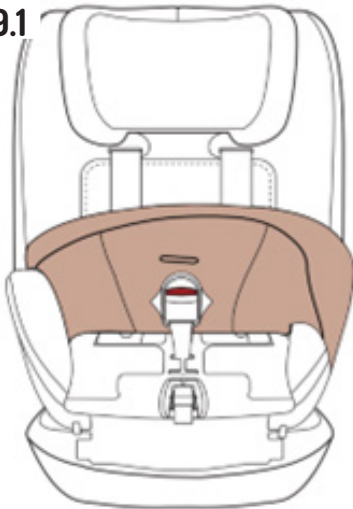


7.2

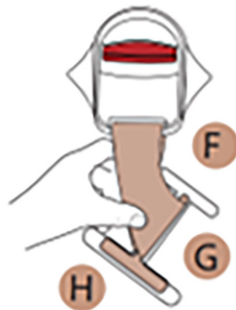




9.1



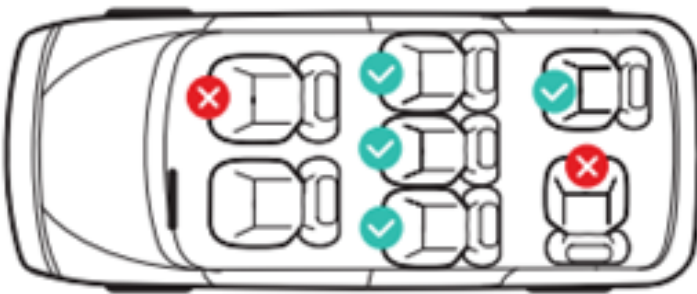
9.2



40-87cm



76-150cm



Szanowny Kliencie,

bardzo dziękujemy za zakup **MoMi URSD**. Mamy nadzieję, że zakupiony produkt spełnia Twoje oczekiwania.

W przypadku dodatkowych pytań zapraszamy do kontaktu za pośrednictwem strony internetowej www.momi.store

W trosce o bezpieczeństwo dzieci prosimy o precyzyjne zapoznanie się z instrukcją obsługi oraz o stosowanie się do jej zaleceń, w celu bezpiecznego korzystania z produktu. Obowiązkowo osobą dokonującą montażu musi być osoba dorosła, która wykorzysta wszystkie elementy składowe produktu zgodnie z instrukcją obsługi i ich przeznaczeniem aby nie dopuścić do obrażeń dziecka.

WAŻNE

Pamiętaj by usunąć i wyrzucić wszystkie elementy opakowania, które były załączone do produktu, tak aby nie pozostały w zasięgu dziecka (m.in. elementy kartonu, plastikowe folie itp.). Mogłoby to spowodować ryzyko krzywdy, np. zadławienie dziecka, uduszenie dziecka. Instrukcję zaleca się do zachowania na przyszłość aby w razie konieczności przeczytać jak postępować w razie zagrożenia bądź odpowiedniej konserwacji.

PAMIĘTAJ

Rysunki i zdjęcia mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od wizualizacji w instrukcji.

GWARANCJA

Producent udziela 2 letniej gwarancji na produkt.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

Jesteśmy odpowiedzialni za jakość naszych produktów. Nasza gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń związanych z nieprawidłowym użytkowaniem produktu lub uszkodzeń mechanicznych.

DBAJ O ŚRODOWISKO

Gdy przestaniesz korzystać z produktu prosimy o jego utylizację do odpowiedniego obiektu zgodnie z lokalną ustawą.

UWAGA: To jest ulepszone urządzenie przytrzymujące dla dzieci kategorii „i-Size”. Uzyskało ono homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 129, do stosowania na miejscach siedzących kategorii „i-Size” wskazanych przez producentów pojazdów w instrukcji użytkownika pojazdu. W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym ulepszonego urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

UWAGI BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

OSTRZEŻENIA

- Fotelik nadaje się do montażu tylko w pojazdach homologowanych, wyposażonych w trzy-punktowe, wyposażone w zwijacz, pasy bezpieczeństwa, które uzyskały homologację zgodnie z regulaminem ONZ/EKG nr 16.
- Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji.

- Nigdy nie zostawiaj dziecka w foteliku bez opieki osoby dorosłej.
- Zaleca się montowanie fotelika na tylnych siedzeniach samochodu.
- Należy przesunąć siedzenie do przodu tak, aby dziecko nie mogło dosięgnąć stopami do oparcia przedniego siedzenia.
- Należy zainstalować fotelik w taki sposób, by w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu żadne twarde elementy i plastikowe części produktu nie mogły zostać uwięzione przez przesuwne siedzenie lub drzwi pojazdu. Montaż powinien być wykonany przez osobę dorosłą.
- Pamiętaj, aby wszystkie pasy mocujące fotelik do pojazdu były napięte, szelki przytrzymujące dziecko były dopasowane do budowy jego ciała oraz pasy/szelki nie były poskręcane.
- Fotelik samochodowy należy montować w grupie 40-87cm tyłem do kierunku jazdy, dziecko powinno być zapięte w 5-punktowe pasy fotelika; w grupie 76-105cm przodem do kierunku jazdy, używając 5-punktowych pasów fotelika. W grupie 100-150cm, 5-punktowe pasy fotelika powinny być wyciągnięte, a dziecko zapięte w 3 punktowe pasy samochodowe.
- Zabrania się ustawa fotelik na podwyższonych powierzchniach (np. stół, przewijak itp.) z dzieckiem w foteliku
- Ostrzeżenie! Plastikowe części fotelika nagrzewają się na słońcu, Twoje dziecko może się poparzyć. Należy zabezpieczyć dziecko i siedzenie samochodu przed intensywnym promieniowaniem słonecznym.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi korzystania z systemów zabezpieczających dzieci, które są dostępne w instrukcji użytkownika danego pojazdu.
- Istnieje niebezpieczeństwo związane z wszelkimi przeróbkami lub instalacją dodatkowych elementów do urządzenia bez zgody organu udzielającego homologacji typu.
- Istnieje niebezpieczeństwo związane z nieprzestrzeganiem instrukcji instalacji dostarczonych przez producenta urządzenia przytrzymującego;
- Nie wolno wyciągać dziecka z fotelika podczas jazdy.
- Należy sprawdzić, czy pas biodrowy przebiega nisko i tym samym przytrzymując miednicę
- Należy wyjmować dziecko z fotelika tak często, jak to możliwe, aby odciążać kręgosłup. Zalecamy częste przerwy podczas długich podróży. Nawet poza samochodem zabrania się pozostawiania dziecka zbyt długo w foteliku samochodowym.
- Przed każdą podróżą samochodem upewnij się, że fotelik jest poprawnie przymocowany.
- Bagaż lub inne przedmioty znajdujące się w pojeździe, które mogą spowodować obrażenia ciała w przypadku wypadku, powinny być odpowiednio przytwierdzone.

UWAGA: wkładkę do fotelika należy stosować dla bardzo małych dzieci. Wkładka poprawia wygodę i daje dodatkowe oparcie w przypadku bardzo małych dzieci. Należy używać tylko i wyłącznie oryginalnej wkładki dołączonej do tego fotelika.

ZASTOSOWANIE

Fotelik jest przeznaczony dla dzieci we wszystkich grupach ECE R129, od narodzin (od 40 cm wzrostu) do osiągnięcia przez dziecko 150cm wzrostu i wagi max 36 kg.

WZROST DZIECKA	METODA INSTALACJI	ORIENTACJA FOTELIKA
40-87 cm	ISOFIX + TOP TETHER	TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY
76-105CM ≤ 18KG	ISOFIX + TOP TETHER	PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY
100-150	ISOFIX + PAS BEZPIECZEŃSTWA PAS BEZPIECZEŃSTWA	PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY

UWAGA! Jazda tyłem do kierunku jazdy jest dozwolona tylko na siedzeniach z wyłączoną przednią poduszką powietrzną. Najbezpieczniejszym miejscem do instalacji fotelika jest tylne siedzenie samochodu.

UWAGA! Fotelik należy montować tylko w samochodach, które wyposażone są w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa. Nie używać fotelika w samochodach z 2-punktowym pasem.

UWAGA! Nie używaj fotelika zwróconego przodem do kierunku jazdy, jeśli wiek dziecka nie przekracza 15 miesięcy.

ELEMENTY SKŁADOWE PRODUKTU

1. Zagłówek
2. Pokrowiec fotelika
3. Nakładka naramienna
4. Pas ramienny
5. Klamra upręży
6. Osłona klamry pasów
7. Przycisk centralnej regulacji pasów
8. Pasek do regulacji upręży
9. Uchwyt regulacji odchylenia
10. Dźwignia demontażu
11. Prowadnica do pasów
12. Wkładka redukcyjna
13. Prowadnica do pasów
14. Dźwignia demontażu
15. Baza fotelika
16. Regulacja wysokości zagłówek
17. Łącznik pasów ramiennych
18. Schowek na instrukcję
19. Przycisk regulacji Top Tether
20. Mocowanie Top Tether
21. Prowadnice ISOFIX
22. SYSTEM ZABEZPIECZAJĄCY PRZED BOCZNYMI UDERZENIAMI (SIPS)
23. Przycisk zwalniający ISOFIX
24. Klamry pasów piersiowych
25. Przycisk zwalniający
26. Narzędzie do montażu pokrowca

1. ZACZEPY ISOFIX

- 1.1 Między oparciem a podstawą fotela samochodowego znajdź punkty mocowania ISOFIX - patrz instrukcję obsługi samochodu.
 - 1.2 Naciśnij przycisk zwalniający blokadę, a następnie wyciągnij zaczepy ISOFIX do przodu tak daleko, jak to jest możliwe.
 - 1.3 Wciśnij zaczepy ISOFIX do punktów mocowania ISOFIX. Usłyszysz głośne kliknięcie i zobaczysz zielony symbol na przycisku ISOFIX jeśli blokada będzie aktywna. Powtórz czynność z drugiej strony.
 - 1.4 Fotelik powinien znajdować się jak najbliżej oparcia siedzenia samochodu. Chwyć siedzisko, aby sprawdzić jego prawidłowe zamocowanie.
- UWAGA: Należy sprawdzić po obu stronach czy przycisk ISOFIX wskazuje na aktywną blokadę.

UWAGA: Jeśli fotelik nie przylega do siedzenia i zaczepy ISOFIX są wyciągnięte z prowadnic, należy powtórzyć powyższe kroki.

1.5 Aby zwolnić zaczepy ISOFIX, należy wcisnąć i przytrzymać zielony przycisk, który pojawia się po poprawnym zamontowaniu zaczepów ISOFIX z mocowaniem ISOFIX samochodu. Naciśnij przycisk zwalniający blokadę zaczepów, a następnie pociągnij do wewnątrz fotelika, aby schować mocowanie ISOFIX w bazie fotelika.

2. ZMIANA ORIENTACJI I KĄTA NACHYLENIA FOTELIKA

Zmiana z pozycji fotelika przodem do kierunku jazdy na pozycję tyłem do kierunku jazdy:

2.1 Pociągnij uchwyt do regulacji odchylenia (9) jedną ręką, a drugą ręką pociągnij dźwignię (10), znajdującą się na bazie fotelika. Jednocześnie trzymając obie dźwignie, wyjmij fotelik z bazy (15).

2.2 Odwróć fotelik i trzymając uchwyt do regulacji odchylenia (9) zamontuj go w prowadnicie znajdujące się w bazie fotelika (15).

2.2.1 Ta pozycja jest odpowiednia dla grupy 40-87cm (min. do 15 miesiąca życia). Fotelik zwrócony tyłem do kierunku jazdy zawsze ustawiony jest na 5. pozycji pochylenia fotelika.

Zmiana pozycji fotelika tyłem do kierunku jazdy na pozycję przodem do kierunku jazdy:

2.3 Pociągnij uchwyt do regulacji odchylenia (9) jedną ręką, a drugą ręką pociągnij dźwignię demontażu (10) znajdującą się na bazie fotelika. Jednocześnie trzymając obie dźwignie, wyjmij fotelik z bazy (15).

2.4 Odwróć fotelik i trzymając uchwyt do regulacji odchylenia (9) zamontuj go w prowadnicie znajdujące się w bazie fotelika (15).

2.5 W orientacji przodem do kierunku jazdy, fotelik posiada 4 pozycje nachylenia. Pochylenie fotelika można regulować poprzez pociągnięcie uchwytu regulacji (9).

Grupa 76-105cm: możliwość wykorzystania czterech pozycji nachylenia

Grupa 100-150cm: należy używać tylko pierwszej pozycji

3. REGULACJA PASÓW I ZAGŁÓWKA

3.1 Aby poluzować pasy, nadsuś przycisk centralnej regulacji pasów, który znajduje się na środku fotelika (7). Wcisnąc przycisk, pociągnij za pasy, aby je wydłużyć.

3.2 Wciśnij czerwony przycisk na klamrze 5-punktowej (25), aby je rozpiąć.

3.3 Połącz klamry pasów piersiowych (24), a następnie połącz je z główną klamrą pasów 5-punktowych. Przy połączeniu wszystkich pasów usłyszysz kliknięcie oznaczające, że pasy są dobrze zapięte.

3.4 Aby wyregulować wysokość zagłówek, należy rozpiąć pasy 5-punktowe i pociągnąć za uchwyt regulacji zagłówek (16) ku górze, trzymać go w tej pozycji a następnie wyregulować zagłówek przesuwając go w zależności od potrzeb w górę lub w dół.

3.5 Dopasuj długość pasów tak, aby prawy i lewy pas były tej samej długości.

3.6 Naciskając przycisk centralnej regulacji pasów, pociągnij za pasek (8) znajdujący się przy przycisku. Pasy powinny ściśle przylegać, nie naruszając jednak komfortu dziecka. Nie należy zakładać dziecku grubego ubrania (zwłaszcza kurtek), ponieważ utrudnia ono dokładne dopasowanie pasów do ciała, co może stwarzać zagrożenie dla dziecka

UWAGA! Upewnij się, że pasy ściśle przylegają do ciała dziecka. Zbyt mocno lub zbyt słabo przypięte pasy mogą stanowić zagrożenie dla dziecka.

UWAGA! GDY DZIECKO OSIĄGNIĘ WZROST 100CM, NALEŻY WYJĄĆ PASY UPRZĘŻY FOTELIKA I ZACZAĆ ZAPINAĆ DZIECKO TRZYPUNKTOWYMI PASAMI SAMOCHODOWYMI.

4. WYJMOWANIE PASÓW UPRZĘŻY FOTELIKA

- 4.1 rozepnij klamrę 5-punktową poprzez wciśnięcie czerwonego przycisku (25). Wyjmij wkładkę redukcyjną (12) i osłonę klamry pasów (6).
- 4.2 Poluźnij pasy ramienne (4), a następnie zdejmij pasy nakładek naramiennych z łącznika pasów (19), znajdującego się z tyłu oparcia.
- 4.3 Zdejmij nakładki naramienne (3) z pasów poprzez rozpięcie rzepu.
- 4.4 Podnieś górną część i rozepnij dolną część pokrowca (2). Klamrę (25) schowaj w schowku znajdującym się w siedzeniu, a pasy ramienne (5) ukryj za pokrowcem. Zapnij dolną część i opuść górną część pokrowca.

UWAGA! Nie należy korzystać z wkładki redukcyjnej, jeśli dziecko ma więcej niż 75cm wzrostu.

UWAGA! Przed rozpoczęciem podróży samochodem upewnij się, że:

- Mocowanie ISOFIX jest poprawnie zamontowane i oba przyciski ISOFIX wskazują zielony symbol, świadczący o aktywnej blokadzie.
- Dziecko jest poprawnie zabezpieczone pasami
- Pasy uprząży są poprawnie dopasowane do dziecka, przylegają do ciała i nie są poskręcane
- Fotelik jest skierowany w odpowiednią stronę, zgodnie z grupą wzrostu i wieku dziecka

5. SYSTEM ZABEZPIEZAJĄCY PRZED BOCZNYMI UDERZENIAMI (SIPS)

5.1 System zabezpieczający przed bocznymi uderzeniami znajduje się po obu bokach fotelika.

By aktywować zabezpieczenie, należy wyciągnąć boczne elementy fotelika (22). By schować elementy zabezpieczające, wciśnij przyciski znajdujące się po bokach zabezpieczenia.

6. INSTALACJA FOTELIKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY

Zainstaluj zaczepy ISOFIX przez prowadnice do fotelika zgodnie z punktami 1.2 i 1.3 instrukcji.

6.1 Wydłuż pas TOP TETHER poprzez naciśnięcie sprzączki regulacji Top Tether (19).

6.2 Pas TOP TETHER powinien mieć taką długość, by zamontować mocowanie Top Tether (20) w jednym z punktów mocowania w samochodzie:

1. Punkt mocowania znajduje się przy tylnej szybie na tylnej półce.

2. Punkt mocowania znajduje się na dnie bagażnika.

3. Punkt mocowania znajduje się na oparciu siedzenia pojazdu od strony bagażnika.

6.3 Zakładając pas Top Tether zwróć uwagę na to, aby sprzączka regulacyjna (19) była skierowana w dół podczas łączenia z kotwicą pojazdu. Naciągnij pas Top Tether, aż na sprzączce (19) pojawi się zielony wskaźnik, który świadczy o tym, że instalacja przebiegła poprawnie.

Złap za fotelik obiema dłońmi i sprawdź, czy fotelik jest poprawnie zamocowany.

UWAGA: Upewnij się, że pas Top Tether nie jest skręcony i że zaczep Top Tether jest skierowany ku dołowi i łączy go z punktem mocowania w samochodzie – kotwicą.

7. INSTALACJA FOTELIKA PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY (76-105 CM)

7.1 Obróć fotelik przodem do kierunku jazdy.

7.2 Zainstaluj zaczepy ISOFIX przez prowadnice do fotelika zgodnie z punktami 1.2 i 1.3 instrukcji.

Następnie zainstaluj Top Tether, kierując się krokami z punktów 6.1, 6.2 i 6.3 instrukcji.

8. INSTALACJA FOTELIKA PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY (100-150 CM)

Obróć fotelik przodem do kierunku jazdy.

Zainstaluj zaczepy ISOFIX przez prowadnice do fotelika zgodnie z punktami 1.2 i 1.3 instrukcji.

Schowaj uprząż fotelika, postępując według kroków w punktach 4.1-4.4.

8.1 Wyciągnij 3-punktowy pas samochodowy i przełóż go przez prowadnicę pasów znajdującą się w zagłówku fotela (11). Poprowadź pas biodrowy przez prowadnicę pasa znajdującego się między oparciem a bazą fotelika (13).

UWAGA: Pas biodrowy powinien się znajdować na wysokości miednicy dziecka, a nie na podbrzuszu.

UWAGA: Upewnij się, że pasy samochodowe nie są poskręcane.

8.2 Zapnij pas – odgłos kliknięcia potwierdza, że pas jest prawidłowo zabezpieczony.

9. WYJMOWANIE KLAMRY UPRZĘRZY Z FOTELIKA

9.1 Zdejmij osłonę klamry pasów (6) i dolną część pokrowca fotelika (2).

9.2 Przybliż klamrę do siedzenia. Obróć pasek klamry o 90 stopni i przełoż go do prostopadłej wnęki (H), w sposób przedstawiony na ilustracji 9.2. Następnie wyjmij klamrę z wnęki.

CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA

- Nie zastępować tapicerki urządzenia przytrzymującego dla dzieci inną niż zalecona przez producenta, gdyż stanowi ona integralną część urządzenia, mającą wpływ na jego funkcjonowanie.
- UWAGA! Nie należy korzystać z fotelika bez pokrowca.
- Pokrowiec można zdejmować i prać w łagodnym proszku na programie delikatnym.
- Urządzenie dołączone do fotelika (26) może zostać wykorzystane do ułatwienia ponownego montażu pokrowca.



- Należy przestrzegać instrukcji prania umieszczonych na metce pokrowca.
- W przypadku prania w temperaturze powyżej 30 stopni kolory mogą wyblaknąć.
- Pokrowca nie należy odwirowywać ani suszyć w suszarce bębnowej (co może doprowadzić do oddzielenia się warstw materiału).
- Elementy plastikowe można czyścić wodą z roztworem mydła.
- Nie należy stosować agresywnych środków czyszczących (jak rozpuszczalniki).
- Uprząż można zdejmować i prać w letniej wodzie z roztworem mydła.
- Nie należy prać piankowej części reduktora dla małych dzieci. Zaleca się wyciągnąć wszystkie elementy piankowe z pokrowca przed praniem.

OSTRZEŻENIE!

Z pasów nigdy nie należy zdejmować metalowych zaczepów.

PO WYPADKU

Po wypadku fotelik dziecięcy i pasy bezpieczeństwa należy wymienić. Chociaż mogą wyglądać na nieuszkodzone, w przypadku kolejnego wypadku, fotelik samochodowy i pasy bezpieczeństwa mogą nie zabezpieczać dziecka tak dobrze, jak powinny.

Niniejszą instrukcję można przechowywać w schowku (18), który znajduje się w tylnej części oparcia fotelika.

Dziękujemy za przeczytanie instrukcji z uwagą. Prosimy o jej zachowanie.

Dear Customer,

Thank you very much for purchasing **MoMi URSO**. We hope that the purchased product meets your expectations.

In the interest of children's safety, please read the operating instructions carefully and follow its recommendations in order to use the product safely. The person performing the assembly must be an adult who will use all the components of the product in accordance with the instructions for use and their intended use in order to prevent injuries to the child.

IMPORTANT

Remember to remove and throw away all the packaging elements that were attached to the product, so that they do not remain within the reach of a child (e.g. cardboard elements, plastic films, etc.). This could cause a risk of harm, e.g. choking on the child, suffocation for the child. We recommend that you keep this manual for future reference, to read, if necessary, what to do in the event of an emergency or for proper maintenance.

PLEASE NOTE

Drawings and photos are for reference only. The actual appearance of the product may differ from the visualization in the manual.

WARRANTY

The manufacturer gives a 2-year warranty for the product

WARRANTY EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

We are responsible for the quality of our products. Our warranty does not include damages caused by improper use of the product or mechanical damages.

TAKE CARE OF THE ENVIRONMENT

When you stop using the product, please dispose of it at an appropriate facility in accordance with local laws.

Notice: This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No 129, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer

IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE SAFETY NOTES AND PRECAUTIONS

WARNINGS!

- The seat is suitable for installation only in type-approved vehicles equipped with 3-point safety belts with a retractor, approved in accordance with UN/ECE Regulation No 16.
- It is compulsory to follow the manual.
- The car should be installed in the back seat of the car. It is compulsory to move the seat so that the child cannot reach the front seat with their feet.
- The product has to be installed by an adult.
- The car seat should be installed perpendicular to the longitudinal axis of the vehicle.
- Remember to tighten all the belts attaching the car seat to the car, adjust the harness to the body

- shape and make sure that the harness and belts are not twisted.
- Do not take the child out of the car seat while the vehicle is moving.
- Check if the hip belt is positioned low and is holding the pelvis in place.
- There is the danger of making any alterations or additions to the device without the approval of the Type Approval Authority, and a danger of not following closely the installation instructions provided by the child restraint manufacturer
- The child should be fastened with seatbelts intended for their age.
- The child should be always secured in the car seat by using a harness.
- Do not leave the child in a car seat on elevated surfaces (e.g. a table, a changing table, etc.).
- Be cautious of the safety belt being caught in the mechanical parts (for instance, automatic doors, escalators, etc.).
- Warning! Plastic elements of the car seat can heat up in the sun and scald the child. Make sure to protect the child and the car seat from excessive sun exposure.
- Take the child out of the car seat as often as possible to relieve tension in the spine. Taking regular breaks in between long trips is recommended. It is forbidden to leave the child in a car seat for long periods of time even outside of the car.
- Mount the car seat so that under normal circumstances any hard or plastic elements of the product are not trapped by the sliding seat or vehicle doors.
- The car seat should be mounted in group 40-87cm rear-facing. A child should be fastened with 5-point seat belts; in group 76-105cm forward-facing, using 5-point seat belts. In group 100-150cm, 5-point seat belts should be removed, and the child should be fastened with 3-point car seat belts.
- The luggage or different products in the vehicle, which can cause bodily harm, should be appropriately fixed in case of an accident.

ATTENTION

the insert for the car seat should be used for very young children. The insert enhances comfort and gives additional support in the case of very small children. Use only the original insert included with this seat.

USE

The car seat is intended for children in all groups ECE R129, from birth up until reaching 150cm height and maximum weight of 36 kg.

HEIGHT OF THE CHILD	MOUNTING METHOD	ORIENTACJA FOTELIKA
40-87 cm	ISOFIX + TOP TETHER	REAR-FACING
76-105CM ≤ 18KG	ISOFIX + TOP TETHER	FORWARD FACING
100-150	ISOFIX + SAFETY BELT SAFETY BELT	FORWARD FACING

ATTENTION! Driving with a child in a rear-facing position on the front seats is allowed only with front airbags turned off. The safest place to install a car seat is the back seat.

ATTENTION! The car seat should be mounted only in cars that have 3-point seat belts. Do not use the car seat with a 2-point seat belt.

ATTENTION! Do not use the car seat forward-facing if the child is below 15 months.

COMPONENTS

1. Headrest
2. Seat Cover
3. Shoulder Pads
4. Shoulder Straps
5. Harness Buckle
6. Crotch Pad
7. Adjustment Button
8. Adjustment Strap
9. Recline Handle
10. Shift Handle A
11. Belt Guidance A
12. Seat Reducer
13. Belt Guidance B
14. Shift Handle B
15. Base
16. Headrest Height Adjuster
17. Shoulder Pads Connector
18. Manual Back Cover
19. Top Tether Adjuster
20. Top Tether Clip
21. ISOFIX Locking Arms
22. (SIPS)
23. ISOFIX Buttons
24. Buckle Tongues
25. Red Release Button
26. Cover assembly tool

1. ISOFIX ATTACHMENTS

- 1.1 Find ISOFIX attachments between the base and the backrest – refer to your car's owner's manual.
- 1.2 Press the button releasing the lock and take the ISOFIX forward as far as possible.
- 1.3 Press ISOFIX attachments into to ISOFIX attachments point. You will hear a loud click and you will see a green symbol on the ISOFIX button when the lock is active. Repeat the other side.
- 1.4 The car seat should be located as close to the backrest of a seat of a car as possible. Grab the seat to make sure that it is correctly attached.

ATTENTION: Make sure that the ISOFIX lock on both sides is marked as active.

ATTENTION: If the car seat does not cling to the seat and ISOFIX attachments are taken out of their guides, the steps above have to be repeated.

- 1.5. To release the ISOFIX attachments press and hold a green button, which appears after a correct mounting of a car seat. Press the button releasing the attachments and then pull the car seat to hide the ISOFIX attachment in the base of the car seat.

2. CHANGE THE ORIENTATION AND ANGLE OF THE SEAT

Change from forward-facing to rear-facing seat position:

- 2.1 Pull the hand tilt adjustment handle (9) with one hand while pulling the lever (10), which is located in the base of the car seat, with the other hand. At the same time hold the lever with both hands, and take out the car seat from the base (15).
- 2.2 Turn the car seat and hold the tilt adjustment handle (9) mount the car seat to the guides

located in the base of the car seat (15).

2.2.1 This position is suitable for groups 40–87cm (from 15 months of life). The car seat, which is situated rear-facing is always set to the 5th seat tilt position.

Changing the position of a car seat from rear-facing to forward-facing:

2.3 Pull the adjustment handle (9) with one hand and the disassembly lever (10), located in the base of the car seat, with the other hand. Simultaneously, hold both levers and take out the car seat from the base (15).

2.4 Turn the car seat while holding the tilt adjustment handle (9), and mount it in the guides located in the base of the car seat (15).

2.5 In the forward-facing position, the seat has 4 recline positions. The tilt of the seat can be adjusted by pulling the adjustment handle (9).

Group 76–105cm: four recline positions can be used.

Group 100–150cm: use only the first position.

3. BELT AND HEADREST ADJUSTMENT

3.1 To loosen the straps, push the central strap adjustment button, which is located in the centre of the seat (7). While pressing the button, pull on the straps to lengthen them.

3.2 Press the red button in the 5-point clasp (25), to unbuckle them.

3.3 Join the clasps of the chest straps (24) and then join it with the man clasp of the 5-point safety belt. When all the belts are connected, you will hear a click indicating that the belts are securely fastened.

3.4 To adjust the height of the headrest, unbuckle the 5-point safety belts and pull the headrest adjustment handle (16) upward, hold it in that position and then adjust the headrest by moving it up or down as needed.

3.5 Adjust the strap length so that the right and left straps are the same lengths.

3.6 While pressing the central belt adjustment button, pull the strap (8) located next to the button. The straps should fit tightly, but without compromising the child's comfort. Do not put thick clothing (especially jackets) on the child, as it makes it difficult for the belts to fit snugly, which can pose a danger to the child.

ATTENTION! Make sure that the safety belts fit tightly on the child's body. Safety belts that are too tight or too loose can pose a danger to the child.

ATTENTION! WHEN A CHILD REACHES A HEIGHT OF 100CM, THE HARNESS STRAPS OF THE CAR SEAT MUST BE REMOVED AND THE CHILD MUST BE FASTENED WITH A 3-POINT CAR SAFETY BELT.

4. REMOVING THE SEAT HARNESS STRAPS

4.1 Unfasten the 5-point buckle by pressing the red button (25). Remove the reduction insert (12) and the belt buckle cover (6).

4.2 Loosen the shoulder straps (4), then remove the shoulder pad straps from the belt connector (19), located at the back of the backrest.

4.3 Remove the shoulder pads (3) from the straps by undoing the Velcro.

4.4 Lift the upper part and unzip the lower part of the cover (2). Store the buckle (25) in the compartment located in the seat, and hide the shoulder straps (5) behind the cover. Fasten the lower part and lower the upper part of the cover.

ATTENTION! Do not use the reduction insert if the child's height is above 75cm.

ATTENTION! Before starting a car trip make sure that:

- ISOFIX attachment is mounted correctly and both ISOFIX indicators are green, which means that the lock is activated.

- a child is properly secured with safety belts
- The straps of the harness are correctly fitted to the child's body, and they are not twisted.
- The car seat is pointed to the right side, according to the height group and age of the child.

5. SIDE IMPACT PROTECTION SYSTEM (SIPS)

5.1 The side impact protection system is located on both sides of the seat. To activate the protection, pull out the side elements of the seat (22). To retract the safety features, press the buttons located on the sides of the safety feature.

6. REAR-FACING SEAT INSTALLATION

Install the ISOFIX attachments through the seat guides according to sections 1.2 and 1.3 of the instructions.

6.1 Lengthen the TOP TETHER belt by pressing the Top Tether adjustment buckle (19).

6.2 The TOP TETHER belt should be long enough to fit the Top Tether mount (20) at one of the car's anchorage points:

1. the attachment point is at the rear window on the rear shelf.
2. the attachment point is located on the bottom of the trunk.
3. the attachment point is located on the backrest of the vehicle seat on the trunk side.

6.3 When attaching the Top Tether, make sure that the adjustment buckle (19) is facing down when connecting to the vehicle anchor. Tighten the Top Tether belt until a green indicator appears on the buckle (19), indicating that the installation has proceeded correctly.

Grab the seat with both hands and check that the seat is properly secured.

NOTE: Make sure that the Top Tether belt is not twisted and that the Top Tether attachment is facing down and connects it to the attachment point in the car - the anchor.

7. INSTALLATION OF THE CAR SEAT FORWARD-FACING (76-105 cm)

Turn the car seat forward-facing.

Install the ISOFIX attachment through the guides of the car seat as seen in sections 1.2 and 1.3 of the manual. Then install Top Tether following the steps in sections 6.1, 6.2 and 6.3 of the manual.

8. INSTALLING THE CAR SEAT FORWARD-FACING (100-150 cm)

Turn the seat forward facing.

Install the ISOFIX attachments through the seat guides according to sections 1.2 and 1.3 of the manual.

Stow the seat harness, following the steps in 4.1-4.4.

8.1 Remove the 3-point car belt and put it through the belt guide located in the seat headrest (11).

Guide the lap belt through the belt guide located between the backrest and the seat base (13).

NOTE: The hip belt should be at the height of the child's pelvis, not at the lower abdomen.

NOTE: Make sure the car belt is not twisted.

8.2 Fasten the belt - a clicking sound confirms that the belt is properly secured.

9. REMOVING THE HARNESS BUCKLE FROM THE SEAT

9.1 Remove the belt buckle cover (6) and the lower part of the seat cover (2).

9.2 Bring the buckle closer to the seat. Rotate the buckle strap 90 degrees and put it into the perpendicular recess (H), as shown in Figure 9.2. Then remove the buckle from the recess.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The device attached to the seat (26) can be used to facilitate the reassembly of the cover.



- Do not use harsh cleaning agents (such as solvents).
- The harness can be removed and washed in lukewarm water with a soap solution.
- Do not wash the foam part of the reduction insert for small children. It is recommended to remove all foam parts from the cover before washing.
- **WARNING!** Never remove the metal attachments from the straps.
- The Enhanced Child Restraint System cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.

This manual can be stored in the storage compartment (18), which is located at the back of the seat back.

Thank you for reading the manual. Please keep it for future reference.

DE

Sehr geehrte Kundin/geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf **MoMi URSO**. Wir hoffen, dass das gekaufte Produkt Ihren Anforderungen gerecht wird.

Lesen Sie zur Sicherheit von Kindern die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und befolgen Sie die Empfehlungen, um das Produkt sicher zu verwenden. Die Person, die die Montage durchführt, muss ein Erwachsener sein, der alle Komponenten des Produkts gemäß der Bedienungsanleitung und ihrem Verwendungszweck verwendet, um Verletzungen zu vermeiden.

WICHTIG

Entfernen und entsorgen Sie immer alle Elemente der Verpackung, Folien, Schutzelemente im Kartoninneren, andere Kunststoffelemente und Komponenten, die nicht für die Verwendung durch ein Kind zugelassen sind. Das Kind darf keinen Zugang zu Elementen der Verpackung und Kunststofffolien haben, da dadurch das Kind gewürgt werden kann oder ersticken kann. Es wird empfohlen, diese Anleitung zur späteren Bezugnahme aufzubewahren, um gegebenenfalls zu lesen, was im Notfall zu tun ist, und eine ordnungsgemäße Wartung durchzuführen.

DENKEN SIE DARAN

Die Bilder in dieser Anleitung veranschaulichen die allgemeine Verwendung des Produkts und dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Erscheinungsbild des Produkts und seiner Elemente kann geringfügig vom tatsächlichen Zustand abweichen.

GARANTIE

Der Hersteller gewährt 2 Jahre Garantie auf das Produkt.

GARANTIEAUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN

Wir sind für die Qualität unserer Produkte verantwortlich. Unsere Garantie deckt keine Mängel und Schäden ab, die auf unsachgemäße Verwendung des Produkts oder mechanische Schäden zurückzuführen sind.

KÜMMERN SIE SICH UM DIE UMWELT

Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, entsorgen Sie es bitte in einer geeigneten Einrichtung gemäß den örtlichen Gesetzen.

HINWEIS: Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem der Kategorie „i-Size“. Es ist nach der UN-Regelung Nr. 129 zur Verwendung auf solchen Fahrzeugsitzen genehmigt worden, die gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers im Fahrzeughandbuch für verbesserte Rückhaltesysteme der Kategorie „i-Size“ geeignet sind. Im Zweifelsfall kann der Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder der Einzelhändler befragt werden.

WICHTIG! LESEN SIE ES SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUF WARNUNG.

WARNUNGEN

- Der Kindersitz ist nur für die Montage in typgenehmigten Fahrzeugen geeignet, die mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten mit Gurtaufroller ausgestattet sind, die gemäß der UN/ECE-Regelung Nr. 16 zugelassen wurden.
- Befolgen Sie unbedingt die Anweisungen.
- Es wird empfohlen, den Kindersitz auf den Rücksitzen des Autos zu installieren. Schieben Sie den Sitz nach vorne, so dass die Füße des Kindes die Rückenlehne des Vordersitzes nicht erreichen können.
- Die Montage sollte von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Das Kind darf während der Fahrt nicht aus dem Kindersitz genommen werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Beckengurt niedrig positioniert ist und das Becken stützt.
- Alle harten Teile und Kunststoffteile eines Kindersitzes müssen so platziert und installiert werden, dass sie unter normalen Betriebsbedingungen des Fahrzeugs nicht durch Schiebesitz oder Fahrzeugsür eingeklemmt werden können.
- Prüfen Sie, ob die Gurte über Schultern und Hüften gut angeschnallt sind. Es ist darauf zu achten, dass Gepäck und andere Gegenstände ausreichend gesichert sind, insbesondere auf der Ablage unter der Heckscheibe, da sie im Falle einer Kollision zu Körperverletzungen führen können.
- Stellen Sie vor jeder Fahrt sicher, dass der Kindersitz richtig befestigt ist.
- Der Kindersitz kann nicht ohne Polsterung verwendet werden.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile der Polsterung, da diese ein wesentlicher Bestandteil des Sicherheitssystems des Kindersitzes sind.
- Der Kindersitz darf nicht auf Sitzen mit einem aktiven Frontairbag platziert werden, da dies gefährlich sein kann. Dies gilt nicht für die Seitenairbags.
- Lassen Sie Ihr Kind im Kindersitz niemals unbeaufsichtigt.
- Prüfen Sie vor der Fahrt, ob die Sicherheitsgurte richtig angelegt und nicht verdreht sind.
- Machen Sie während der Reise Pausen, um Ihrem Kind Bewegungsmöglichkeiten zu geben.
- Es wird empfohlen, die Bedienungsanleitung des Kindersitzes während seiner gesamten Nutzungsdauer aufzubewahren.
- Hinweise über die Eignung des Autositzes für die Verwendung mit dem Kindersitz finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Autos.

- Eine Warnung vor den Gefahren, wenn das Rückhaltesystem in irgendeiner Weise ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde verändert oder ergänzt wird oder wenn die vom Hersteller des Kinderrückhaltesystems angegebenen Einbauanleitungen nicht genau befolgt werden.
- Schützen Sie den Kindersitz vor direkter Sonneneinstrahlung, da sonst die erhitzten Teile Ihr Kind verbrennen können.
- Das Kind muss immer mit den Sicherheitsgurten angeschnallt werden, die für seinen Alter vorgesehen sind.
- Der Autositz sollte bei der Größe 40–87 cm rückwärts gerichtet eingebaut werden, das Kind sollte mit 5-Punkt-Gurten angeschnallt werden; bei der Größe 76–105 cm sollte der Autositz vorwärts gerichtet eingebaut werden, das Kind sollte mit 5-Punkt-Gurten angeschnallt werden. Bei der Größe 100–150 cm sollten die 5-Punkt-Gurte entnommen und das Kind mit einem 3-Punkt-Gurt angeschnallt werden.

HINWEIS: Die Sitzeinlage sollte nur für sehr kleine Kinder verwendet werden. Die Sitzeinlage verbessert den Komfort und bietet zusätzlichen Halt für sehr kleine Kinder. Verwenden Sie nur die mit diesem Sitz gelieferten Originaleinlage.

VERWENDEN

Der Sitz ist für Kinder aller ECE R129 Gruppen geeignet, von der Geburt bis zu einer Körpergröße von 150 cm und dem maximalen Gewicht 36kg.

KINDERGRÖSSE	INSTALLATIONSMETHODE	SITZORIENTIERUNG
von 40 bis 87 cm	ISOFIX + TOP TETHER	RÜCKWÄRTS GERICHTET
76-105CM ≤ 18KG	ISOFIX + TOP TETHER	VORWÄRTS GERICHTET
100-150	ISOFIX + SICHERHEITSGURT SICHERHEITSGURT	VORWÄRTS GERICHTET VORWÄRTS GERICHTET

WICHTIG! Rückwärts gerichtete Sitzorientierung ist nur auf Autositzen mit deaktiviertem Frontairbag erlaubt. Der sicherste Platz für den Einbau eines Autositzes ist der Rücksitz des Fahrzeugs.

WICHTIG! Der Sitz darf nur in Fahrzeugen eingebaut werden, die mit 3-Punkt-Gurten ausgestattet sind. Verwenden Sie den Sitz nicht in Fahrzeugen mit einem 2-Punkt-Gurt.

WICHTIG! Verwenden Sie keinen vorwärts gerichteten Sitz, wenn das Kind das Alter von 15 Monaten nicht erreicht hat.

BESTANDTEILE

1. Kopfstütze
2. Sitzbezug
3. Schulterpolster
4. Schulterträger
5. Gurtschnalle
6. Abdeckung der Gurtschnalle
7. Zentraler Gurtverstellknopf
8. Gurtzeug-Einstellriemen
9. Griff zur Neigungsverstellung
10. Hebel für die Demontage A
11. Riemenführung A
12. Sitzeinlage
13. Riemenführung B

14. Hebel für die Demontage B
15. Sockel
16. Höhenverstellung der Kopfstütze
17. Schultergurtverbinder
18. Ablage für die Bedienungsanleitung
19. Top Tether Verstell Taste
20. Top Tether Halterung
21. Isofix-Führungen
22. SEITENAUFPRALLSCHUTZSYSTEM (SIPS)
23. Isofix-Entriegelungstaste
24. Brustgurtschnallen
25. Entriegelungstaste
26. Vorrichtung für das Anbringen des Sitzbezugs

1. ISOFIX-BEFESTIGUNGEN

- 1.1 Finden Sie die ISOFIX-Verankerungspunkte zwischen der Rückenlehne und dem Sockel des Autositzes - siehe die Bedienungsanleitung Ihres Autos.
- 1.2 Drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie die ISOFIX-Befestigungselemente so weit wie möglich nach vorne.
- 1.3 Stecken Sie die ISOFIX-Befestigungen in die ISOFIX-Verankerungspunkte. Sie hören ein lautes Klicken und sehen ein grünes Symbol auf der ISOFIX-Taste, wenn die Verriegelung aktiv ist. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.
- 1.4 Der Sitz sollte so nah wie möglich an der Rückenlehne des Autositzes angebracht werden. Greifen Sie am Sitz, um zu prüfen, ob er richtig befestigt ist.

WICHTIG: Prüfen Sie auf beiden Seiten, ob die ISOFIX-Taste in die aktive Verriegelung einrastet.

WICHTIG: Wenn der Sitz nicht auf den Autositz passt und die ISOFIX-Befestigungen aus ihren Führungen gezogen sind, wiederholen Sie den Vorgang.

- 1.5 Um die ISOFIX-Befestigungen zu lösen, halten Sie den grünen Knopf, der erscheint, wenn die ISOFIX-Befestigungselemente korrekt mit der ISOFIX-Verankerung des Fahrzeugs verbunden sind, gedrückt. Drücken Sie auf den Entriegelungstaste und ziehen Sie dann am Sitz nach innen, um die ISOFIX-Befestigung in den Sockel einzuziehen.

2. ÄNDERUNG DER SITZORIENTIERUNG UND DER SITZPOSITION

Wechsel von der vorwärts gerichteten zur rückwärts gerichteten Sitzposition

- 2.1 Ziehen Sie mit einer Hand am Neigungsgriff (9) und mit der anderen Hand am Hebel (10), der sich an der Sitzfläche befindet. Halten Sie gleichzeitig beide Hebel fest und nehmen Sie den Sitz vom Sockel (15).
- 2.2 Drehen Sie den Sitz um und halten Sie den Neigungsgriff (9) fest, um den Sitz in die Führungen im Sockel (15) einzusetzen.
- 2.2.1 Diese Position ist für die Kindergröße 40-87 cm (mindestens bis zum Alter von 15 Monaten) geeignet. Der rückwärts gerichtete Sitz ist immer auf die 5. Sitzposition einzustellen.

Wechsel von der rückwärts gerichteten zur vorwärts gerichteten Sitzposition:

- 2.3 Ziehen Sie mit einer Hand am Neigungsgriff (9) und mit der anderen Hand am Hebel für die Demontage (10), der sich an der Sitzfläche befindet. Halten Sie gleichzeitig beide Hebel fest und nehmen Sie den Sitz vom Sockel (15).
- 2.4 Drehen Sie den Sitz um und halten Sie den Neigungsgriff (9) fest, um den Sitz in die Führungen

gen im Sockel (15) einzusetzen.

2.5 Bei vorwärts gerichteter Sitzposition verfügt der Sitz über 4 Sitzpositionen. Die Sitzneigung kann durch Ziehen des Neigungsgriiffs (9) eingestellt werden.

Größe 76-105cm: Möglichkeit, vier Sitzpositionen zu verwenden

Größe 100-150cm: nur die erste Sitzposition verwenden

3. GURT- UND KOPFSTÜTZENVERSTELLUNG

3.1 Um die Gurte zu lösen, drücken Sie auf den zentralen Gurtverstellknopf, der sich in der Mitte des Sitzes befindet (7). Ziehen Sie bei gedrücktem Knopf an den Gurten, um sie zu verlängern.

3.2 Drücken Sie auf den roten Knopf der 5-Punkt-Schnalle (25), um diese zu lösen.

3.3 Schließen Sie die Brustgurtschnallen (24) an und verbinden Sie sie dann mit der Hauptschnalle des 5-Punkt-Gurtes. Wenn alle Gurte verbunden sind, hören Sie ein Klicken, das anzeigt, dass die Gurte sicher befestigt sind.

3.4 Um die Kopfstütze in der Höhe zu verstellen, lösen Sie die 5-Punkt-Gurte und ziehen Sie den Verstellgriff der Kopfstütze (16) nach oben, halten Sie ihn in dieser Position und verstellen Sie dann die Kopfstütze, indem Sie sie nach oben oder unten bewegen.

3.5 Stellen Sie die Länge der Gurte so ein, dass der rechte und der linke Gurt die gleiche Länge haben.

3.6 Während Sie den zentralen Gurtverstellknopf drücken, ziehen Sie an dem Einstellriemen (8) neben dem Knopf. Die Gurte sollten eng anliegen, ohne jedoch den Komfort des Kindes zu beeinträchtigen. Ziehen Sie dem Kind keine dicken Kleidungsstücke (vor allem keine Jacken) an, da die Gurte dann nicht so eng am Körper anliegen, was für das Kind gefährlich werden kann.

WICHTIG! Achten Sie darauf, dass die Gurte eng am Körper des Kindes anliegen. Zu enge oder zu schwache Sicherheitsgurte können das Kind gefährden.

WICHTIG! WENN DAS KIND EINE KÖRPERGRÖSSE VON 100 CM ERREICHT HAT, ENTFERNEN SIE DIE GURTE UND SCHNALLEN SIE DAS KIND MIT DEM DREIPUNKTGURT AN.

4. ENTFERNEN DER GURTE

4.1 Lösen Sie die 5-Punkt-Schnalle durch Drücken des roten Knopfes (25). Entfernen Sie die Sitzeinlage (12) und die Abdeckung der Gurtschnalle (6).

4.2 Lösen Sie die Schultergurte (4) und entfernen Sie dann den Schulterpolster aus dem Schultergurtverbinder (19), der sich an der Rückseite der Rückenlehne befindet.

4.3 Entfernen Sie die Schulterpolster (3) von den Gurten, indem Sie den Klettverschluss lösen.

4.4 Heben Sie den oberen Teil an und öffnen Sie den unteren Teil des Sitzbezugs (2). Verstauen Sie die 5-Punkt-Schnalle (25) in dem im Sitz befindlichen Fach und verstecken Sie die Schultergurte (5) hinter dem Bezug. Befestigen Sie den unteren Teil und senken Sie den oberen Teil des Sitzbezugs.

WICHTIG! Verwenden Sie die Sitzeinlage nicht, wenn das Kind größer als 75 cm ist.

WICHTIG! Vergewissern Sie sich vor der Fahrt, dass:

- die ISOFIX-Befestigung korrekt angebracht ist und beide ISOFIX-Tasten ein grünes Symbol und somit eine aktive Verriegelung anzeigen.
- das Kind ordnungsgemäß mit dem Sicherheitsgurt gesichert ist.
- die Gurte korrekt angebracht sind, eng am Körper liegen und nicht verdreht sind.
- der Sitz entsprechend der Größe und der Altersgruppe des Kindes in die richtige Richtung ausgerichtet ist.

5. SEITENAUFPRALLSCHUTZSYSTEM (SIPS)

5.1 Das Seitenaufprallschutzsystem befindet sich auf beiden Seiten des Sitzes. Um den Schutz zu aktivieren, ziehen Sie die Seitenteile des Sitzes (22) heraus. Zum Einfahren der Sicherheitsvorrichtungen drücken Sie die Knöpfe an den Seiten der Sicherheitsvorrichtung.

6. INSTALLATION DES KINDERSITZES RÜCKWÄRTS GERICHTET

Bringen Sie die ISOFIX-Befestigungen durch die Sitzführungen gemäß den Punkten 1.2 und 1.3 der Anleitung an.

6.1 Verlängern Sie den TOP TETHER-Gurt durch Drücken der Top Tether Verstelltaste (19).

6.2 Der TOP TETHER-Gurt sollte so lang sein, dass es möglich ist, die Top Tether Halterung (20) an einem der Verankerungspunkte im Fahrzeug zu montieren:

1. Der Verankerungspunkt befindet sich an der Heckscheibe auf der Hutablage.
2. Der Verankerungspunkt befindet sich an der Unterseite des Kofferraums.
3. Der Verankerungspunkt befindet sich an der Rückenlehne des Fahrzeugsrücksitzes auf der Kofferraumseite.

6.3 Achten Sie beim Anbringen des Top Tether darauf, dass die Verstelltaste (19) nach unten zeigt, wenn sie mit dem Verankerungspunkt verbunden wird. Spannen Sie den Top Tether, bis auf der Verstelltaste (19) eine grüne Anzeige erscheint, die anzeigt, dass der Einbau korrekt ist.

Greifen Sie mit beiden Händen am Sitz und überprüfen Sie, ob er richtig fest sitzt.

WICHTIG: Vergewissern Sie sich, dass der Top Tether nicht verdreht ist und dass der Top Tether-Clip nach unten zeigt und mit dem Verankerungspunkt am Fahrzeug verbunden ist.

7. INSTALLATION DES KINDERSITZES VORWÄRTS GERICHTET (76-105 CM)

Drehen Sie den Sitz so, dass er nach vorne gerichtet ist.

Bringen Sie die ISOFIX-Befestigungen durch die Sitzführungen gemäß den Punkten 1.2 und 1.3 der Bedienungsanleitung an.

Installieren Sie dann den Top Tether, indem Sie die Schritte in den Abschnitten 6.1, 6.2 und 6.3 der Bedienungsanleitung befolgen.

8. INSTALLATION DES KINDERSITZES VORWÄRTS GERICHTET (100-150 CM)

Drehen Sie den Sitz so, dass er nach vorne gerichtet ist.

Bringen Sie die ISOFIX-Befestigungen durch die Sitzführungen gemäß den Punkten 1.2 und 1.3 der Bedienungsanleitung an.

Verstauen Sie den Sicherheitsgurt gemäß den Schritten unter 4.1-4.4.

8.1 Entfernen Sie den 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs und führen Sie ihn durch die Gurtführung in der Kopfstütze des Sitzes (11). Führen Sie den Beckengurt durch die Gurtführung, die sich zwischen der Rückenlehne und der Sitzfläche befindet (13).

WICHTIG: Der Beckengurt sollte sich auf Höhe des Beckens des Kindes befinden, nicht auf Höhe des Unterbauchs.

WICHTIG: Achten Sie darauf, dass die Sicherheitsgurte nicht verdreht sind.

8.2 Schnallen Sie den Gurt an – ein Klickgeräusch bestätigt, dass der Gurt richtig befestigt ist.

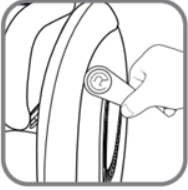
9. HERAUSNEHMEN DER GURTSCHNALLE VOM SITZ:

9.1 Entfernen Sie die Abdeckung der Gurtschnalle (6) und den unteren Teil des Sitzbezugs (2).

9.2 Bringen Sie die Gurtschnalle näher an den Sitz heran. Drehen Sie den Schnallenriemen um 90 Grad und führen Sie ihn in die senkrechte Aussparung (H) ein, wie in Abbildung 9.2 dargestellt. Nehmen Sie dann die Gurtschnalle aus der Aussparung heraus.

REINIGUNG UND PFLEGE:

- Es sollte nur der Originalbezug verwendet werden, da er ein wesentlicher Bestandteil des Sicherheitssystems des Sitzes ist.
- **WICHTIG!** Benutzen Sie den Sitz nicht ohne den Bezug.
- Der Bezug ist abnehmbar und kann im Schonwaschgang mit Feinwaschmittel gewaschen werden.
- Die am Sitz (26) angebrachte Vorrichtung kann verwendet werden, um das Anbringen des Sitzbezugs zu erleichtern.



- Beachten Sie die Waschanleitung auf dem Etikett des Sitzbezugs.
- Wird es bei höheren Temperaturen gewaschen, können die Farben verblassen.
- Der Bezug darf nicht geschleudert oder im Wäschetrockner getrocknet werden (da sich sonst die Stoffschichten trennen können).
- Kunststoffteile können mit Wasser und Seifenlösung gereinigt werden.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel (z.B. Lösungsmittel).
- Das Gurtzeug kann abgenommen und in lauwarmem Wasser mit einer Seifenlösung gewaschen werden.
- Waschen Sie den Schaumteil der Sitzeinlage nicht. Es wird empfohlen, vor dem Waschen alle Schaumstoffelemente aus dem Bezug zu entfernen.

WARNUNG! Metallbefestigungen sollten niemals von Gurten entfernt werden.

Diese Bedienungsanleitung kann in der Ablage (18) aufbewahrt werden, die sich an der Rückseite der Sitzlehne befindet.

Vielen Dank, dass Sie diese Anleitung sorgfältig gelesen haben. Bitte bewahren Sie sie auf.

FR

Cher Client,

Merci d'avoir acheté **MoMi URSO**. Nous espérons que le produit répond à vos attentes.

Pour la sécurité des enfants, veuillez lire attentivement ce manuel et suivre ses instructions pour utiliser le produit en toute sécurité. La personne qui effectue l'installation doit obligatoirement être un adulte qui utilisera tous les composants du produit conformément au manuel et conformément à l'utilisation prévue du vélo afin d'éviter toute blessure

ATTENTION

Retirez et mettez au rebut tous les matériaux d'emballage : des films, des éléments de protection à l'intérieur du carton, des autres pièces et composants en plastique qui ne sont pas un produit approuvé

pour être utilisé par un enfant. L'enfant ne doit avoir accès à aucune partie de l'emballage et des films plastiques – cela peut entraîner un risque d'étouffement ou de suffocation. Il est recommandé de garder ce manuel pour référence future afin de savoir l'entretien approprié et de pouvoir lire la marche à suivre en cas de danger.

SOUVENEZ-VOUS

Les dessins de ce manuel illustrent l'utilisation générale du produit et ne sont donnés qu'à titre d'exemple. L'aspect réel du produit et de ses composants peut différer légèrement de l'état réel.

GARANTIE Le fabricant offre une garantie de 6 mois sur les accessoires supplémentaires inclus avec le produit et une garantie de 2 ans sur le produit sans accessoires.

EXCLUSIONS ET LIMITATIONS DE GARANTIE

Nous sommes responsables de la qualité de nos produits. Notre garantie ne couvre pas les défauts et les dommages dus à une utilisation inappropriée du produit ou à des dommages mécaniques.

PENSEZ À L'ENVIRONNEMENT

Quand vous aurez fini d'utiliser le produit, nous vous prions de l'éliminer dans un point de collecte approprié, conformément aux réglementations locales. La manière correcte d'éliminer et de recycler les déchets peut être obtenue auprès des représentants et des administrateurs immobiliers, de l'administration locale et des autorités locales

Notice : Ceci est un système amélioré de retenue pour enfants de type i-Size. Homologué conformément au Règlement ONU no 129, il est destiné à être utilisé sur des places assises compatibles avec les systèmes de retenue de type i-Size, comme indiqué par le constructeur dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consulter le fabricant ou le revendeur du système amélioré de retenue pour enfants.

IMPORTANT! GARDEZ CE MANUEL AFIN DE POUVOIR L'UTILISER SI BESOIN.

- Le siège auto ne peut être installé que dans des véhicules homologués équipés de ceintures de sécurité à trois points qui sont équipés d'un enrouleur et qui ont été approuvées conformément au règlement n° 16 de la CEE-ONU.
- Il est indispensable de suivre le manuel d'utilisation.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance
- Il est recommandé d'installer le siège auto sur les sièges arrière de la voiture. Avancez le siège de manière à ce que les pieds de l'enfant ne puissent pas atteindre le dossier du siège avant.
- Tous les composants durs et les pièces en plastique du siège auto doivent être positionnés et installés de manière à ce qu'ils ne puissent pas être coincés par un siège coulissant ou une porte du véhicule dans des conditions normales d'utilisation du véhicule.
- L'installation doit être effectuée par un adulte.
- Assurez-vous que toutes les ceintures de fixation du siège auto sont serrées, que le harnais de sécurité est adapté au corps de l'enfant et qu'ils ne sont pas tordues.
- Suivez les instructions sur l'utilisation des dispositifs de retenue pour enfants, qui sont disponible dans le manuel du propriétaire du véhicule concerné.
- Il est interdit de retirer l'enfant du siège auto pendant la conduite.
- Assurez-vous que la ceinture abdominale passe bas, en maintenant le bassin de l'enfant.
- Veillez à ce que les bagages et autres objets soient suffisamment fixés, notamment sur la plage arrière voiture, car ils peuvent causer des blessures en cas de collision.
- Avant chaque voyage en voiture, assurez-vous que le siège auto est correctement fixé.

- Ne pas placer le siège auto sur les sièges équipés d'airbags frontaux actifs, car cela peut être dangereux. Cela ne s'applique pas aux airbags latéraux.
- Évitez de mettre des vêtements épais sur l'enfant lorsque vous utilisez le siège auto, car plus les sangles sont serrées contre le corps de l'enfant, plus le niveau de sécurité est élevé.
- Il est recommandé de faire des pauses pendant le voyage pour donner à l'enfant l'occasion de bouger.
- Il est recommandé de conserver le manuel d'utilisation pendant toute la durée de vie du siège auto.
- Des conseils sur l'adéquation d'un siège de voiture à un siège auto pour enfant figurent dans le manuel du propriétaire du véhicule.
- Il existe un danger qu'il y a à modifier ou à compléter le système en quoi que ce soit sans l'agrément de l'autorité chargée de l'homologation de type, ou à ne pas suivre scrupuleusement les instructions concernant l'installation fournies par le fabricant du système de retenue pour enfants
- Gardez le siège auto à l'abri des rayons directs du soleil, sinon les parties chauffées risquent de brûler l'enfant.
- L'enfant doit toujours être attaché avec une ceinture de sécurité adaptée à son âge.
- Ne pas utiliser de points d'attache autres que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le siège auto.
- Arrêtez d'utiliser le siège auto si des pièces sont endommagées ou desserrées après l'accident.
- Dans le groupe 40-87 cm le siège auto doit être installé dos à la route, l'enfant doit être attaché dans les ceintures de sécurité à 5 points ; dans le groupe 76-105 cm face à la route, en utilisant les ceintures à 5 points du siège. Dans le groupe 100-150 cm, les ceintures de sécurité à 5 points doivent être enlevées et l'enfant doit être attaché avec les ceintures de sécurité à 3 points.
- Il est interdit de placer le siège sur des surfaces surélevées (par exemple, une table, une table à langer, etc.) avec un enfant dans le siège.
- Sortez l'enfant de son siège aussi souvent que possible pour soulager la pression sur la colonne vertébrale. Nous recommandons des pauses fréquentes pendant les longs trajets. Même en dehors de la voiture, il est interdit de laisser l'enfant trop longtemps dans le siège auto.

ATTENTION : l'insert de siège doit être utilisé pour les très jeunes enfants. L'insert améliore le confort et apporte un soutien supplémentaire aux très jeunes enfants. Utilisez uniquement l'insert d'origine fourni avec ce siège.

APPLICATION

Le siège convient aux enfants de tous les groupes ECE R129, de la naissance à une taille de 150 cm et un poids maximum de 36 kg.

TAILLE DE L'ENFANT	MÉTHODE D'INSTALLATION	ORIENTATION DU SIÈGE
40-87 cm	ISOFIX + TOP TETHER	DOS À LA ROUTE
76-105CM ≤ 18KG	ISOFIX + TOP TETHER	FACE À LA ROUTE
100-150	ISOFIX + CEINTURE DE SÉCURITÉ CEINTURE DE SÉCURITÉ	FACE À LA ROUTE

ATTENTION! Le dos à la route n'est autorisé que sur les sièges dont l'airbag frontal est désactivé. L'endroit le plus sûr pour installer le siège auto est sur le siège arrière de la voiture.

ATTENTION! Le siège ne doit être installé que dans les voitures équipées de ceintures de sécurité à 3 points. N'utilisez pas le siège dans les voitures équipées d'une ceinture à 2 points.

ATTENTION! N'utilisez pas de siège auto orienté vers l'avant si votre enfant a moins de 15 mois.

COMPOSANTS DU PRODUIT

1. Appui-tête
2. Housse de siège
3. Épaulette
4. Ceinture d'épaule
5. Boucle de harnais
6. Couverture de boucle de ceinture
7. Bouton d'ajustement central des ceintures
8. Sangle d'ajustement du harnais
9. Poignée de réglage de l'inclinaison
10. Levier de démontage A
11. Guide des ceintures A
12. Insert réducteur
13. Guide des ceintures B
14. Levier de démontage B
15. Base du siège
16. Réglage en hauteur de l'appui-tête
17. Raccordement des ceintures d'épaule
18. Compartiment pour le manuel d'utilisation
19. bouton de réglage Top Tether
20. fixation Top Tether
21. Guides ISOFIX
22. SYSTÈME DE PROTECTION CONTRE LES CHOCS LATÉRAUX (SIPS)
23. Bouton de déverrouillage ISOFIX
24. Boucles des ceintures de poitrine
25. Bouton de déverrouillage
26. Outil d'assemblage de la housse

ANCRAGE ISOFIXES

- 1.1 Trouvez les points d'ancrage ISOFIX entre le dossier et la base du siège auto - voir le manuel d'utilisation de la voiture.
- 1.2 Appuyez sur le bouton de déverrouillage, puis tirez les ancrage ISOFIX vers l'avant aussi loin que possible.
- 1.3 Poussez les ancrages ISOFIX dans les points d'ancrage ISOFIX. Vous entendrez un clic fort et verrez un symbole vert sur le bouton ISOFIX si le verrou est actif. Répétez l'opération de l'autre côté.
- 1.4 Le siège doit être aussi proche que possible du dossier du siège auto. Saisissez le siège pour vérifier qu'il est bien fixé.

ATTENTION: Vérifiez des deux côtés que le bouton ISOFIX s'enclenche sur le verrouillage actif.

ATTENTION: Si le siège n'adhère pas au dossier du siège de la voiture et que les ancrages ISOFIX sont sortis des guides, répétez les étapes ci-dessus.

- 1.5 Pour libérer les ancrages ISOFIX, maintenez enfoncé le bouton vert qui apparaît lorsque les ancrages ISOFIX ont été correctement reliés avec le support ISOFIX de la voiture. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du loquet puis tirez vers l'intérieur pour ranger l'ancrage ISOFIX dans la base du siège.

2. MODIFICATION DE L'ORIENTATION ET DE L'ANGLE DU SIÈGE

Passez de la position de siège face à la route à la position dos à la route :

- 2.1 Tirez d'une main la poignée de réglage de l'inclinaison (9) et de l'autre main le levier (10), situé sur la base du siège. En même temps, en tenant les deux leviers, retirez le siège de la base (15).
- 2.2 Retournez le siège et, en tenant la poignée d'inclinaison (9), insérez le siège dans les guides de la base du siège (15).
- 2.2.1 Cette position convient au groupe des 40-87 cm (min. jusqu'à 15 mois d'âge). Le siège orienté vers l'arrière est toujours réglé sur la 5e position d'inclinaison du siège.
- Passez de la position de siège dos à la route à la position face à la route :
- 2.3 Tirez la poignée d'inclinaison (9) d'une main et de l'autre tirez le levier de démontage (10) situé sur la base du siège. En même temps, en tenant les deux leviers, retirez le siège de la base (15).
- 2.4 Retournez le siège et, en tenant la poignée d'inclinaison (9), insérez le siège dans les guides de la base du siège (15).
- 2.5 En position face à la route, le siège a 4 positions d'inclinaison. L'inclinaison du siège peut être réglée en tirant sur la poignée de réglage (9).

Groupe 76-105cm : possibilité d'utiliser quatre positions d'inclinaison

Groupe 100-150cm : utilisez uniquement la première position

3. RÉGLAGE DE LA CEINTURE ET DE L'APPUI-TÊTE

- 3.1 Pour desserrer les ceintures, appuyez sur le bouton central de réglage des ceintures, qui se trouve au centre du siège (7). Tout en appuyant sur le bouton, tirez sur les ceintures pour les allonger.
- 3.2 Appuyez sur le bouton rouge de la boucle à 5 points (25) pour les défaire.
- 3.3 Connectez les boucles des ceintures de poitrine (24), puis connectez-les à la boucle principale de la ceinture à 5 points. Lorsque toutes les ceintures sont connectées, vous entendrez un clic indiquant que les ceintures sont bien fixées.
- 3.4 Pour régler la hauteur de l'appui-tête, détachez les ceintures à 5 points et tirez la poignée de réglage de l'appui-tête (16) vers le haut, maintenez-la dans cette position et réglez ensuite l'appui-tête en le déplaçant vers le haut ou vers le bas selon les besoins.
- 3.5 Ajustez la longueur des ceintures de manière à ce que les ceintures de droite et de gauche soient de la même longueur.
- 3.6 Tout en appuyant sur le bouton de réglage de la ceinture centrale, tirez sur la sangle (8) à côté du bouton. Les ceintures doivent être bien ajustées, mais sans compromettre le confort de l'enfant. Ne mettez pas de vêtements épais à votre enfant (surtout des vestes), car cela rend difficile l'ajustement des ceintures au corps, ce qui peut mettre l'enfant en danger.

ATTENTION! Assurez-vous que les ceintures sont bien ajustées contre le corps de l'enfant. Les ceintures de sécurité trop serrées ou trop lâches peuvent constituer un danger pour l'enfant.

ATTENTION! LORSQUE L'ENFANT ATTEINT UNE TAILLE DE 100 CM, RETIREZ LES CEINTURES DU HARNAIS DU SIÈGE ET COMMENCEZ À ATTACHER L'ENFANT AVEC LA CEINTURE DE SÉCURITÉ DE LA VOITURE À TROIS POINTS.

4. RETRAIT DES CEINTURES DU HARNAIS DU SIÈGE

- 4.1 Détachez la boucle à 5 points en appuyant sur le bouton rouge (25). Retirez l'insert réducteur (12) et le couvercle de la boucle de ceinture (6).
- 4.2 Desserrez les ceintures d'épaule (4) puis retirez les ceintures des épaulettes du raccordement des ceintures (19) situé à l'arrière du dossier.
- 4.3 Retirez les épaulettes (3) des ceintures en défaisant le Velcro.
- 4.4 Soulevez la partie supérieure et dézippez la partie inférieure de la housse (2). Rangez la boucle (25) dans le compartiment situé dans le siège et cachez les ceintures d'épaule (5) derrière la housse. Fermez la partie inférieure et abaissez la partie supérieure de la housse.

ATTENTION! N'utilisez pas l'insert réducteur si l'enfant mesure plus de 75 cm.

ATTENTION! Avant de commencer votre voyage en voiture, assurez-vous que :

- La fixation ISOFIX est correctement installée et que les deux boutons ISOFIX affichent un symbole vert, indiquant un verrou actif.
- L'enfant est correctement attaché avec les ceintures de sécurité
- Les ceintures du harnais sont bien ajustées à l'enfant, adhèrent au corps et ne se tordent pas
- Le siège est orienté dans la bonne direction en fonction de la taille et de l'âge de l'enfant

5. SYSTÈME DE PROTECTION CONTRE LES CHOCS LATÉRAUX (SIPS)

5.1 Le système de protection contre les chocs latéraux est situé des deux côtés du siège. Pour activer la protection, tirez les éléments latéraux du siège (22). Pour rétracter les dispositifs de sécurité, appuyez sur les boutons situés sur les côtés du dispositif de sécurité.

6. INSTALLATION DU SIÈGE DOS À LA ROUTE :

Installez les ancrages ISOFIX à travers les guides du siège conformément aux points 1.2 et 1.3 du manuel d'utilisation.

6.1 Allongez la ceinture TOP TETHER en appuyant sur la boucle de réglage Top Tether (19).

6.2 La ceinture TOP TETHER doit être suffisamment longue pour monter la fixation Top Tether (20) dans l'un des points de fixation de la voiture :

1. Le point de fixation se trouve au niveau de la lunette arrière, sur la plage arrière.

2. Le point de fixation est situé en bas du coffre.

3. Le point de fixation est situé sur le dossier du siège du véhicule, du côté du coffre.

6.3 Lors de la fixation de la ceinture Top Tether, assurez-vous que la boucle de réglage (19)

pointe vers le bas lors de la connexion à l'ancrage du véhicule. Serrez la ceinture Top Tether jusqu'à ce qu'un indicateur vert apparaisse sur la boucle (19), indiquant que l'installation s'est déroulée correctement.

Saisissez le siège avec les deux mains et vérifiez que le siège est correctement fixé.

ATTENTION: Assurez-vous que la ceinture de sécurité supérieure n'est pas tordue et que l'ancrage Top Tether est orientée vers le bas et qu'elle est reliée au point d'ancrage sur la voiture - l'ancrage.

7. INSTALLATION DU SIÈGE FACE À LA ROUTE (76-105 CM)

Tournez le siège face à la route.

Installez les ancrages ISOFIX à travers les guides du siège conformément aux points 1.2 et 1.3 du manuel d'utilisation.

Installez ensuite Top Tether en suivant les étapes des points 6.1, 6.2 et 6.3 du manuel.

8. INSTALLATION DU SIÈGE FACE À LA ROUTE (100-150 CM)

Tournez le siège face à la route.

Installez les ancrages ISOFIX à travers les guides du siège conformément aux points 1.2 et 1.3 du manuel d'utilisation.

Rangez le harnais du siège, en suivant les étapes des points 4.1-4.4.

8.1 Retirez la ceinture de voiture à 3 points et faites-la passer dans le guide de ceinture situé dans l'appui-tête du siège (11). Faites passer la sangle abdominale dans le guide de la ceinture situé entre le dossier et la base du siège (13).

ATTENTION: La sangle abdominale doit se trouver au niveau du bassin de l'enfant, et non du bas-ventre.

ATTENTION: Assurez-vous que les ceintures de sécurité de la voiture ne sont pas tordues.

8.2 Attachez la ceinture de sécurité - un clic confirme que la ceinture de sécurité est correctement attachée.

9. RETRAIT DE LA BOUCLE DU HARNAIS DU SIÈGE

- 9.1 Retirez la protection de la boucle de ceinture (6) et la partie inférieure de la housse du siège (2).
- 9.2 Rapprochez la boucle du siège. Faites pivoter la sangle de la boucle de 90 degrés et insérez-la dans le renforcement perpendiculaire (H), comme illustré à la figure 9.2. Retirez ensuite la boucle du renforcement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Le dispositif fixé au siège (26) peut être utilisé pour faciliter le remontage de la housse.



- Ne pas laver la partie mousse de l'insert réducteur pour les petits enfants. Il est recommandé de retirer tous les éléments en mousse de la housse avant de la laver.
- Ce manuel peut être rangé dans le compartiment de rangement (18), qui se trouve à l'arrière du dossier du siège.
- De ne pas utiliser le système amélioré de retenue pour enfants sans la housse ;
- De ne pas remplacer la housse du système amélioré de retenue pour enfants par une autre housse que celle recommandée par le constructeur, car elle intervient directement dans le comportement du système.

APRÈS L'ACCIDENT

Le siège auto et les ceintures de sécurité doivent être obligatoirement remplacés après un accident. Même s'ils semblent intacts, en cas d'un autre accident, il est possible que le siège auto et les ceintures de sécurité ne protègent pas l'enfant aussi bien qu'ils le devraient. Merci de lire attentivement les instructions. Veuillez le garder.

CZ

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení **MoMi URSO**. Doufáme, že zakoupený produkt splní Vaše očekávání. V zájmu bezpečnosti dětí si prosím pozorně přečtete návod k obsluze a dodržujte jeho doporučení, abyste mohli výrobek bezpečně používat. Osoba provádějící montáž musí být dospělá osoba, která bude používat všechny součásti výrobku v souladu s návodem k použití a jejich zamýšleným použitím, aby nedošlo ke zranění dítěte.

DŮLEŽITÉ

Nezapomňte odstranit a vyhodit všechny obalové prvky, které byly připevněny k výrobku, aby nezůstaly v dosahu dítěte (např. kartonové prvky, plastové fólie atd.). To by mohlo způsobit nebezpečí poškození, např. zadušení dítětem, udušení dítěte. Doporučujeme, abyste si tento návod uschovali pro budoucí použití, abyste si v případě potřeby přečetli, co dělat v případě nouze nebo pro správnou

údržbu.

UPOZORNĚNÍ

Výkresy a fotografie jsou pouze orientační. Skutečný vzhled produktu se může lišit od nákresu v návodu.

ZÁRUKA

Výrobce poskytuje záruku 6 měsíců na další příslušenství připojené k výrobku a záruku 2 roky na výrobek bez příslušenství.

VYLOUČENÍ A OMEZENÍ ZÁRUKY

Jsmo zodpovědní za kvalitu našich produktů. Naše záruka se nevztahuje na vady a poškození související s nesprávným používáním výrobku nebo mechanickým poškozením.

STAREJTE SE O ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Když svůj produkt MoMi přestanete používat, zlikvidujte jej ve vhodném zařízení v souladu s místními zákony.

UPOZORNĚNÍ

oto je zdokonalený dětský zádržný systém i-Size. Je schválen podle předpisu OSN č. 129 k použití na místech k sezení ve vozidlech kompatibilních s i-Size podle údajů výrobce vozidla v příručce pro uživatele vozidla. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem zdokonaleného dětského zádržného systému.

DŮLEŽITÉ! PROSÍM, ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

VAROVÁNÍ

- Sedačku je možné namontovat pouze v homologovaných vozidlech, která jsou vybavena třibodovými navjijeny bezpečnostními pásy, které získaly homologaci podle pravidel OSN/EKG č. 16.
- Bezpodmínečně se řiďte pokyny obsaženými v návodu.
- Nikdy neponechávejte dítě v sedačce bez dozoru dospěle osoby.
- Doporučujeme namontovat sedačku na zadní sedadlo vozidla.
- Sedadlo posuňte dopředu tak, aby dítě svými chodidly nedosáhlo na opěradlo předního sedadla.
- Sedačku nainstalujte tak, aby za běžných podmínek nemohly žádné tvrdé nebo plastové části součásti výrobku nemohly zachyceny posuvným sedadlem nebo dveřmi vozidla.
- Montáž sedačky musí provádět dospělá osoba.
- Pamatujte na to, že pásy upevňující sedačku na sedadle vozidla musí být řádně napnuty, pásy upevňující dítě v sedačce musí být přizpůsobeny tělesné konstrukci dítěte a nesmí být překročeny.
- Autosedačka musí být u děti ve skupině 40–87 cm namontována zády po směru jizdy a dítě musí být zapnuto 5-bodovými pásy autosedačky; ve skupině s výškou 76–105 cm obličejem ve směru jizdy s dítě je zapnuto 5-bodovými bezpečnostními pásy autosedačky. U děti s výškou 100 – 150 cm je nutné vyjmout pětibodové bezpečnostní pásy autosedačky a dítě zapínat 3-bodovými bezpečnostními pásy vozidla.
- Je zakázáno umířovat sedačku i s dítětem na vyvýšená místa (např. na stůl, přebalovací pult apod.).
- VAROVÁNÍ! Plastové části autosedačky se na slunci zahřívají. Vaše dítě by se o ně mohlo popálit. Je nutné zabezpečit dítě i autosedačku před intenzivním slunečním zářením.
- Postupujte v souladu s pokyny týkajícími se používání bezpečnostních systémů pro děti, které

jsou obsaženy v návodu k použití daného vozidla.

- Existuje nebezpečí vyplývající z provedení jakýchkoli změn nebo doplnění zařízení bez schválení schvalovacím orgánem a na nebezpečí vyplývající z nedůsledného dodržování montážních návodů, které dodává výrobce dětského zádržného systému.
- Je zakázáno vytahovat dítě ze sedačky během jízdy.
- Zkontrolujte, zda je bederní pás umístěn dostatečně nízko, aby přidržel pánev.
- Dítě z autosedačky vytahujte tak často, jak jen to bude možné, aby došlo k odlehčení páteře. Během dlouhých cest doporučujeme dělat časté přestávky. Dítě neoponechávejte příliš dlouho v autosedačce dokonce ani když je mimo vozidlo.
- Před každou cestou autem se ujistěte, že je autosedačka správně upevněna.
- Zavazadla nebo jiné předměty nacházející se ve vozidle, které by v případě nehody mohly způsobit úraz, musí být řádně upevněny.

POZOR: vložku do autosedačky používejte pouze u velmi malých dětí. Vložka zlepšuje komfort a poskytuje dodatečnou podporu u velmi malých dětí. Používejte pouze a výlučně originální vložky, které byly dodány k dané sedačce.

POUŽITÍ

Autosedačka je určena pro děti ve všech skupinách ECE R129, od narození až po dosažení 150 cm výšky dítěte a do hmotnosti max. 36 kg.

VÝŠKA DÍTĚTE	ZPŮSOB MONTÁŽE	OTOČENÍ AUTOSEDAČKY
40-87 cm	ISOFIX + TOP TETHER	ZÁDY VE SMĚRU JÍZDY
76-105CM ≤ 18KG	ISOFIX + TOP TETHER	OBLIČEJEM VE SMĚRU JÍZDY
100-150	ISOFIX - BEZPEČNOSTNÍ PÁSY BEZPEČNOSTNÍ PÁSY	OBLIČEJEM VE SMĚRU JÍZDY

POZOR! Jízda zády ve směru jízdy je povolena pouze na sedadlech, u nichž je odpojen přední airbag.

Nejbezpečnějším místem pro montáž autosedačky je zadní sedadlo automobilu.

POZOR! Sedačku je možné namontovat pouze ve vozidlech, která jsou vybavena 3-bodovými bezpečnostními pásy. Autosedačku nepoužívejte ve vozidlech s 2-bodovými pásy.

POZOR! Autosedačku nepoužívejte v poloze obličejem ve směru jízdy, pokud je dítě mladší 15 měsíců.

SOUČÁSTI VÝROBKU

1. Podhlavník
2. Potah autosedačky
3. Ramenní podložky
4. Ramenní pás
5. Spona
6. Kryt spony
7. Centrální tlačítko regulace pásu
8. Pásek pro regulaci popruhů
9. Úchyt pro regulaci sklonu
10. Páčka pro demontáž A
11. Vodicí lišta pro pásy A
12. Redukční vložka
13. Vodicí lišta pro pásy B
14. Páčka pro demontáž B

15. Základna autosedačky
16. Nastavení výšky podhlavníku
17. Spojka ramenních pásů
18. Kapsa na návod
19. tlačítko pro regulaci Top Tether
20. upevnění Top Tether
21. Vodicí lišty ISOFIX
22. BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉM CHRÁNICÍ PŘED BOČNÍM NÁRAZEM (SIPS)
23. Tlačítko pro uvolnění ISOFIX
24. Spony hrudních pásů
25. Tlačítko pro uvolnění
26. Nářadí pro montáž potahu

1. ÚCHYTY ISOFIX

- 1.1 Mezi opěradlem a spodní částí sedadla automobilu najdete upevňovací body ISOFIX - viz návod k obsluze automobilu.
- 1.2. Stiskněte tlačítko pro uvolnění pojistky, poté vyjměte ISOFIX úchyty co nejvíce směrem dopředu.
- 1.3. Úchyty ISOFIX zasuňte do upevňovacích bodů ISOFIX. Uslyšíte hlasité cvaknutí a bude-li pojistka správně zajištěna uvidíte na tlačítku ISOFIX zelený symbol. Stejně úkony zopakujte na druhé straně.
- 1.4. Autosedačka musí být umístěna co nejblíže k opěradlu sedadla automobilu. Uchopte sedačku a zkontrolujte, zda je správně upevněna.
POZOR: Na obou stranách je nutné zkontrolovat, zda je tlačítko ISOFIX správně upevněno a zajištěno.
POZOR: Pokud autosedačka nepřiléhá k opěradlu sedadla automobilu a ISOFIX úchyty jsou vyjmuty z vodicích lišt, je nutné výše uvedené kroky zopakovat.
- 1.5. Pro uvolnění ISOFIX úchytů je nutné stisknout a podržet zelené tlačítko, které se objeví po správném spojení úchytů ISOFIX s upevňovacími body systému ISOFIX ve vozidle. Stiskněte tlačítko pro uvolnění pojistky na úchyty a poté zatáhněte směrem dovnitř sedačky tak, aby se úchyty ISOFIX zasunuly do základny sedačky.

2. ZMĚNA OTOČENÍ A SKLONU AUTOSEDAČKY

Změna polohy autosedačky z obličejem ve směru jízdy na zády ke směru jízdy:

- 2.1. Jednou rukou potáhněte za úchyt pro regulaci sklonu (9) a druhou rukou potáhněte za páku (10), která se nachází v základně autosedačky. Obě páčky držte současně a sedačku vyjměte ze základny (15).
- 2.2. Autosedačku otočte, držte úchyt pro regulaci sklonu (9) a namontujte sedačku do vodicích lišt v základně autosedačky (15).
- 2.2.1. Tato poloha je vhodná pro děti ze skupiny 40–87 cm výšky (min. do 15. měsíce věku). Autosedačka otočená zády ve směru jízdy je vždy nastavena na pátou (5.) polohu sklonu sedačky. Změna polohy autosedačky ze zády ve směru jízdy na obličejem ke směru jízdy:
- 2.3. Jednou rukou potáhněte za úchyt pro regulaci sklonu (9) a druhou rukou potáhněte za páku (10), která se nachází v základně autosedačky. Obě páčky držte současně a sedačku vyjměte ze základny (15).
- 2.4. Autosedačku otočte, držte úchyt pro regulaci sklonu (9) a namontujte sedačku do vodicích lišt v základně autosedačky (15).
- 2.5. V poloze obličejem ve směru jízdy je možné na autosedačce nastavit 4 polohy sklonu. Sklon

autosedačky je možné regulovat potažením za úchyt regulace (9).

Skupina 76-105 cm: je možné použít čtyři polohy sklonu

Skupina 100-150: je nutné používat pouze první polohu.

3. SEŘÍZENÍ PÁSŮ A PODHLAVNÍKU

- 3.1. Chcete-li uvolnit pásy, stiskněte centrální tlačítko nastavování pásů, které se nachází uprostřed sedačky (7). Stiskněte tlačítko a současně potáhněte za pásy, čímž je prodloužíte.
- 3.2. Stiskněte červené tlačítko na 5-bodové sponě (25), čímž pásy rozeprnete.
- 3.3. Spojte spony hrudních pásů (24) a poté je zasuňte do hlavní spony 5-bodového pásu. Po spojení všech bezpečnostních pásů uslyšíte cvaknutí, což znamená, že byly pásy správně spojeny a zapnuty.
- 3.4. Chcete-li nastavit výšku podhlavníku, rozeprňte 5-bodové pásy a potáhněte za úchyt pro nastavování podhlavníku (16) směrem nahoru, v této poloze jej držte a současně nastavte výšku podhlavníku dle potřeby.
- 3.5. Délku pásů nastavte tak, aby byla délka pravého i levého pásu shodná.
- 3.6. Stiskněte centrální tlačítko nastavování pásu a potáhněte za pásek (8), který se nachází u tohoto tlačítka. Pásy by měly těsně přiléhat, ovšem zároveň nesmí snižovat pohodlí dítěte. Neoblékejte děti do příliš hrubého oblečení (zejména pak bundy), protože to komplikuje přizpůsobení pásů tělu dítěte, což může být pro dítě nebezpečné.

POZOR! Ujistěte se, že pásy těsně obepínají tělo dítěte. Příliš těsně nebo příliš volně zapnuté pásy mohou být pro dítě nebezpečné.

POZOR! JAKMILE DÍTĚ DOROSTE DO VÝŠKY 100 CM, JE NUTNÉ BEZPEČNOSTNÍ POPRUHY AUTOSEDAČKY A ZAPÍMAT DÍTĚ POUZE TŘÍBODOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI PÁSY VOZIDLA.

4. DEMONTÁŽ BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ AUTOSEDAČKY

- 4.1. 5-bodovou sponu rozeprňte stisknutím červeného tlačítka (25). Vytáhněte redukční vložku (12) a kryt spony (6).
- 4.2. Uvolněte ramenní pásy (4) a následně sejměte ramenní podložky ze spojky pásů (19), která se nachází na zadní části opěradla.
- 4.3. Rozeprňte suché zipy a sejměte ramenní podložky (3) z pásů.
- 4.4. Zvedněte horní část a rozeprňte spodní část potahu (2). Sponu (25) uložte do schránky v autosedačce, ramenní pásy (5) schovejte za potah autosedačky. Zapněte spodní část a spusťte horní část potahu.

POZOR! Pokud je dítě již vyšší než 75 cm, nepoužívejte redukční vložku autosedačky.

POZOR! Předtím, než se vydáte na cestu autem, se ujistěte, že:

- je upevnění systémem ISOFIX správně namontováno a na obou tlačítkách ISOFIX jsou zelené symboly, které potvrzují jejich správné zajištění.
- dítě je řádně zapnuto bezpečnostními pásy
- pásy autosedačky jsou správně nastaveny a seřizeny, těsně přiléhají k tělu dítěte a nejsou překročené
- autosedačka je otočena správnou stranou ve směru jízdy, v souladu s tělesnou výškou a věkem dítěte.

5. BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉM CHRÁNÍCÍ PŘED BOČNÍM NÁRAZEM (SIPS)

- 5.1. Bezpečnostní systém chránící před bočními nárazy se nachází na obou stranách autosedačky. Chcete-li zabezpečení aktivovat, vytáhněte boční díly autosedačky (22). Chcete-li bezpečnostní prvky schovat, stiskněte tlačítka, která se nacházejí po stranách.

6. MONTÁŽ AUTOSEDAČKY ZÁDY VE SMĚRU JÍZDY

Úchyty ISOFIX nainstalujte do vodičích lišt autosedačky v souladu s body 1.2. a 1.3. návodu.

6.1. Pásy TOP TETHER prodlužte stisknutím regulační spony Top Tether (19).

6.2. Délka pásu TOP TETHER musí být taková, aby bylo možné namontovat upevnění Top Tether (20) v jednom z upevňovacích bodů ve vozidle:

1. Upevňovací bod se nachází u zadního okna na zadní polici.

2. Upevňovací bod je na dně zavazadlového prostoru.

3. Upevňovací bod se nachází na opěradle vozidla, ze strany zavazadlového prostoru.

6.3. Při montáži Top Tether pásu dávejte pozor na to, aby byla spona (19) při spojování s kotvou vozidla otočena dolů. Pás Top Tether napněte tak, aby se na sponě (19) objevil zelený symbol, který svědčí o tom, že byla montáž provedena správně.

Oběma rukama uchopte autosedačku a zkontrolujte, zda je správně upevněna.

POZOR: Ujistěte se, že pás TOP TETHER není překroucený a že úchyt TOP TETHER směřuje dolů a spojen s upevňovacím bodem ve vozidle – ukotvením.

7. MONTÁŽ AUTOSEDAČKY OBLIČEJEM VE SMĚRU JÍZDY (76-105 cm)

Autosedačku otočte do polohy obličejem ve směru jízdy.

Úchyty ISOFIX nainstalujte do vodičích lišt autosedačky v souladu s body 1.2. a 1.3. návodu.

Poté namontujte Top Tether – řiďte se při tom pokyny v bodech 6.1., 6.2. a 6.3. návodu.

8. MONTÁŽ AUTOSEDAČKY OBLIČEJEM VE SMĚRU JÍZDY (100-150 cm)

Autosedačku otočte do polohy obličejem ve směru jízdy.

Úchyty ISOFIX nainstalujte do vodičích lišt autosedačky v souladu s body 1.2. a 1.3. návodu.

Pásy autosedačky ukryjte tak, jak je uvedeno v bodech 4.1. – 4.4. návodu.

8.1. Vytáhněte 3-bodový bezpečnostní pás vozidla a vložte jej do vodičích otvorů pásů, která se nachází v podhlavníku autosedačky (11). Bederní pás vložte do vodičích otvorů, který se nachází mezi opěradlem a základnou autosedačky (13).

POZOR: Bederní pás se musí nacházet ve výšce pánve dítěte, nesmí být zapnutý v oblasti podbřišku.

POZOR: Ujistěte se, že bezpečnostní pásy vozidla nejsou překroucené.

8.2. Zapněte pásy – zvuk cvaknutí potvrzuje, že byly pásy správně zapnuty a zajištěny.

9. VYJMUTÍ SPONY PÁSŮ Z AUTOSEDAČKY

9.1. Sejměte kryt spony pásů (6) a spodní část potahu autosedačky (2).

9.2. Sponu stáhněte směrem k sedadlu. Pás spony otočte o 90° a protáhněte jej do obdélníkové prohlubně (H) tak, jak je uvedeno na obrázku 9.2. Poté sponu z prohlubně vyjměte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Používejte pouze originální potah, protože se jedná o zásadní součást bezpečnostního systému autosedačky.
- POZOR! Je zakázáno používat autosedačku bez potahu.
- Potah je možné sejmut a vyprat v jemném pracím prostředku a na program pračky určený pro jemné prádlo.
- Zařízení přiložené k autosedačce (26) může být použito k usnadnění opětovného nasazování potahu.
- Dodržujte pokyny pro praní potahu, které jsou uvedeny na štítku potahu.



- V případě praní při teplotě nad 30°C mohou barvy potahu vyblednout.
- Potah nesmí být odstřeďován ani jej nesušte v sušičce prádla (mohlo by dojít k oddělení jednotlivých vrstev materiálu).
- Platové díly je možné čistit vodou s příměsí mýdla.
- Nepoužívejte agresivní čisticí přípravky (jako jsou třeba rozpouštědla).
- Pásy je možné sejmout a vyprat ve vlažné vodě s příměsí mýdla.
- Pěnové díly vložky pro malé děti neperte. Před praním doporučujeme vyjmout z potahu všechny pěnové díly.

VAROVÁNÍ! Kovové úchyty z pásů nikdy nesundávejte.

PO NĚHODĚ

Po nehodě je nutné autosedačku i bezpečnostní pásy vyměnit. I když se mohou zdát jako nepoškozené, v případě další nehody by autosedačka či bezpečnostní pásy nemusely dítěti zajistit dostatečnou bezpečnost a nemusely by fungovat správně.

Tento návod je možné uložit do schránky/kapsy (18), která se nachází v zadní části opěradla autosedačky.

Distributor:

C.P.A. CZECH s.r.o.

U Panasonicu 376

530 06 Pardubice

www.cpa.cz, kontakt: cpa@cpa.cz

Děkujeme, že jste si přečetli návod k použití. Uschovejte si jej prosím pro budoucí použití.

SK

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si vybrali **MoMi URSO**. Sme presvedčení, že tento výrobok splní vaše očakávania.

Ak máte dodatočné otázky, môžete sa na nás obrátiť prostredníctvom nášho webového sídla www.momi.store.

Aby ste zabezpečili náležitú bezpečnosť detí, dôkladne sa oboznámte s používateľskou príručkou, a dodržiavajte všetky pokyny a odporúčania, ktoré sú v nej uvedené, aby bolo používanie výrobku vždy bezpečné. Výrobok môže zmontovať výhradne iba dospelá osoba, ktorá musí použiť všetky diely (prvky) výrobku, v súlade s návodom na montáž, ako aj v súlade s ich určením, aby pri montáži a používaní výrobku nedošlo k úrazu či nehode.

DÔLEŽITÉ

Vždy zabezpečte a náležitým spôsobom odstráňte všetky balenia, obalové prvky, fólie, zabezpečenia vo vnútri kartónu, iné plastové prvky, ako aj prvky, ktoré nie sú určené na používanie deťmi. Dieťa nesmie

mať prístup k žiadnemu obalovému prvku či plastovej fólii, keďže môže dôjsť k zabehnutiu či až k zaduseniu. Odporúčame, aby ste túto príručku uschovali, aby ste si ju v budúcnosti mohli prečítať a dozvedieť sa, ako postupovať v prípade nebezpečenstva alebo ako vykonať náležitú údržbu.

NEZABÚDAJTE

Obrázky, ktoré sú uvedené v tejto príručke, predstavujú všeobecné použitie výrobku, a sú výhradne iba názorné. Vzhľad výrobku a jeho komponentov uvedený v príručke sa môže líšiť od skutočného.

ZÁRUKA

Výrobca poskytuje 6-mesačnú záruku na dodatočné doplnky dodané s výrobkom, ako aj 2-ročnú záruku na samotný výrobok bez doplnkov.

VYLÚČENIA A OBMEDZENIA ZÁRUKY

Zodpovedáme za kvalitu našich výrobkov. Naša záruka sa však nevzťahuje na chyby a poškodenia spôsobené nesprávnym používaním výrobku alebo následkom mechanických poškodení.

STAROSTLIVOSŤ O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Akonáhle prestanete výrobok používať, odovzdajte ho príslušnému zariadeniu v súlade s miestnymi zákonmi.

UPOZORNENIE

Toto je zdokonalený detský zadržiavací systém typu i-Size. Je schválený podľa predpisu OSN č. 129 na používanie na miestach na sedenie kompatibilných so systémom i-Size, ako sú uvedené výrobcom vozidla v príručke používateľa vozidla. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu alebo predajcu zdokonaleného detského zadržiavacieho systému.

DÔLEŽITÉ! POZORNE ČÍTAJTE A ODLOŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

VAROVANIA

- Autosedačka je vhodná na inštaláciu len do schválených vozidiel vybavených trojbodovými bezpečnostnými pásmi s navijáčom, ktoré boli schválené v súlade s predpisom OSN/EHK č. 16.
- Je nevyhnutné dodržiavať tento návod.
- Nikdy nenechávajte dieťa v autosedačke bez dozoru dospeléj osoby.
- Autosedačku sa odporúča inštalovať na zadné sedadlá vozidla.
- Posuňte sedadlo dopredu tak, aby dieťa nedosiahlo nohami na operadlo predného sedadla.
- Autosedačku nainštalujte tak, aby za normálnych podmienok nemohlo dôjsť k zachyteniu žiadnej vrde alebo plastové časti výrobku posuvným sedadlom alebo dverami vozidla. Inštaláciu by mala vykonávať dospelá osoba.
- Uistite sa, že všetky pásy pripevňujúce autosedačku k vozidlu sú napnuté, že detské zádržné pásy sú prispôbené tvaru tela dieťaťa a že pásy/postroje nie sú prekrútené.
- Autosedačku inštalujte v skupine 40-87 cm proti smeru jazdy, dieťa by malo byť pripútané 5-bodovým pásmom autosedačky; v skupine 76-105 cm proti smeru jazdy, pomocou 5-bodového pásu autosedačky. V skupine 100-150 cm by mali byť 5-bodové bezpečnostné pásy predĺžené a dieťa by malo byť pripútané 3-bodovým bezpečnostným pásmom.
- Je zakázané umiestňovať autosedačku na vyvýšené plochy (napr. stôl, prebaľovací pult atď.), keď je dieťa v autosedačke.
- Varovanie! Plastové časti autosedačky sa na slnku zahrievajú a dieťa sa môže popáliť. Chráňte svoje dieťa a autosedačku pred intenzívnym slnečným žiarením.
- Dodržiavajte pokyny na používanie detských bezpečnostných systémov uvedené v návode na

používanie vášho vozidla.

- Upozornenie na nebezpečenstvo vyplývajúce z vykonávania akýchkoľvek zmien alebo prídavkov k systému bez schválenia schvalovacím úradom, ako aj na nebezpečenstvo vyplývajúce z nedodržania montážnych návodov poskytnutých výrobcom detského zadržiavacieho systému
- Dieťa počas jazdy z autosedačky nevyberajte.
- Pri držaní panvy skontrolujte, či je panvový pás nízko.
- Vyberajte dieťa z autosedačky čo najčastejšie, aby ste uľavili chrbtici. Na dlhých cestách odporúčame robiť časté prestávky. Aj mimo auta je zakázané nechávať dieťa v autosedačke príliš dlho.
- Pred každou cestou autom sa uistite, že je autosedačka správne pripevnená.
- Batožina alebo iné predmety vo vozidle, ktoré by mohli v prípade nehody spôsobiť zranenie, by mali byť riadne zaistené.

POZNÁMKA: vložka autosedačky by sa mala používať pre veľmi malé deti. Vložka zvyšuje pohodlie a poskytuje extra podporu pre veľmi malé deti. Používajte iba originálnu vložku dodávanú s touto autosedačkou.

APLIKÁCIA

Autosedačka je vhodná pre deti všetkých skupín ECE R129, od narodenia do výšky 150 cm a maximálnej hmotnosti 36 kg.

VÝŠKA DIETAŤA	SPÔSOB INŠTALÁCIE	ORIENTÁCIA AUTOSEDAČKY
40-87 cm	ISOFIX + TOP TETHER	PROTI SMERU JAZDY
76-105CM ≤ 18KG	ISOFIX + TOP TETHER	V SMERE JAZDY
100-150	ISOFIX + BEZPEČNOSTNÝ PÁS BEZPEČNOSTNÝ PÁS	V SMERE JAZDY

POZOR! Smerovanie proti smeru jazdy je povolené len na autosedačkách s deaktivovaným predným airbagom. Najbezpečnejšie miesto na inštaláciu autosedačky je na zadnom sedadle auta.

POZOR! Autosedačka by mala byť inštalovaná iba v automobiloch, ktoré sú vybavené 3-bodovými bezpečnostnými pásmi. Autosedačku nepoužívajte v autách s 2-bodovým pásmom.

POZOR! Nepoužívajte autosedačku v smere jazdy, ak je vaše dieťa mladšie ako 15 mesiacov.

KOMPONENTY PRODUKTU

1. Opierka hlavy
2. Kryt autosedačky
3. Ramenná podložka
4. Ramenný pás
5. Spona postroja
6. Kryt spony pásov
7. Centrálné tlačidlo nastavenia pásov
8. Popruh na nastavenie postroja
9. Rukoväť nastavenia sklonu
10. Demontážna páčka A
11. Vodidlo pásov A
12. Redukčná vložka
13. Vedenie pásov B
14. Demontážna páčka B
15. Základňa autosedačky

16. Nastavenie výšky opierky hlavy
17. Konektor ramenných pásov
18. Schránka na návody
19. tlačidlo nastavenia Top Tether
20. Úchytka Top Tether
21. Vodidlá ISOFIX
22. SYSTÉM OCHRANY PRED BOČNÝMI NÁRAZMI (SIPS)
23. Uvoľňovacie tlačidlo ISOFIX
24. Pracky hrudných pásov
25. Tlačidlo uvoľnenia
26. Nástroj na montáž krytu

PRÍCHYTKY ISOFIX

- 1.1 Vyhľadajte upevňovacie body ISOFIX medzi operadlom a základňou autosedačky – pozrite si návod na obsluhu vozidla.
- 1.2 Stlačte uvoľňovacie tlačidlo zámku a potom vytiahnite príchytky ISOFIX čo najviac dopredu.
- 1.3 Zatlačte príchytky ISOFIX do upevňovacích bodov ISOFIX. Ak je uzamykací mechanizmus aktívny, budete počuť hlasné kliknutie a na tlačidle ISOFIX sa zobrazí zelený symbol. Opakujte na druhej strane.
- 1.4 Autosedačka by mala byť čo najbližšie k operadlu sedadla. Uchopte sedadlo a skontrolujte, či je správne upevnené.

POZNÁMKA: Na oboch stranách skontrolujte, či tlačidlo ISOFIX skočí na aktívny zámok.

POZNÁMKA: Ak autosedačka nie je pripevnená k sedadlu a príchytky ISOFIX sú vytiahnuté z vodidiel, zopakujte vyššie uvedené kroky.

- 1.5 Ak chcete uvoľniť príchytky ISOFIX, stlačte a podržte zelené tlačidlo, ktoré sa objaví, keď boli príchytky ISOFIX správne nainštalované pomocou držiaka ISOFIX automobilu. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo príchytiek a potom potiahnite smerom dovnútra, aby sa ukotvenie ISOFIX uložilo do základne sedadla.

2. ZMENA ORIENTÁCIE A UHLU SKLONU AUTOSEDAČKY

Zmena z polohy autosedačky v smere jazdy na polohu proti smeru jazdy:

- 2.1 Jednou rukou potiahnite rukoväť sklonu (9) a druhou rukou potiahnite páku (10) na základni autosedačky. Držte obe páčky a vyberte autosedačku zo základne (15).
- 2.2 Otočte autosedačku a držte rukoväť nastavenia sklonu (9) a namontujte ho do vodidiel umiestnených v základni autosedačky (15).
- 2.2.1 Táto poloha je vhodná pre skupinu 40–87 cm (min. do 15 mesiacov po narodení). Autosedačka proti smeru jazdy je vždy nastavená do 5. polohy sklonu.

Zmena autosedačky z polohy proti smeru jazdy na polohu v smere jazdy:

- 2.3 Jednou rukou potiahnite rukoväť sklápania (9) a druhou rukou potiahnite páku demontáže (10) umiestnenú na základni sedadla. Držte obe páčky a vyberte autosedačku zo základne (15).
- 2.4 Otočte autosedačku, držte rukoväť nastavenia sklonu (9) a namontujte ju do vodidiel umiestnených v základni sedadla (15).
- 2.5 Pri orientácii v smere jazdy má autosedačka 4 polohy sklonu. Sklon autosedačky je možné nastaviť potiahnutím nastavovacej rukoväte (9).

Skupina 76–105 cm: sú možné štyri polohy sklonu

Skupina 100–150 cm: používajte iba prvú pozíciu

3. NASTAVENIE PÁSU A OPIERKY HLAVY

- 3.1 Na uvoľnenie pásov stlačte tlačidlo centrálného nastavenia pásu umiestnené v strede autosedáčky (7). Počas stlačenia tlačidla potiahnite popruhy, aby ste ich predĺžili.
- 3.2 Stlačte červené tlačidlo na 5-bodovej spone (25), aby ste ju uvoľnili.
- 3.3 Pripojte spony hrudných pásov (24) a potom ich pripojte k hlavnej spone 5-bodového pásu. Keď sú všetky popruhy pripojené, budete počuť kliknutie, čo znamená, že popruhy sú bezpečne pripojené.
- 3.4 Ak chcete nastaviť výšku opierky hlavy, odopnite 5-bodové pásy a potiahnite rukoväť nastavenia opierky hlavy (16) nahor, podržte ju v tejto polohe a potom nastavte opierku hlavy pohybom nahor alebo nadol podľa potreby.
- 3.5 Upravte dĺžku pásov tak, aby pravý a ľavý pás mali rovnakú dĺžku.
- 3.6 Stlačte tlačidlo centrálného nastavenia pásov a potiahnite pás (8) umiestnený vedľa tlačidla. Pásy by mali tesne priliehať, bez toho, aby ohrozili pohodlie dieťaťa. Neobliekajte svoje dieťa do hrubého oblečenia (najmä bundy), pretože to sťažuje prispôsobenie pásov telu, čo môže predstavovať hrozbu pre dieťa.

POZOR! Uistite sa, že pásy tesne priliehajú k telu dieťaťa. Príliš tesné alebo príliš voľné bezpečnostné pásy môžu byť pre vaše dieťa nebezpečné.

POZOR! KEĎ DIEŤA DOSIAHNE 100 cm, ODSTRÁŇTE PÁSY BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV A ZAČNITE DIEŤA PRIPEVŇOVAŤ TROJBODOVÝMI PÁSMI AUTA.

4. DEMONTÁŽ PÁSOV POSTROJA AUTOSEDAČKY

- 4.1 rozopnite 5-bodovú sponu stlačením červeného tlačidla (25). Odstráňte redukčnú vložku (12) a kryt spony pásov (6).
- 4.2 Uvoľnite ramenné pásy (4) a potom odstráňte pásov ramenných podložiek z konektora pásov (19), ktoré sa nachádzajú na zadnej strane operadla.
- 4.3 Odstráňte ramenné podložky (3) z popruhov odopnutím suchého zipsu.
- 4.4 Nadvihnite hornú časť a rozopnite spodnú časť krytu (2). Skryte sponu (25) v priehradke na sedadle a ramenné pásy (5) schovajte za kryt. Zatvorte spodnú časť a spustite hornú časť krytu.

POZOR! Redukčnú podložku nepoužívajte, ak je dieťa vyššie ako 75 cm.

POZOR! Pred začiatkom jazdy autom sa uistite, že:

- Kotvenie ISOFIX je správne nainštalované a obe tlačidlá ISOFIX zobrazujú zelený symbol označujúci aktívny záмок.
- Dieťa je správne zaistené bezpečnostným pásom
- Pásy sú správne prispôbené dieťaťu, priliehajú k telu a nie sú skrútené
- Autosedačka je orientovaná správnym smerom podľa výšky dieťaťa a vekovej skupiny

5. SYSTÉM OCHRANY PRED BOČNÝMI NÁRAZMI (SIPS)

5.1 Systém ochrany proti bočnému nárazu je umiestnený na oboch stranách sedadla. Ak chcete aktivovať ochranu, vytiahnite bočné prvky autosedáčky (22). Pre skrytie ochranných prvkov stlačte tlačidlá na bočných stranách ochrany.

6. MONTÁŽ SEDADLA PROTI SMERU JAZDY

Nainštalujte príchytky ISOFIX cez vodidlá k sedadlu v súlade s bodmi 1.2 a 1.3 návodu.

- 6.1 Predĺžte pás TOP TETHER stlačením nastavovacej spony Top Tether (19).
- 6.2 Pás TOP TETHER by mal byť dostatočne dlhý na pripojenie Top Tether (20) do jedného z upevňovacích bodov v aute:
 - Upevňovací bod je vedľa okna na zadnej policičke.
 - Upevňovací bod sa nachádza v spodnej časti batožinového priestoru.
 - Upevňovací bod sa nachádza na zadnej strane sedadla vozidla zo strany batožinového priestoru.

6.3 Pri montáži pásu Top Tether sa uistite, že nastavovacia spona (19) pri pripájaní ku kotve vozidla smeruje nadol. Uťahnite pás Top Tether, kým sa na spone (19) neobjaví zelený indikátor, čo znamená, že inštalácia bola úspešná.

Uchopte autosedačku oboma rukami a skontrolujte, či je sedadlo správne pripevnené.

POZNÁMKA: Uistite sa, že pás Top Tether nie je skrútený a že Top Tether smeruje nadol a spája ho s upevňovacím bodom v aute.

7. INŠTALÁCIA AUTOSEDAČKY V SMERE JAZDY (76-105 cm)

Otočte autosedačku v smere jazdy.

Nainštalujte príchytky ISOFIX cez vodidlá k sedadlu v súlade s bodmi 1.2 a 1.3 návodu.

Potom nainštalujte Top Tether podľa krokov v bodoch 6.1, 6.2 a 6.3 návodu.

8. INŠTALÁCIA AUTOSEDAČKY V SMERE JAZDY (100-150 cm)

Otočte autosedačku v smere jazdy.

Nainštalujte príchytky ISOFIX cez vodidlá k sedadlu v súlade s bodmi 1.2 a 1.3 návodu.

Skrýte postroj autosedačky podľa krokov v bodoch 4.1-4.4.

8.1 Vytiahnite 3-bodový pás auta a prevlečte ho cez vedenie pásov umiestnenú v opierke hlavy autosedačky (11). Panvový pás vedte cez vodidlo pásu umiestneného medzi operadlom a základňou autosedačky (13).

POZNÁMKA: Panvový pás by mal byť vo výške panvy dieťaťa, nie na podbrušku.

POZNÁMKA: Uistite sa, že bezpečnostné pásy auta nie sú prekrútené.

8.2 Zapnite bezpečnostný pás – cvaknutie potvrdí, že je bezpečnostný pás správne zaistený.

9. DEMONTÁŽ SPONY Z POSTROJA Z AUTOSEDAČKY

9.1 Odstráňte kryt spony pásov (6) a spodnú časť poťahu sedadla (2).

9.2 Prisuňte sponu bližšie k sedadlu. Otočte popruh spony o 90 stupňov a vložte ho do kolmého otvoru (H), ako je znázornené na obrázku 9.2. Potom vyberte sponu z otvoru.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Používajte len originálny poťah, ktorý je dôležitým prvkom bezpečnostného systému autosedačky.
- **POZOR!** Autosedačku nepoužívajte bez poťahu.
- Poťah je snímateľný a prateľný jemným práškom na jemnom programe.
- Zariadenie pripevnené k autosedačky (26) možno použiť na uľahčenie spätnej montáže krytu.
- Postupujte podľa pokynov na pranie na štítku krytu.



- Pri praní pri teplotách nad 30 stupňov môžu farby vyblednúť.
- Poťah by sa nemal odstreďovať ani sušiť v sušičke (čo môže spôsobiť oddelenie vrstiev materiálu).
- Plastové časti je možné čistiť vodou s mydlom.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky (ako sú rozpúšťadlá).
- Postroj je možné odňať a vyprať vo vlažnej vode s mydlom.
- Penovú časť redukcie pre malé deti neumývajte. Pred praním sa odporúča odstrániť všetky penové prvky z poťahu.

VAROVANIE! Nikdy neodstraňujte kovové háčiky z popruhov.

PO AUTONEHODE

Po autonehode je potrebné vymeniť detskú autosedačku a bezpečnostné pásy. Hoci môžu vyzerat nepoškodené, v prípade ďalšej nehody nemusia autosedačka a bezpečnostné pásy ochrániť vaše dieťa tak, ako by mali.

Tento návod je možné uložiť do odkladacieho priestoru (18), ktorý sa nachádza v zadnej časti operadla autosedačky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Distribútor:

C.P.A. CZECH s.r.o.

U Panasonicu 376

HU

Tisztelt Vásárlónk!

Nagyon köszönjük, hogy a **MoMi URSO** megvásárlása mellett döntött. Reméljük, hogy a megvásárolt termék eléget tesz az elvárásainak. Kérjük, hogy gyermekei biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és a termék biztonságos használata érdekében kövesse az abban foglalt ajánlásokat. Az összeszerelést végző személynek felnőttnek kell lennie, aki a gyermek sérülésének elkerülése érdekében a termék minden alkatrészét az utasításoknak és a rendeltetésszerű használatnak megfelelően alkalmazza.

FONTOS

Mindig távolítson el és dobjon el minden olyan csomagolást, fóliát, a kartondobozon belüli védelmet, egyéb műanyag elemeket és alkatrészeket, amelyek nem engedélyezettek a gyermekek általi használatra. Gyermeke nem férhet hozzá a csomagoláshoz és a műanyag fóliához, mivel ez fulladáshoz vezethet. Ezt a kézikönyvet a jövőbeni használatra ajánljuk, ha szükséges, hogy elolvassa, hogyan kell eljárni veszély esetén, vagy a megfelelően karbantartani.

NE FELEJTSE EL

A jelen kézikönyvben található rajzok a termék általános használatát szemléltetik, és csak illusztrációs célokat szolgálnak. A termék és alkatrészének megjelenése némileg eltérhet a tényleges állapottól.

GARANCIA

A gyártó a termékhez mellékelte kiegészítő tartozékokra 6 hónap, a tartozékok nélküli termékekre pedig 2 év garanciát vállal.

SZAVATOSSÁGI KIZÁRÁSOK ÉS KORLÁTOZÁSOK

Felelősek vagyunk termékeink minőségéért. Garanciánk nem terjed ki a termék nem rendeltetésszerű használatából vagy mechanikai sérüléséből eredő hibákra vagy károokra.

VIGYÁZNI A KÖRNYEZETRE

Ha abbahagyja a termék használatát, kérjük, a helyi törvényeknek megfelelő megfelelő helyen dobja ki.

MEGJEGYZÉS:

Ez egy „i-Size”, megerősített gyermekbiztonsági rendszer. A 129. számú ENSZ-előírás szerinti jóváhagyással rendelkezik i-Size-kompatibilis üléseken való használatra a járműgyártó által a jármű felhasználói

útmutatójában leírtak szerint. Kétség esetén forduljon a megerősített gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a viszonteladóhoz.

FONTOS. FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI FIGYELMEZTETÉS HIVATKOZÁSÁKÉNT.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Az ülés csak az ENSZ-EGB 16. számú előírása szerint jóváhagyott, hárompontos, övviszaghúzóval ellátott biztonsági övvel felszerelt, jóváhagyott járművekben való beszerelésre alkalmas.
- Az utasításokat szigorúan be kell tartani.
- Soha ne hagyja a gyermeket az ülésben felnőtt felügyelete nélkül.
- Az autósülést ajánlatos az autó hátsó üléseire szerelni.
- Told előre az ülést, hogy a gyermek ne érhesse el az első háttámlát a lábával.
- Olyan módon szereld fel az ülést, hogy normál körülmények között a termék egyetlen alkatrészese szoruljon be az eltolt ülés vagy a jármű ajtaja által.
- Az összeszerelést felnőttnek kell elvégeznie.
- Győződj meg arról, hogy minden olyan öv, amely az autósülést a járműhöz rögzíti, szorosan megvan-e húzva, a gyermektartó heveder a testfelépítéséhez van igazítva, és az övek/hevederek nincsenek-e megcsavarodva.
- A gyermekülést a 40-87 cm-es magassági csoportban hátrafelé néző helyzetben kell beszerelni, a gyermeket az ülés 5 pontos hevederébe kell bekötni; a 76-105 cm-es magassági csoportban előre felé néző helyzetben, az ülés 5 pontos hevederét használva. A 100-150 cm-es magassági csoportban az 5 pontos biztonsági öveket ki kell húzni, és a gyermeket a 3 pontos autó biztonsági övbe kell bekapcsolni.
- Tilos a gyermekülést megemelt felületre (pl. asztalra, pelenkázó asztalra stb.) helyezni, ha a gyermek a gyermekülésben van
- Figyelem! Az ülés műanyag részei a napon felforrósodnak, Gyermeked égési sérüléseket szenvedhet. Védje gyermekét és az autósülést az erős napfénytől.
- Kövesse a gyermeket védő rendszerek használatára vonatkozó utasításokat, amelyek a jármű használati útmutatójában találhatóak.
- Az ülést semmilyen módon nem szabad módosítani.
- Ne vedd ki gyermeked az autósülésből vezetés közben.
- Ellenőrizd, hogy a kétpontos öv alacsonyan fut-e, megtartja a gyermek medencéjét.
- A lehető leggyakrabban vedd ki gyermeked az ülésből, hogy enyhítsd a gerince terhelését. Hosszú utakon javasoljuk a gyakori szünetek megtartását. Az autón kívül is tilos a gyermeket túl sokáig az autósülésben hagyni.
- Minden autótölt előtt győződj meg arról, hogy az autósülés megfelelően van-e rögzítve.
- A járműben lévő poggyászokat vagy egyéb tárgyakat, amelyek baleset esetén személyi sérülést okozhatnak, megfelelően rögzíteni kell.

FIGYELEM:

az ülésbetétet nagyon kis méretű gyermekek esetében kell használni. Az ülésbetét javítja a kényelmet és extra támaszt nyújt a nagyon apró gyermekek számára. Csak az üléshez mellékelt eredeti betétet használja.

ALKALMAZÁS

Az ülés minden ECE R129-es csoportba tartozó gyermek esetében alkalmazható, születésétől a gyermek 150 cm-es magasságáig és legfeljebb 36 kg-os súlyáig.

A GYERMEK MAGASSÁGA	TELEPÍTÉSI MÓDSZER	AZ ÜLÉS ORIENTÁCIÓJA
40-87 cm	ISOFIX + FELSŐ RÖGZÍTŐHEVEDER	MENETIRÁNYNAK HÁTTAL
76-105CM ≤ 18KG	ISOFIX + FELSŐ RÖGZÍTŐHEVEDER	MENETIRÁNYBA NÉZŐ
100-150	ISOFIX + BIZTONSÁGI ÖV BIZTONSÁGI ÖV	MENETIRÁNYBA NÉZŐ MENETIRÁNYBA NÉZŐ

FIGYELEM! A menetiránynak háttal történő alkalmazás csak olyan üléseken megengedett, amelyeken az első légszák ki van kapcsolva. A gyermekülés legbiztonságosabb helye a hátsó ülésen van.

FIGYELEM! A gyermekülés csak olyan gépkocsiba szerelhető be, amely 3 pontos biztonsági övvel van felszerelve. Ne használd az ülést 2 pontos biztonsági övvel ellátott autókban.

FIGYELEM! Ne használd menetirányba néző gyermekülést, ha a gyermek 15 hónaposnál fiatalabb.

A TERMÉK ALKOTÓELEMEI

1. Fejtámla
2. Ülészuzat
3. Vállpárna
4. Vállpánt
5. Hámcsat
6. Övcsat borítás
7. Központi övbeállító gomb
8. Hám beállítási heveder
9. Dőlésbeállító fogantyú
10. Szétszerelési kar A
11. Szalagvezető A
12. Redukciós betét
13. Övvezető B
14. Szétszerelő kar B
15. Gyermekülés alap
16. A fejtámla magasságának beállítása
17. Vállpánt csatlakozó
18. Útmutatótartó rekesz
19. Top Tether beállítási gomb
20. Top Tether rögzítés
21. Isofix vezető
22. OLDALSÓ ÜTKÖZÉSVÉDELMI RENDSZER (SIPS)
23. Isofix kioldógomb
24. Mellkaspánt csatok
25. Kioldó gomb
26. Szerszám a borítás felszereléséhez

1. ISOFIX RÖGZÍTÉSEK

1.1 Keresd meg az ISOFIX rögzítési pontokat a háttámla és az autósülés alja között - lásd az autó használati útmutatóját.

1.2 Nyomd meg a reteszkilódó gombot, majd húzd előre az Isofix rögzítőelemeket, amennyire csak lehetséges.

1.3 Nyomd az Isofix rögzítőelemeket az Isofix rögzítési pontokba. A reteszelés hangos kattanással aktiválódik és megjelenik a zöld szimbólum az ISOFIX gombon. Ismételd meg a folyamatot a másik oldalon.

1.4 gyermekülésnek a lehető legközelebb kell lennie az autóülés háttámlájához. Ragad meg az ülést, hogy ellenőrizd, megfelelően rögzítve van-e.

FIGYELEM: Ellenőrizd mindkét oldalon, hogy az ISOFIX gomb beugrott-e az aktív reteszelésbe.

FIGYELEM: Ha a gyermekülés nem illeszkedik az autóülésre, és az ISOFIX rögzítőelemek kiugranak a vezetősínjükből, ismételd meg a fenti lépéseket.

1.5 Az Isofix rögzítések kioldásához nyomd meg és tartsd lenyomva a zöld gombot, amely akkor jelenik meg, ha az Isofix rögzítések megfelelően csatlakoznak az autó Isofix rögzítőelemeivel. Nyomd meg a reteszelés kioldó gombot, majd húzd befelé az ülést, hogy az ISOFIX rögzítőelem visszahúzódjon az ülés aljába.

2. AZ ÜLÉS IRÁNYÁNAK ÉS DÖLÉSSZÖGÉNEK MEGVÁLTOZTATÁSA

Az ülés menetirányba néző helyzetéről a menetirányba néző helyzetre történő átállítása:

2.1 Egyik kezeddal húzd meg a dőlésszög beállítás fogantyúját (9), a másik kezeddal pedig húzd meg az ülés alján található kart (10). Ezzel egyidejűleg, mindkét kart tartva, vedd ki a gyermekülést a talpjából (15).

2.2 Fordítsd meg az ülést, és a dőlésszög beállító fogantyút (9) megfogva helyezd a gyermekülést az ülés alapjában (15) található vezetőkbe.

2.2.1 Ez a pozíció a 40–87 cm-es magasságú csoport számára alkalmas (min. 15 hónapos korig). A menetiránynak háttal beszerelhető ülés mindig az gyermekülés 5. dőlés szögébe kerül beállításra. Az ülés menetiránnyal szembe néző helyzetéről a menetirányba néző helyzetre történő átállítása:

2.3 Egyik kezeddal húzd meg a dőlésszög beállítás fogantyúját (9), a másik kezeddal pedig húzd meg az ülés alján található kart (10). Ezzel egyidejűleg, mindkét kart tartva, vedd ki a gyermekülést a talpjából (15).

2.4 Fordítsd meg az ülést, és a dőlésszög beállító fogantyút (9) megfogva helyezd a gyermekülést az ülés alapjában (15) található vezetőkbe.

2.5 Menetirányba néző helyzetben az ülésnek 4 dönthető pozíciója van. Az ülés dőlésszögét a beállító fogantyú (9) meghúzásával lehet beállítani.

76–105 cm magassági csoport: négy dőlési pozíció használatának lehetősége

100–150 cm magassági csoport: csak az első pozíciót használd

3. ÖV ÉS FEJTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

3.1 Az övek meglazításához nyomd meg a középső övbeállító gombot, amely a gyermekülés közepén található (7). A gomb megnyomása közben húzd meg a pántokat, azok meghosszabbításához.

3.2 Nyomd meg a piros gombot az 5 pontos csaton (25) a kioldáshoz.

3.3 Csatlakoztasd a mellheveder csatjait (24), majd csatlakoztasd őket az 5 pontos főheveder csatjához. Az összes öv csatlakoztatása után egy kattánást fogsz hallani, amely jelzi, hogy az övek biztonságosan rögzültek.

3.4 A fejtámla magasságának beállításához old ki az 5 pontos öveket, és húzd felfelé a fejtámla állító fogantyút (16), tartsd ebben a helyzetben, majd állítsd be a fejtámlát a szükséges mértékben felfelé vagy lefelé mozgatva.

3.5 Állítsd be az övek hosszát úgy, hogy a jobb és bal oldali övek azonos hosszúságúak legyenek.

3.6 A központi övbeállító gomb megnyomásával egyidejűleg húzza meg a gomb melletti övet (8). Az öveknek szorosan kell illeszkedniük, de úgy, hogy a gyermek kényelmét ne veszélyeztessék. Ne öltöztessd a gyermeked vastag ruházatba (különösen kabátot), mivel ez megnehezíti az övek

szoros illeszkedését a testhez, ami veszélyeztetheti a gyermeket
FIGYELEM! Győződj meg róla, hogy a hevederek szorosan illeszkednek a gyermek testéhez. A túl szoros vagy túl gyenge biztonsági övek veszélyesek lehetnek a gyermekre.

FIGYELEM! AMIKOR A GYERMEK ELÉRI A 100 CM-ES MAGASSÁGOT, VEDD LE AZ ÜLÉS HEVEDEREIT, ÉS KEZDD EL A GYERMEK RÖGZÍTÉSÉT A GÉPKOCSI HÁROMPONTOS BIZTONSÁGI ÖVÉVEL.

4. AZ ÜLÉS HEVEDERPÁNTJAINAK ELTÁVOLÍTÁSA:

4.1 Oldd ki az 5 pontos csatot a piros gomb (25) megnyomásával. Távolítsd el a redukciós betétet (12) és az övcsat fedelét (6).

4.2 Lazítsd meg a vállpántokat (4), majd vedd ki a vállpárna háttámla hátulján található pántjait az övcsatlakozóból (19).

4.3 Vedd le a vállpárnákat (3) a pántokról a tépő zár kinyitásával.

4.4 Emeld fel a felső részt, és húzd ki a borítás alsó részét (2). Tedd a csatot (25) az ülésben található rekeszbe, és rejtsd a vállpántokat (5) a fedél mögé. Rögzítsd az alsó részt, és húzd le a borítás felső részét.

FIGYELEM! Ne használd a redukciós betétet, ha a gyermek 75 cm-nél magasabb.

FIGYELEM! Mielőtt elindulnál az autóval, győződj meg róla, hogy:

- Az ISOFIX rögzítés helyesen van felszerelve, és mindkét ISOFIX gomb zöld szimbólummal jelzi az aktív rögzítést.
- A gyermek megfelelően be van kötve az övekkel
- A hám övei megfelelően illeszkednek a gyermekhez, közel vannak a testéhez, és nincsenek megcsavarodva
- Az ülés a gyermek magasságának és korcsoportjának megfelelően a megfelelő irányba van beállítva

5. OLDALSÓ ÜTKÖZÉSVÉDELMI RENDSZER (SIPS)

5.1 Az oldalsó ütközésvédelmi rendszer az ülés mindkét oldalán található. A védelem aktiválásához húzd ki az ülés oldalsó elemeit (22). A védőelemek elrejtéséhez nyomd meg a védelem oldalán található gombokat.

6. MENETIRÁNYNAK HÁTALL TÖRTÉNŐ TELEPÍTÉS:

Szereld be az ISOFIX rögzítőelemeket az gyermekülés vezetőkön keresztül az utasítás 1.2. és 1.3. pontja szerint.

6.1 Húzd ki a TOP TETHER övet a Top Tether beállítási csat megnyomásával (19).

6.2 A TOP TETHER övnek elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy a Top Tether tartó (20) a gépkocsi egyik rögzítési pontjához illeszkedjen:

1. A rögzítési pont a hátsó ablaknál, a hátsó polcon található.

2. A rögzítési pont a csomagtartó alján található.

3. A rögzítési pont a jármű ülésének háttámláján található a csomagtartó oldalán.

6.3 A Top Tether felszerelésekor ügyelj arra, hogy a beállítási csat (19) lefelé nézzen, amikor a jármű rögzítőeleméhez csatlakozik. Feszítsd meg a felső hevedert, amíg a csaton (19) zöld jelzés nem jelenik meg, ami azt jelzi, hogy a felszerelés helyesen történt.

Ragadd meg az ülést mindkét keziddel, és ellenőrizd, hogy az ülés megfelelően rögzítve van-e.

FIGYELEM: Győződj meg arról, hogy a Top Tether nem csavarodott el, és hogy a Top Tether klipsz lefelé néz, csatlakozva az autó rögzítési pontjához - a horgonyhoz.

7. MENETIRÁNYBA NÉZŐ ÜLÉS FELSZERELÉSE (76-105 CM):

Fordítsd az ülést menetirányba.

Szereld be az ISOFIX rögzítőelemeket az gyermekülés vezetőkön keresztül az utasítás 1.2. és 1.3. pontja szerint.

Ezután szerelje fel a Top Tether-t a kézikönyv 6.1., 6.2. és 6.3. szakaszában leírtak szerint.

8. MENETIRÁNYBA NÉZŐ ÜLÉS FELSZERELÉSE (100-150 CM):

Fordítsd az ülést menetirányba.

Szereld be az ISOFIX rögzítőelemeket az gyermekülés vezetőkön keresztül az utasítás 1.2. és 1.3. pontja szerint.

A 4.1-4.4. pontban leírtak szerint rejtse el az üléshevedereket.

8.1 Húzd ki a hárompontos biztonsági övet, és dugd át az ülés fejtámlájában található övvezetőn (11).

Vezesd át a biztonsági övet a háttámla és az ülőlap között található övvezetőn (13).

FIGYELEM: A biztonsági övnek a gyermek medencéjének magasságában kell lennie, nem pedig a has alsó részén.

FIGYELEM: Győződj meg róla, hogy az autó biztonsági övei nincsenek-e összezsavarodva.

8.2 Rögzítsd az övet - az öv megfelelő rögzítését egy kattánós hang erősíti meg.

9. A HÁM ÖVCSATJÁNAK ELTÁVOLÍTÁSA AZ ÜLÉSBŐL:

9.1 Vedd le az övcsat fedelét (6) és az üléshezát alsó részét (2).

9.2 Közelítsd a csatot az üléshez. Fordítsa el a csat övét 90 fokkal, és helyezd be a merőleges (H) mélyedésbe, ahogy a 9.2. ábrán látható. Ezután távolítsd el a konzolt a mélyedésből.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

- Csak az eredeti huzatot szabad használni, mivel ezek az ülés biztonsági rendszerének lényeges részét képezik.
- FIGYELEM! Ne használj az ülést a huzat nélkül.
- A huzat levehető és mosható enyhe mosóporral, kímélő programon.
- Az üléshez (26) rögzített eszközzel megkönnyíthető a huzat újbóli felhelyezése.



- Kövesd a borító címkéjén található mosási utasításokat.
- 30 fok feletti hőmérsékleten történő mosás esetén a színek kifakulhatnak.
- A huzatot nem szabad centrifugálni vagy szárítógépben szárítani (mert az a szövetrétegek szétválását okozhatja).
- A műanyag alkatrészek vízzel és szappanos oldattal tisztíthatók.
- Ne használj agresszív tisztítószerket (például oldószerket).
- A hám eltávolítható és langyos vízben, szappanos oldattal kimosható.
- Ne mosd ki le a reduktor habosított részét kisgyermek számára. Mosás előtt célszerű minden hablemet eltávolítani a huzatból.

FIGYELEM! A fém alkatrészeket soha nem szabad eltávolítani az övekről.

BALESET UTÁNI TEENDŐK

A gyermekülést és a biztonsági övet baleset után ki kell cserélni. Bár látszólag sértetlenek lehetnek, egy újabb baleset esetén az autósülés és a biztonsági övek nem biztos, hogy olyan jól fogják védeni a gyermeket, mint kellene.

Ezt a kézikönyvet az üléstámla hátsó részén található tárolórekeszben (18) kell tárolni.

Köszönjük, hogy figyelmesen elolvasta a kezelési útmutatót. Őrizze meg a jövőbeni használatra.

IT

Gentile Cliente,

Vi ringraziamo per l'acquisto **MoMi URSO**. Speriamo che il prodotto acquistato soddisfaccia le Sue aspettative.

Per la sicurezza dei bambini, vi chiediamo gentilmente di leggere attentamente il manuale d'uso e di seguire le raccomandazioni al fine di utilizzare il prodotto in modo sicuro. La persona incaricata del montaggio deve essere obbligatoriamente un adulto e dovrà utilizzare tutti gli elementi del prodotto secondo le istruzioni e la loro destinazione d'uso, al fine di evitare lesioni del bambino.

IMPORTANTE

Rimuovere sempre e smaltire tutti gli imballaggi, le pellicole, le protezioni all'interno della scatola, gli altri elementi in plastica e gli articoli non approvati per l'uso dai bambini. Il bambino non deve avere accesso alle confezioni o alle pellicole di plastica, in quanto possono essere causa di soffocamento. Il presente manuale è consigliato per una consultazione futura, qualora sia necessario leggere come affrontare un'emergenza o effettuare una manutenzione appropriata.

NOTA BENE:

I disegni contenuti in questo manuale illustrano l'uso generale del prodotto e sono forniti solo a scopo illustrativo. L'aspetto del prodotto e dei suoi componenti può differire leggermente dallo stato reale.

GARANZIA

Il fabbricante fornisce una garanzia di 6 mesi sugli accessori aggiuntivi forniti a corredo e una garanzia di 2 anni sul prodotto senza accessori.

ESCLUSIONI E LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

Rispondiamo della qualità dei nostri prodotti. La nostra garanzia non copre i difetti o i danni causati da un uso scorretto del prodotto o da urti meccanici.

PRENDERSI CURA DELL'AMBIENTE

Quando si interrompe l'utilizzo del prodotto, smaltirlo presso una struttura adeguata in conformità con le leggi locali.

AVVERTENZA

Questo è un dispositivo avanzato di ritenuta i-Size per bambini omologato ai sensi del regolamento ONU n. 129 per l'utilizzo su posti a sedere di veicoli compatibili con il sistema i-Size secondo le indicazioni fornite dal costruttore del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbi, consultare il fabbricante del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini o il rivenditore.

IMPORTANTE. LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO AVVERTENZE. ATTENZIONE

AVVERTIMENTI

- Il seggiolino auto è adatto per l'installazione solo a bordo dei veicoli omologati, dotati di cinture di sicurezza a tre punti con riavvolgitore, omologate secondo il regolamento UN/ECE n. 16.
- È fondamentale seguire le istruzioni.
- Non lasciare mai il bambino in seggiolino incustodito o senza sorveglianza di un adulto.
- Si raccomanda il montaggio del seggiolino sui posti posteriori dell'automobile.
- Spostare in avanti il sedile in modo che il bambino non possa toccare con i piedi lo schienale del sedile anteriore.
- Installare il seggiolino in modo tale che, in condizioni normali, alcun elemento dura o plastica del prodotto non possa essere bloccato dal sedile scorrevole o la portiera dell'automobile.
- Il montaggio deve essere eseguito da un adulto.
- Assicurarsi che tutte le cinture che fissano il seggiolino al veicolo siano ben tese, che le cinghie che tengono il bambino siano adatte alla sua corporatura e che le cinghie/cinture non siano attorcigliate.
- Nel gruppo 40-87 cm, il seggiolino auto deve essere installato in senso contrario alla marcia, il bambino deve essere allacciato con le cinture di sicurezza a 5 punti; nel gruppo 76-105 cm, il seggiolino deve essere montato in senso di marcia, utilizzando le cinture di sicurezza a 5 punti.
- Nel gruppo 100-150 cm, le cinture di sicurezza a 5 punti devono essere rimosse e il bambino deve essere allacciato con le cinture a 3 punti.
- È vietato posizionare il seggiolino su superfici rialzate (ad es. tavolo, fasciatoio, ecc.) con il bambino nel seggiolino.
- Avvertenza! Le parti in plastica del seggiolino si scaldano al sole e il bambino potrebbe scottarsi. Proteggere il bambino e il sedile dell'auto dalla luce solare intensa.
- Seguire le istruzioni sull'uso dei sistemi di sicurezza per bambini, disponibili nel manuale d'uso del veicolo in questione.
- Avvertimento in merito ai pericoli dovuti a modifiche o aggiunte al dispositivo prive dell'omologazione dell'autorità di omologazione e ai pericoli dovuti all'inosservanza delle istruzioni di montaggio fornite dal fabbricante del dispositivo di ritenuta per bambini;
- Non togliere il bambino dal seggiolino mentre il veicolo è in viaggio.
- Controllare che la cintura addominale scorra bassa, tenendo il bacino in posizione.
- Togliere il bambino dal seggiolino il più spesso possibile per alleggerire la colonna vertebrale. Si raccomandano pause frequenti durante i viaggi a lunga distanza. È vietato lasciare il bambino nel seggiolino per troppo tempo anche fuori dalla vettura.
- Prima di ogni viaggio in macchina, assicurarsi che il seggiolino sia fissato correttamente.
- Il bagaglio o altri oggetti a bordo della macchina che potrebbero provocare lesioni al corpo in caso di incidente, devono essere adeguatamente messi in sicurezza.

ATTENZIONE: utilizzare il riduttore per il seggiolino per i bambini molto piccoli. Il riduttore migliora il comfort ed offre ulteriore appoggio ai bambini molto piccoli. Utilizzare solo il riduttore originale in dotazione al seggiolino.

USO

Il seggiolino è progettato per i bambini di tutti i gruppi ECE R129, dalla nascita fino a quando il bambino non raggiunge 150 cm di altezza e il peso max di 36 kg.

ALTEZZA DEL BAMBINO	METODO DI MONTAGGIO	ORIENTAMENTO DEL SEGGIOLINO
40-87 cm	ISOFIX + TOP TETHER	IN SENSO CONTRARIO ALLA MARCIA

ALTEZZA DEL BAMBINO	METODO DI MONTAGGIO	ORIENTAMENTO DEL SEGGIOLINO
76-105CM ≤ 18KG	ISOFIX + TOP TETHER	IN SENSO DI MARCIA
100-150	ISOFIX + CINTURE DI SICUREZZA CINTURA DI SICUREZZA	IN SENSO DI MARCIA N SENSO DI MARCIA

ATTENZIONE! La posizione in senso contrario al senso di marcia è consentita solo sui sedili con l'airbag anteriore disattivato. Il posto più sicuro per installare il seggiolino auto è il sedile posteriore dell'auto.

ATTENZIONE! Il seggiolino deve essere montato solo a bordo di auto dotate di cinture di sicurezza a 3 punti. Non utilizzare il seggiolino in vetture con cintura a 2 punti.

ATTENZIONE! Non utilizzare un seggiolino rivolto in senso di marcia se il bambino ha meno di 15 mesi.

COMPONENTI DEL PRODOTTO

1. Poggiatesta
2. Rivestimento del seggiolino
3. Copri cinture
4. Spallacci
5. Fibbia
6. Protezione fibbia delle cinture
7. Pulsante regolazione centrale delle cinture
8. Cinghia regolazione cinture
9. Maniglia di regolazione inclinazione
10. Leva di smontaggio A
11. Guida cinture A
12. Riduttore
13. Guida cinture B
14. Leva di smontaggio B
15. Base seggiolino
16. Regolazione altezza poggiatesta
17. Connettore spallacci
18. Scomparto per le istruzioni
19. pulsante regolazione Top Tether
20. ancoraggio Top Tether
21. Guida ISOFIX
22. SISTEMA DI PROTEZIONE CONTRO IMPATTI LATERALI (SIPS)
23. Pulsante di sblocco ISOFIX
24. Fibbie spallacci
25. Pulsante di sblocco
26. Strumento per montaggio rivestimento

1. ATTACCHI ISOFIX

- 1.1 Individuare i punti di ancoraggio ISOFIX tra lo schienale e la base del seggiolino - consultare il manuale d'uso dell'auto.
- 1.2 Premere il pulsante di sblocco, quindi tirare gli attacchi ISOFIX in avanti il più possibile.
- 1.3 Premere gli attacchi ISOFIX nei punti di ancoraggio ISOFIX. Se il meccanismo di bloccaggio è attivato, si sente un forte clic e si vede un simbolo verde sul pulsante ISOFIX. Ripetere l'opera-

zione dall'altro lato.

1.4 Il seggiolino deve essere posizionato il più vicino possibile allo schienale del sedile. Afferrare la seduta per verificare che sia fissata correttamente.

ATTENZIONE: Controllare su entrambi i lati che il pulsante ISOFIX si inserisca nel blocco attivo.

ATTENZIONE: Se il seggiolino non aderisce al sedile e gli attacchi ISOFIX sono estratti dalle loro guide, ripetere le operazioni sopra descritte.

1.5 Per sbloccare gli attacchi ISOFIX, premere e tenere premuto il pulsante verde che appare se gli attacchi ISOFIX sono correttamente installati nell'ancoraggio ISOFIX dell'automobile. Premere il pulsante che rilascia il blocco degli attacchi, quindi tirare verso l'interno del seggiolino per far rientrare l'ancoraggio ISOFIX nella base del seggiolino.

2. MODIFICA DI ORIENTAMENTO E INCLINAZIONE DEL SEGGIOLINO

Per modificare la posizione del seggiolino in senso di marcia a quella in senso contrario alla marcia:

2.1 Tirare la maniglia di regolazione dell'inclinazione (9) con una mano e con l'altra tirare la leva (10), situata sulla base del sedile. Tenendo entrambe le leve contemporaneamente, rimuovere il seggiolino dalla base (15).

2.2 Girare il seggiolino e, tenendo la maniglia di regolazione dell'inclinazione (9), montare il seggiolino nelle guide della base (15).

2.2.1 Questa posizione è adatta al gruppo 40-87 cm (min. fino a 15 mesi). Il seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia è sempre impostato sulla 5ª livello di inclinazione del seggiolino.

Per modificare la posizione del seggiolino in senso contrario alla marcia a quella in senso di marcia:

2.3 Tirare la maniglia di regolazione dell'inclinazione (9) con una mano e con l'altra tirare la leva di smontaggio (10), situata sulla base del sedile. Tenendo entrambe le leve contemporaneamente, rimuovere il seggiolino dalla base (15).

2.4 Girare il seggiolino e, tenendo la maniglia di regolazione dell'inclinazione (9), montare il seggiolino nelle guide della base (15).

2.5 In posizione orientata in senso di marcia, il seggiolino ha 4 livelli di inclinazione. L'inclinazione del seggiolino può essere regolata tirando la maniglia di regolazione (9).

Gruppo 76-105 cm: possibilità di utilizzare quattro livelli di inclinazione

Gruppo 100-150cm: utilizzare solo il primo livello

3. REGOLAZIONE DELLE CINTURE E DEL POGGIATESTA

3.1 Per allentare le cinture, premere il pulsante centrale di regolazione delle cinture, situato al centro del seggiolino (7). Premendo il pulsante tirare le cinture per allungarle.

3.2 Premere il pulsante rosso sulla fibbia a 5 punti (25) per sganciarle.

3.3 Unire le fibbie degli spallacci (24), dopodiché unirle alla fibbia principale delle cinture a 5 punti. Collegando tutte le cinture si sente un click che indica il loro corretto allacciamento.

3.4 Per regolare l'altezza del poggiatesta, sganciare le cinture a 5 punti e tirare verso l'alto la maniglia di regolazione del poggiatesta (16), mantenerla in questa posizione e quindi regolare il poggiatesta spostandolo verso l'alto o verso il basso a seconda delle esigenze.

3.5 Regolare la lunghezza delle cinture in modo che la cintura di destra e quella di sinistra siano della stessa lunghezza.

3.6 Premendo il pulsante centrale di regolazione delle cinture, tirare la cinghia (8) in prossimità del pulsante. Le cinture devono essere ben aderenti, senza tuttavia compromettere il comfort del bambino. Il bambino non deve indossare indumenti pesanti (in particolare giacche), in quanto rendono difficile l'adattamento delle cinture al corpo, con conseguente rischio per il bambino.

ATTENZIONE! Assicurarsi che le cinture aderiscono bene al corpo del bambino. Le cinture troppo tese o troppo allentate potrebbero comportare un pericolo per il bambino.

ATTENZIONE! DOPO CHE IL BAMBINO RAGGIUNGE 100 CM DI ALTEZZA, RIMUOVERE LE CINTURE DELL'IMBRACATURA DEL SEGGIOLINO E USARE LE CINTURE A 3 PUNTI DEL VEICOLO PER ALLACCIARE IL BAMBINO NEL SEGGIOLINO.

4. PER RIMUOVERE LE CINTURE DELL'IMBRACATURA DEL SEGGIOLINO

- 4.1 Aprire la fibbia a 5 punti premendo il pulsante rosso (25). Rimuovere il riduttore (12) e la protezione della fibbia delle cinture (6).
- 4.2 Allentare gli spillacci (4) e quindi rimuovere le cinghie degli spillacci dal connettore della cintura (19), situato sul retro dello schienale.
- 4.3 Rimuovere i copri cinture (3) dalle cinture aprendo il velcro.
- 4.4 Sollevare la parte superiore e aprire la parte inferiore del rivestimento (2). Riporre la fibbia (25) nel vano situato nella seduta e riporre gli spillacci (5) dietro il rivestimento. Chiudere la parte inferiore e abbassare la parte inferiore del rivestimento.

ATTENZIONE! Non utilizzare il riduttore se l'altezza del bambino supera 75 cm.

ATTENZIONE! Prima di iniziare il viaggio in macchina assicurarsi che:

- L'attacco ISOFIX sia installato correttamente ed entrambi i pulsanti ISOFIX mostrino un simbolo verde che indica il bloccaggio attivo.
- Il bambino sia correttamente messo in sicurezza con le cinture
- Le cinghie dell'imbracatura siano ben adattate al bambino, aderiscano al corpo e non siano attorcigliate
- Il seggiolino sia orientato nella giusta direzione in base all'altezza e all'età del bambino.

5. SISTEMA DI PROTEZIONE CONTRO IMPATTI LATERALI (SIPS)

- 5.1. Il sistema di protezione contro impatti laterali si trova su entrambi i lati del seggiolino. Per attivare la protezione, estrarre gli elementi laterali del seggiolino (22). Per nascondere gli elementi di protezione, premere i pulsanti sui lati del dispositivo di protezione.

6. MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO IN SENSO CONTRARIO ALLA MARCIA

Installare gli attacchi ISOFIX attraverso le guide del seggiolino seguendo i passaggi 1.2 e 1.3 del manuale d'uso.

- 6.1 Allungare la cinghia TOP TETHER premendo la fibbia di regolazione Top Tether (19).
- 6.2 La cinghia TOP TETHER deve essere abbastanza lunga da permettere di installare il supporto Top Tether (20) in uno dei punti di ancoraggio del veicolo:
 1. Il punto di fissaggio si trova in corrispondenza del finestrino posteriore sul ripiano posteriore.
 2. Il punto di fissaggio si trova sul fondo del bagagliaio.
 3. Il punto di fissaggio si trova sullo schienale del veicolo da parte del bagagliaio.
- 6.3 Agganciando il Top Tether, assicurarsi che la fibbia di regolazione (19) sia rivolta verso il basso durante il collegamento all'ancoraggio del veicolo. Tendere il Top Tether fino a quando non compare un indicatore verde sulla fibbia (19), ad indicare che l'installazione è avvenuta correttamente.

Afferrare il seggiolino con entrambe le mani e controllare che sia fissato saldamente.

ATTENZIONE: Assicurarsi che la cinghia Top Tether non sia attorcigliata e che l'attacco Top Tether sia rivolto verso il basso e sia fissato al punto di ancoraggio del veicolo.

7. MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO IN SENSO DI MARCIA (76-105 cm)

Girare il seggiolino in senso di marcia.

Installare gli attacchi ISOFIX attraverso le guide del seggiolino seguendo i passaggi 1.2 e 1.3 del manuale d'uso.

Nello step successivo, montare Top Tether seguendo i passi dei punti 6.1, 6.2 e 6.3 del manuale d'uso.

8. MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO IN SENSO DI MARCIA (100-150 cm)

Girare il seggiolino in senso di marcia.

Installare gli attacchi ISOFIX attraverso le guide del seggiolino seguendo i passaggi 1.2 e 1.3 del manuale d'uso.

Riporre l'imbracatura del seggiolino, seguendo i passaggi di cui ai punti 4.1-4.4.

8.1 Estrarre la cintura di sicurezza a 3 punti e farla passare attraverso la guida della cintura situata nel poggiatesta del sedile (11). Far passare la cintura addominale attraverso la guida della cintura situata tra lo schienale e la base del seggiolino (13).

ATTENZIONE: La cintura addominale deve essere posizionata all'altezza del bacino del bambino e non alla parte inferiore dell'addome.

ATTENZIONE: Assicurarsi che le cinture non siano attorcigliate.

8.2 Allacciare la cintura - si sente un clic a confermare che la cintura fissata correttamente.

9. RIMOZIONE DELLA FIBBIA DELL'IMBRACATURA DAL SEGGIOLINO

9.1 Rimuovere la protezione della fibbia delle cinture (6) e la parte inferiore del rivestimento del seggiolino (2).

9.2 Avvicinare la fibbia al sedile. Ruotare il cinturino della fibbia di 90 gradi e inserirlo nell'incavo perpendicolare (H), come mostrato nella figura 9.2. Quindi, rimuovere la fibbia dall'incavo.

PULIZIA E MANUTENZIONE:

- Utilizzare solo la fodera originale in quanto rappresenta un elemento essenziale del sistema di sicurezza del seggiolino.
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare il seggiolino privo della fodera.
- Il rivestimento è sfoderabile e lavabile con un detersivo delicato e un programma per delicati
- Il dispositivo in dotazione al seggiolino (26) può essere utilizzato per facilitare il rimontaggio della fodera.



- Seguire le istruzioni di lavaggio sull'etichetta della fodera.
- In caso di lavaggio a una temperatura superiore a 30 gradi i colori potrebbero sbiadire.
- Non centrifugare né asciugare la fodera in asciugatrice (potrebbe portare allo sfaldamento degli strati di tessuto).
- Gli elementi in plastica sono lavabili con acqua insaponata.
- Non utilizzare detersivi aggressivi (come i solventi).
- L'imbracatura è rimovibile e lavabile con acqua insaponata.
- La parte in schiuma del riduttore destinato ai bambini piccoli non deve essere lavata. Si raccomanda di rimuovere tutti gli elementi in schiuma dalla fodera prima del lavaggio.

AVVERTENZA! Non rimuovere mai gli attacchi in metallo dalle cinture.

IN CASO DI INCIDENTE

Dopo un incidente, il seggiolino e le cinture di sicurezza vanno sostituite. Anche se possono sembrare integri, in caso di un altro incidente il seggiolino e le cinture di sicurezza potrebbero non garantire il grado di sicurezza al bambino che dovrebbero.

Il presente manuale può essere conservato in vano (18) nella parte posteriore dello schienale del seggiolino.

Grazie per leggere attentamente il manuale d'uso. Conservatelo per riferimenti futuri.

ES

Estimado Cliente,

Muchas gracias por comprar **MoMi URSO**. Esperamos que el producto cumpla con sus expectativas. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con nosotros a través del sitio web www.momi.store. Para la seguridad de los niños, le pedimos que lea atentamente el manual de instrucciones y siga sus recomendaciones para utilizar el producto de forma segura. Es obligatorio que la persona que realice el montaje sea un adulto que utilizará todos los componentes del producto de acuerdo con el manual de instrucciones y su uso previsto para evitar lesiones al niño.

IMPORTANTE

Siempre retire y deseche todos los envases, plásticos, protecciones del interior de la caja, otros elementos de plástico y elementos que no estén aprobados para su uso por parte de los niños. Su hijo no debe tener acceso a ninguno de los componentes del embalaje ni el plástico, ya que esto puede causar asfixia o estrangulamiento. Este manual se recomienda para referencia futura, si es necesario, para leer cómo proceder en caso de peligro o mantenimiento adecuado.

RECUERDE

Los dibujos de este manual ilustran el uso general del producto y sirven solo para fines ilustrativos. El aspecto del producto y sus componentes pueden diferir ligeramente del estado real.

GARANTÍA

El fabricante otorga una garantía de 6 meses sobre los accesorios adicionales incluidos para el producto y una garantía de 2 años sobre el producto sin accesorios.

EXCLUSIONES Y LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

Somos responsables de la calidad de nuestros productos. Nuestra garantía no cubre defectos o daños causados por el uso inadecuado del producto o daños mecánicos.

CUIDAR EL MEDIO AMBIENTE

Cuando deje de usar su producto, deséchelo en una instalación adecuada de acuerdo con las leyes locales.

AVISO

Este es un sistema reforzado de retención infantil i-Size. Está homologado conforme al Reglamento n.º 129 de las Naciones Unidas para su uso en plazas de asiento de vehículos compatibles con i-Size, según indiquen los fabricantes de los vehículos en el manual del usuario correspondiente. En caso de duda, consulte al fabricante o al vendedor del sistema reforzado de retención infantil.

IMPORTANTE. LEA ATENTAMENTE EL MANUAL Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS DE ADVERTENCIA

¡ATENCIÓN!

- La silla sólo es adecuada para su instalación en vehículos homologados equipados con cinturones de seguridad de tres puntos, provistos de retractor, que hayan sido homologados de acuerdo con el Reglamento ONU/CEPE no. 16.
- Es esencial seguir las instrucciones.
- Nunca deje a un niño en una silla infantil sin la vigilancia de un adulto.
- Se recomienda instalar la silla en los asientos traseros del coche.
- Desplace el asiento hacia delante de forma que el niño no pueda alcanzar el respaldo del asiento delantero con los pies.
- Instale la silla de forma que, en condiciones normales, ninguna parte dura o plástica del producto pueda quedar atrapada por el deslizamiento del asiento o de la puerta del vehículo.
- El montaje debe ser realizado por un adulto.
- Asegúrese de que todos los arneses que sujetan la silla al vehículo están bien apretados, que los arneses que sujetan al niño se adaptan a la forma del cuerpo del niño y que los arneses/correas no están retorcidos.
- La silla de coche debe instalarse en el grupo de 40-87 cm en sentido contrario a la marcha, el niño debe abrocharse con los cinturones de seguridad de 5 puntos; en el grupo de 76-105 cm en sentido contrario a la marcha, utilizando los cinturones de seguridad de 5 puntos. En el grupo de 100-150 cm, deben retirarse los cinturones de seguridad de 5 puntos y abrochar al niño con un cinturón de seguridad de 3 puntos.
- Está prohibido colocar la silla sobre superficies elevadas (por ejemplo, una mesa, un cambiador, etc.) con un niño en el asiento.
- ¡Advertencia! Las partes de plástico de la silla se calientan al sol, por lo que su hijo podría sufrir quemaduras. Proteja al niño y la silla del sol intenso.
- Siga las instrucciones sobre el uso de los sistemas de seguridad para niños, disponibles en el manual del propietario del vehículo en cuestión.
- Peligro de realizar cualquier alteración o añadido en el dispositivo sin la aprobación de la autoridad de homologación de tipo, y acerca un peligro de no seguir estrictamente las instrucciones de instalación facilitadas por el fabricante del sistema de retención infantil.
- No saque al niño de la silla mientras conduce.
- Compruebe que el cinturón de pelvis pasa bajo, sujetando la pelvis.
- Saque al niño de la silla con la mayor frecuencia posible para aliviar la presión sobre la columna vertebral. Recomendamos hacer pausas frecuentes durante los viajes largos. Incluso fuera del coche, está prohibido dejar al niño en la silla durante demasiado tiempo.
- Antes de cada viaje en coche, asegúrese de que la silla está correctamente anclada.
- El equipaje u otros objetos en el vehículo que puedan causar lesiones en caso de accidente deben sujetarse adecuadamente.

NOTA: el inserto de la silla debe utilizarse para niños muy pequeños. El inserto mejora la comodidad y proporciona un apoyo adicional para los niños muy pequeños. Utilice únicamente el inserto original suministrado con esta silla.

APLICACIÓN

La silla es adecuada para niños de todos los grupos ECE R129, desde el nacimiento hasta que el niño mida 150 cm y pese un máximo de 36 kg.

ALTURA DEL NIÑO	MÉTODO DE INSTALACIÓN	ORIENTACIÓN DE LA SILLA
40-87 cm	ISOFIX + TOP TETHER	MIRANDO HACIA ATRÁS

ALTURA DEL NIÑO	MÉTODO DE INSTALACIÓN	ORIENTACIÓN DE LA SILLA
76-105CM ≤ 18KG	ISOFIX + TOP TETHER	MIRANDO HACIA DELANTE
100-150	ISOFIX + CINTURÓN DE SEGURIDAD CINTURÓN DE SEGURIDAD	MIRANDO HACIA DELANTE MIRANDO HACIA DELANTE

¡ATENCIÓN! La posición hacia atrás sólo está permitida en asientos con el airbag frontal desactivado. El lugar más seguro para instalar una silla de coche es el asiento trasero del coche.

¡ATENCIÓN! La silla sólo debe instalarse en automóviles equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos. No utilice la silla en automóviles con cinturón de 2 puntos.

¡ATENCIÓN! No utilices una silla orientada hacia delante si el niño tiene menos de 15 meses.

COMPONENTES DEL PRODUCTO

1. Reposacabezas
2. Funda de la silla
3. Hombreira
4. Cinturón de hombro
5. Hebilla del arnés
6. Funda para hebilla de cinturón
7. Botón central de ajuste del cinturón
8. Correa de ajuste del arnés
9. Palanca de ajuste de la inclinación
10. Palanca de desmontaje A
11. Guía de cinturón A
12. Inserto de la silla
13. Guía de cinturón B
14. Palanca de desmontaje B
15. Base de la silla
16. Ajuste de altura del reposacabezas
17. Conector para el cinturón de hombro
18. Compartimento para el manual de instrucciones
19. Botón de regulación de Top Tether
20. Anclaje Top Tether
21. Guías ISOFIX
22. SISTEMA DE PROTECCIÓN CONTRA IMPACTOS LATERALES (SIPS)
23. Botón de desbloqueo ISOFIX
24. Hebillas de cinturón pectoral
25. Botón de desbloqueo
26. Herramienta para montar la funda

FIJACIONES ISOFIX

- 1.1 Encuentre los puntos de anclaje ISOFIX entre el respaldo y la base de la silla: consulta el manual de instrucciones de su coche.
- 1.2 Pulse el botón de desbloqueo y tire de las fijaciones ISOFIX hacia delante todo lo posible.
- 1.3 Introduzca las fijaciones ISOFIX en los puntos de anclaje ISOFIX. Oirá un fuerte clic y verá un símbolo verde en el botón ISOFIX si el bloqueo está activado. Repita en el otro lado.
- 1.4 La silla debe colocarse lo más cerca posible del respaldo del asiento del automóvil. Agarre la silla para comprobar que está bien anclada.

ATENCIÓN: Compruebe en ambos lados que el botón ISOFIX entra en el bloqueo activo.

ATENCIÓN: Si la silla no encaja en el asiento y las fijaciones ISOFIX se salen de sus guías, repita los pasos anteriores.

1.5 Para soltar las fijaciones ISOFIX, mantenga pulsado el botón verde que aparece cuando las fijaciones ISOFIX están correctamente instaladas con el anclaje ISOFIX del automóvil. Pulse el botón de desbloqueo de las fijaciones y, a continuación, tire de la silla hacia dentro para retraer el anclaje ISOFIX en la base de la silla.

2. CÓMO CAMBIAR LA ORIENTACIÓN Y EL ÁNGULO DE LA SILLA

Cambio de la posición de la silla orientada hacia delante a la posición orientada hacia atrás:

2.1 Tire con una mano de la palanca de ajuste de la inclinación (9) y con la otra tire de la palanca (10), situada en la base de la silla. Al mismo tiempo, sujetando ambas palancas, retire la silla de la base (15).

2.2 Dé la vuelta a la silla y, sujetando la palanca de inclinación (9), encaje la silla en las guías de la base de la silla(15).

2.2.1 Esta posición es adecuada para el grupo de 40-87 cm (mín. hasta los 15 meses de edad). La silla orientada hacia atrás siempre se coloca en la 5ª posición de inclinación.

Cambio la posición de la silla orientada hacia atrás a la posición orientada hacia delante:

2.3 Tire con una mano de la palanca de inclinación (9) y con la otra tire de la palanca de desmontaje (10) situada en la base de la silla. Al mismo tiempo, sujetando ambas palancas, retire la silla de la base (15).

2.4 Dé la vuelta a la silla y, sujetando la palanca de inclinación (9), encaje la silla en las guías de la base de la silla(15).

2.5 En sentido de la marcha, la silla tiene 4 posiciones de inclinación. La inclinación de la silla puede ajustarse tirando de la palanca de ajuste (9).

Grupo 76-105 cm: posibilidad de utilizar cuatro posiciones de inclinación

Grupo 100-150 cm: utilizar sólo la primera posición

3. CÓMO AJUSTAR EL CINTURÓN Y EL REPOSACABEZAS

3.1 Para aflojar los cinturones, pulse el botón central de ajuste de cinturones situado en el centro de la silla (7). Mientras pulsa el botón, tire de los cinturones para alargarlos.

3.2 Pulse el botón rojo de la hebilla de 5 puntos (25) para desabrocharlos.

3.3 Conecte las hebillas del cinturón pectoral (24) y luego conéctelas a la hebilla del cinturón principal de 5 puntos. Cuando todos los cinturones estén conectados, oirá un clic que indica que los cinturones están bien abrochados.

3.4 Para ajustar la altura del reposacabezas, desabroche los cinturones de 5 puntos y tire de la palanca de ajuste del reposacabezas (16) hacia arriba, manténgala en esta posición y, a continuación, ajuste el reposacabezas desplazándolo hacia arriba o hacia abajo según sea necesario.

3.5 Ajuste la longitud de los cinturones de modo que los cinturones derecho e izquierdo tengan la misma longitud.

3.6 Mientras pulsa el botón central de ajuste del cinturón, tire de la correa (8) situada junto al botón. Los cinturones deben quedar bien ajustados, pero sin comprometer la comodidad del niño. No le ponga ropa gruesa (especialmente chaquetas), ya que dificulta el ajuste de los cinturones alrededor del cuerpo, lo que puede poner al niño en peligro.

¡ATENCIÓN! Asegúrese de que los cinturones se ajustan bien al cuerpo del niño. Los cinturones de seguridad demasiado apretados o demasiado sueltos pueden poner en peligro al niño.

¡ATENCIÓN! CUANDO EL NIÑO ALCANCE UNA ALTURA DE 100 CM, RETIRE LAS CORREAS DEL ARNÉS DE LA SILLA Y COMIENCE A BROCHAR AL NIÑO CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS.

4. CÓMO QUITAR LAS CORREAS DEL ARNÉS DE LA SILLA

- 4.1 Desabroche la hebilla de 5 puntos pulsando el botón rojo (25). Retire el inserto (12) y la cubierta de la hebilla del cinturón (6).
- 4.2 Afloje los cinturones de hombros (4) y, a continuación, retire las correas de las hombreras del conector del cinturón (19), situado en la parte posterior del respaldo.
- 4.3 Retire las hombreras (3) de los cinturones desabrochando el velcro.
- 4.4 Levante la parte superior y abra la parte inferior de la funda (2). Guarde la hebilla (25) en el compartimento situado en la silla y oculte los cinturones de hombros (5) detrás de la funda. Apriete la parte inferior y baje la parte superior de la funda.

¡ATENCIÓN! No utilice el inserto si el niño mide más de 75 cm.

¡ATENCIÓN! Antes de iniciar su viaje en coche, asegúrese de que:

- El anclaje ISOFIX está correctamente instalado y ambos botones ISOFIX muestran un símbolo verde, lo que indica que el bloqueo está activo.
- El niño está bien sujeto con el cinturón de seguridad
- Las correas del arnés están correctamente ajustadas al niño, cerca del cuerpo y no están retorcidas.
- La silla está orientada en la dirección correcta en función de la estatura y la edad del niño.

5. SISTEMA DE PROTECCIÓN CONTRA IMPACTOS LATERALES (SIPS)

- 5.1 El sistema de protección contra impactos laterales está situado a ambos lados de la silla. Para activar la protección, extraiga los elementos laterales de la silla (22). Para retraer los dispositivos de seguridad, pulse los botones situados en los laterales del dispositivo de seguridad.

6. INSTALACIÓN DE LA SILLA ORIENTADA HACIA ATRÁS

Instale las fijaciones ISOFIX a través de las guías de la silla según los puntos 1.2 y 1.3 de las instrucciones.

- 6.1 Extienda el cinturón TOP TETHER presionando la hebilla de ajuste del Top Tether (19).
- 6.2 El cinturón TOP TETHER debe ser lo suficientemente largo para encajar en el anclaje Top Tether (20) en uno de los puntos de anclaje del automóvil:

1. El primer punto de anclaje se encuentra cerca de la luneta trasera, en el estante trasero.
2. El segundo punto de anclaje se encuentra en la parte inferior del maletero.
3. El tercer punto de fijación se encuentra en el respaldo de la silla del vehículo, en el lado del maletero.

- 6.3 Al montar el cinturón Top Tether, asegúrese de que la hebilla de ajuste (19) apunte hacia abajo cuando se conecte al anclaje del vehículo. Tense el cinturón Top Tether hasta que aparezca un indicador verde en la hebilla (19), indicando que la instalación se ha realizado correctamente.

Sujete la silla con ambas manos y compruebe que está bien anclado.

ATENCIÓN: Asegúrese de que el cinturón Top Tether no está retorcido y de que la fijación Top Tether está orientado hacia abajo y lo conecta al punto de anclaje en el automóvil.

7. INSTALACIÓN DE LA SILLA ORIENTADA HACIA DELANTE (76 - 105 cm)

Gire la silla hacia delante.

Instale las fijaciones ISOFIX a través de las guías de la silla según los puntos 1.2 y 1.3 de las instrucciones. A continuación, instale el Top Tether, siguiendo los pasos indicados en los apartados 6.1, 6.2 y 6.3 del manual.

8. INSTALACIÓN DE LA SILLA ORIENTADA HACIA DELANTE (100 - 150 cm)

Gire la silla hacia delante.

Instale las fijaciones ISOFIX a través de las guías de la silla según los puntos 1.2 y 1.3 de las instrucciones. Guarde el arnés de la silla siguiendo los pasos indicados en 4.1-4.4.

8.1 Retire el cinturón de seguridad de 3 puntos y páselo por la guía de cinturón situada en el reposacabezas del asiento (11). Pase el cinturón de pelvis por la guía del cinturón situada entre el respaldo y la base de la silla (13).

ATENCIÓN: El cinturón de pelvis debe estar a la altura de la pelvis del niño, no de la parte inferior del abdomen.

ATENCIÓN: Asegúrese de que los cinturones no están retorcidos.

8.2 Abroche el cinturón - un chasquido confirma que el cinturón está bien abrochado.

9. CÓMO QUITAR LA HEBILLA DEL ARNÉS DE LA SILLA

9.1 Retire la cubierta de la hebilla del cinturón (6) y la parte inferior de la cubierta de la silla (2).

9.2 Acerque la hebilla a la silla. Gire la correa de la hebilla en 90 grados e introdúzcala en el hueco perpendicular (H), como se muestra en la figura 9.2. A continuación, retire la hebilla del hueco.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Sólo debe utilizarse la funda original, ya que es una parte esencial del sistema de seguridad de la silla.
- ¡ATENCIÓN! No utilice la silla sin la funda.
- La funda es extraíble y lavable con detergente suave en un programa delicado.
- El dispositivo incluido en el juego de la silla (26) puede utilizarse para facilitar la instalación posterior de la funda.



- Siga las instrucciones de lavado que figuran en la etiqueta de la funda.
- Si se lava a temperaturas superiores a 30 grados, los colores pueden desteñir.
- La funda no debe centrifugarse ni secarse en secadora de ropa (lo que puede provocar la separación de las capas de tejido).
- Las piezas de plástico pueden limpiarse con agua y jabón.
- No utilice productos de limpieza agresivos (como disolventes).
- El arnés puede retirarse y lavarse en agua tibia con una solución jabonosa.
- No lavar la parte de espuma del inserto para niños pequeños. Se recomienda retirar todos los elementos de espuma de la funda antes de lavarla.

¡ADVERTENCIA! Los enganches metálicos nunca deben retirarse de los cinturones.

DESPUÉS DE UN ACCIDENTE

La silla infantil y el cinturón de seguridad deben sustituirse después de un accidente. Aunque parezcan intactos, en caso de accidente, es posible que la silla y los cinturones de seguridad no protejan al niño tan bien como deberían.

Este manual puede guardarse en el compartimento (18), situado en la parte trasera del respaldo de la silla.

Gracias por leer este manual atentamente. Guárdelo para el futuro.

Уважаемый Клиент,
Большое спасибо за покупку **MoMi UR50**. Надеемся, что купленный товар оправдает ваши ожидания.

В целях безопасности детей внимательно прочитайте инструкцию по применению и следуйте ее рекомендациям, чтобы безопасно пользоваться изделием. Лицом, выполняющим сборку, должен быть взрослый, который будет использовать все компоненты изделия в соответствии с инструкцией по применению и их назначением, чтобы не допустить травмирования ребенка.

ВАЖНО

Всегда удаляйте и утилизируйте всю упаковку, пленку, защитную внутреннюю часть коробки, другие пластиковые детали и компоненты, не предназначенные для использования детьми. Ваш ребенок не должен иметь доступа к каким-либо компонентам упаковки и полиэтиленовой пленке, так как это может привести к удушью. Эту инструкцию рекомендуется для использования в будущем, если необходимо прочитать, что делать в случае возникновения чрезвычайной ситуации или для надлежащего обслуживания.

ПОМНИТЕ

Рисунки в данной инструкции предназначены для общего использования изделия и служат только для иллюстрации. Внешний вид изделия и его компонентов может незначительно отличаться от фактического состояния.

ГАРАНТИЯ

Производитель предоставляет 6-месячную гарантию на входящие в комплект дополнительные аксессуары к изделию и 2-летнюю гарантию на изделие без аксессуаров.

ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

Мы отвечаем за качество нашей продукции. Наша гарантия не распространяется на дефекты или повреждения, вызванные неправильным использованием изделия или механическими повреждениями

ЗАБОТИТЬСЯ ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

когда вы прекратите использование продукта, пожалуйста, утилизируйте его в соответствующем учреждении в соответствии с местным законодательством

УВЕДОМЛЕНИЕ

Это усовершенствованная детская удерживающая система i-Size. Он одобрен в соответствии с Правилами № 129 ООН для использования на сиденьях транспортных средств, совместимых с i-Size, как указано производителями транспортных средств в руководстве по эксплуатации транспортного средства. В случае сомнений проконсультируйтесь либо с производителем усовершенствованной детской удерживающей системы, либо с продавцом.

ВАЖНО. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ В КАЧЕСТВЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Кресло подходит для установки только в одобренных транспортных средствах, оснащенных трехточечными, снабженными сматывателем ремнями безопасности, которые получили омологацию в соответствии с регламентом ЕЭК ООН № 16.
- Необходимо безоговорочно соблюдать инструкции.
- Никогда не оставляйте ребенка в кресле без присмотра взрослого лица.
- Детское автомобильное кресло рекомендуется устанавливать на задние сиденья автомобиля.
- Следует сдвинуть сиденье вперед, чтобы ноги ребенка не доставали до спинки переднего сиденья.
- Следует установить кресло таким образом, чтобы в нормальных условиях никакие твердые или пластмассовые элементы изделия не могли быть заблокированы регулируемыми сиденьями или дверьми автомобиля. Сборку изделия должно выполнять взрослое лицо.
- Помните о том, что все ремни, которыми детское автомобильное кресло крепится к автомобилю, были адаптированы к строению тела ребенка и чтобы ремни/лямки не были перекручены.
- Детское автомобильное кресло должно быть установлено в группе 40–87 см спиной к направлению движения, ребенок должен быть пристегнут 5-точечными ремнями кресла; в группе 76–105 см передом к направлению движения, используя 5-точечные ремни кресла. В группе 100–150 см следует вытянуть 5-точечные ремни безопасности и пристегнуть ребенка 3-точечными автомобильными ремнями.
- Запрещается ставить детское автомобильное кресло на возвышенные поверхности (например, столе, пеленальном столике и т. д.) с ребенком в автомобильном кресле.
- Предупреждение! Пластиковые детали кресла нагреваются на солнце, ребенок может обжечься. Следует защитить ребенка и автомобильное кресло от воздействия интенсивного солнечного света.
- Необходимо следовать инструкциям по использованию детских удерживающих систем, приведенным в руководстве по эксплуатации данного автомобиля.
- Существует опасность внесения каких-либо изменений или дополнений в устройство без одобрения органа по официальному утверждению типа, а также опасность несоблюдения инструкций по установке, предоставленных производителем детского удерживающего устройства;
- Не вынимайте ребенка из автомобильного кресла во время движения автомобиля.
- Необходимо убедиться, что набедренный ремень находится низко, удерживая таз.
- Следует как можно чаще вынимать ребенка из автомобильного кресла, чтобы разгрузить позвоночник. Мы рекомендуем делать частые перерывы в дальних поездках. Даже вне автомобиля запрещается оставлять ребенка в автомобильном кресле слишком долго.
- Перед каждой поездкой в автомобиле убедитесь, что автомобильное кресло правильно закреплено.

- Багаж или другие предметы в автомобиле, которые могут нанести травмы в случае аварии, должны быть надежно закреплены.
- **ВНИМАНИЕ:** вставку для кресла следует использовать для очень маленьких детей. Вставка повышает комфорт и обеспечивает дополнительную поддержку для очень маленьких детей. Следует использовать только оригинальную вставку, которая поставляется с этим креслом.

ПРИМЕНЕНИЕ

Кресло подходит для детей всех возрастных групп ECE R129, от рождения до роста 150 см и максимального веса 36 кг.

РОСТ РЕБЕНКА	МЕТОД УСТАНОВКИ	ОРИЕНТИРОВКА КРЕСЛА
40-87 cm	ISOFIX + TOP TETHER	ЗАДОМ К НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ
76-105CM ≤ 18KG	ISOFIX + TOP TETHER	ПЕРЕДОМ К НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ
100-150	ISOFIX + РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ	ПЕРЕДОМ К НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! Сидеть в кресле, установленном задом к направлению движения во время движения автомобиля разрешается только на автомобильных сиденьях с отключенной передней подушкой безопасности. Самое безопасное место для установки детского автомобильного кресла – заднее сиденье автомобиля.

ВНИМАНИЕ! Детское кресло следует устанавливать только в автомобили, оснащенные 3-точечными ремнями безопасности. Не используйте кресло в автомобилях с 2-точечным ремнем.

ВНИМАНИЕ! Не используйте детское автомобильное кресло передом к направлению движения, если возраст не превышает 15 месяцев.

СОСТАВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ИЗДЕЛИЯ

1. Подголовник
2. Чехол на кресло
3. Наплечник
4. Плечевой ремень
5. Застежка упряжи
6. Крышка пряжки ремней
7. Кнопка центральной регулировки ремней
8. Ремень регулировки упряжи
9. Держатель регулировки отклонения
10. Рычаг демонтажа А
11. Направляющая ремней А
12. Редукционная вставка
13. Направляющая ремней Б
14. Рычаг демонтажа Б
15. База кресла
16. Регулировка высоты подголовника

17. Соединитель плечевых ремней
18. Отсек для инструкции
19. Кнопка регулировки Top Tether
20. Крепление Top Tether
21. Направляющие ISOFIX
22. СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ БОКОВОГО УДАРА (SIPS)
23. Кнопка разблокировки Isifix
24. Пряжки нагрудных ремней
25. Кнопка разблокировки
26. Инструмент для установки чехла

1. ЗАЦЕПКИ ISOFIX

- 1.1 Между спинкой и основанием детского автомобильного кресла найдите точки крепления ISOFIX – см. руководство по эксплуатации автомобиля.
- 1.2 Нажмите кнопку разблокировки, а затем вытяните зацепки ISOFIX вперед, насколько это возможно.
- 1.3 Вставьте зацепки ISOFIX в точки крепления ISOFIX. Вы услышите громкий щелчок и увидите зеленый символ на кнопке ISOFIX, если замок активен. Прделайте те же действия с другой стороны.
- 1.4 Кресло должно быть максимально близко к спинке сиденья автомобиля. Возьмитесь за сиденье кресла, чтобы убедиться, что оно правильно закреплено.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что с обеих сторон кнопка ISOFIX защелкнулась в активном замке.

ВНИМАНИЕ: Если детское кресло не прилегает к сиденью автомобиля, а крепления ISOFIX вынуты из направляющих, повторите описанные выше действия.

- 1.5 Чтобы освободить зацепки ISOFIX, нажмите и удерживайте зеленую кнопку, которая появляется, когда зацепки ISOFIX правильно установлены в креплении ISOFIX автомобиля. Нажмите кнопку разблокировки зацепок, затем потяните внутрь кресла, чтобы спрятать крепление ISOFIX в основании детского кресла.

2. ИЗМЕНЕНИЕ ОРИЕНТАЦИИ И УГЛА НАКЛОНА ДЕТСКОГО КРЕСЛА

Изменение из положения детского кресла передом к направлению движения на положение задом к направлению движения:

- 2.1 Одной рукой потяните ручку регулировки наклона (9), а другой рукой потяните за рычаг (10) на основании детского кресла. Удерживая оба рычага, снимите детское автомобильное кресло с его основания (15).
- 2.2 Переверните кресло и, удерживая ручку регулировки наклона (9), установите его в направляющие, расположенные в основании кресла (15).
- 2.2.1 Это положение подходит для возрастной группы 40–87 см (возраст минимум до 15 месяцев). Детское кресло, обращенное задом к направлению движения, всегда устанавливается в 5-е положение наклона кресла.

Изменение из положения детского кресла задом к направлению движения на положение передом к направлению движения:

- 2.3 Одной рукой потяните за ручку регулировки наклона (9), а другой рукой потяните за рычаг демонтажа (10), расположенный на основании детского

кресла. Удерживая оба рычага, снимите детское автомобильное кресло с его основания (15).

- 2.4 Переверните кресло и, удерживая ручку регулировки наклона (9), установите его в направляющие, расположенные в основании кресла (15).
- 2.5 В положении передом к направлению движения кресло имеет 4 положения наклона. Наклон кресла можно отрегулировать, потянув за ручку регулировки (9).

Группа 76–105 см: возможно использование четырех положений наклона.

Группа 100–150 см: следует использовать только первое положение

3. РЕГУЛИРОВКА РЕМНЕЙ И ПОДГОЛОВНИКА

- 3.1 Чтобы ослабить ремни, нажмите на центральную кнопку регулировки ремней, расположенную посередине кресла (7). Удерживая нажатой кнопку, потяните за ремни, чтобы удлинить их.
- 3.2 Нажмите красную кнопку на 5-точечной пряжке (25), чтобы расстегнуть ее.
- 3.3 Соедините пряжки нагрудных ремней (24), а затем соедините их с основной пряжкой 5-точечных ремней. Когда все ремни будут соединены, вы услышите щелчок, указывающий на то, что ремни надежно закреплены.
- 3.4 Для регулировки высоты подголовника отстегните 5-точечные ремни и потяните ручку регулировки подголовника (16) вверх, удерживайте ее в этом положении, а затем отрегулируйте подголовник, перемещая его вверх или вниз по мере необходимости.
- 3.5 Отрегулируйте длину ремней так, чтобы правый и левый ремень были одинаковой длины.
- 3.6 Удерживая нажатой центральную кнопку регулировки ремней, потяните за ремешок (8), расположенный рядом с кнопкой. Ремни должны плотно прилегать, не ставя под угрозу комфорт ребенка. Не надевайте на ребенка толстую одежду (особенно куртки), так как это затрудняет регулировку ремней по телу, что может представлять опасность для ребенка.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что ремни безопасности плотно прилегают к телу ребенка. Слишком тугие или слишком ослабленные ремни безопасности могут представлять угрозу для ребенка.

ВНИМАНИЕ! КОГДА РЕБЕНОК ДОСТИГНЕТ РОСТА 100 СМ, НЕОБХОДИМО ВЫНУТЬ УПРЯЖИ И НАЧАТЬ ПРИСТЕГИВАТЬ РЕБЕНКА ТРЕХТОЧЕЧНЫМИ АВТОМОБИЛЬНЫМИ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ.

4. СНЯТИЕ РЕМНЕЙ УПРЯЖИ КРЕСЛА

- 4.1 расстегните 5-точечную пряжку, нажав красную кнопку (25). Выньте переходную вставку (12) и крышку пряжки ремней (6).
- 4.2 Ослабьте плечевые ремни (4), а затем снимите ремни плечевых накладок с соединителя ремней (19), расположенного на задней части спинки.
- 4.3 Снимите плечевые накладки (3) с ремней, расстегнув липучку.
- 4.4 Поднимите верхнюю часть и расстегните нижнюю часть чехла (2). Пряжку (25) спрячьте в отделение кресла, а плечевые ремни (5) спрячьте за чехол. Застегните нижнюю часть и опустите верхнюю часть чехла.

ВНИМАНИЕ! Не следует использовать переходную вставку, если рост ребенка превышает 75 см.

ВНИМАНИЕ! Перед началом поездки на автомобиле убедитесь в том, что:

- Крепление ISOFIX установлено правильно и обе кнопки ISOFIX имеют зеленый символ, указывающий на активную блокировку.
- Ребенок правильно закреплен ремнями безопасности
- Ремни упряжи правильно подогнаны к фигуре ребенка, плотно прилегают к телу и не перекручиваются
- Сиденье ориентировано в правильном направлении в соответствии с ростом и возрастной группой ребенка

5. СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ БОКОВОГО УДАРА (SIPS)

- 5.1 Система защиты от бокового удара расположена с обеих сторон кресла. Для срабатывания защиты вытяните боковые элементы кресла (22). Чтобы спрятать элементы защиты, нажмите кнопки, расположенные по бокам защиты.

6. УСТАНОВКА ДЕТСКОГО АВТОМОБИЛЬНОГО КРЕСЛА ЗАДОМ К НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ

Установите зацепки ISOFIX через направляющие на кресле в соответствии с пунктами 1.2 и 1.3 руководства.

- 6.1 Удлините ремень TOP TETHER, нажав на регулировочную пряжку Top Tether (19).
- 6.2 Ремень TOP TETHER должен иметь достаточную длину, чтобы можно было установить крепление Top Tether (20) в одной из точек крепления в автомобиле:
1. Точка крепления находится у заднего стекла на задней полке.
 2. Точка крепления расположена на дне багажника.
 3. Точка крепления расположена на спинке сиденья автомобиля со стороны багажника.
- 6.3 Устанавливая ремень Top Tether, убедитесь, что регулировочная пряжка (19) направлена вниз при подсоединении к якорю автомобиля. Натяните ремень Top Tether, пока на пряжке (19) не появится зеленый индикатор, указывающий на то, что установка прошла успешно.

Возьмитесь за кресло обеими руками и убедитесь, что оно правильно закреплено. **ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что ремень Top Tether не перекручен и что зацепка Top Tether направлена вниз и соединяется с точкой крепления в автомобиле - якорем.

7. УСТАНОВКА ДЕТСКОГО КРЕСЛА ПЕРЕДОМ К НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ (76-105 см)

Поверните кресло передом к направлению движения.

Установите зацепки ISOFIX через направляющие на кресле в соответствии с пунктами 1.2 и 1.3 руководства.

Затем установите Top Tether, следуя пунктам 6.1, 6.2 и 6.3 руководства.

8. УСТАНОВКА ДЕТСКОГО КРЕСЛА ПЕРЕДОМ К НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ (100-150 см)

Поверните кресло передом к направлению движения.

Установите зацепки ISOFIX через направляющие на кресле в соответствии с пунктами 1.2 и 1.3 руководства.

Спрячьте упряжь кресла, следуя шагам 4.1–4.4.

8.1 Вытяните 3-точечный автомобильный ремень и проденьте его через направляющую ремней, расположенную в подголовнике кресла (11).

Протяните набедренный ремень через направляющую, расположенную между спинкой и основанием кресла (13).

ВНИМАНИЕ: Набедренный ремень должен находиться на уровне таза ребенка, а не под животом.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что автомобильные ремни не перекручены.

8.2 Пристегните ремень – щелчок подтверждает, что ремень пристегнут правильно.

9. ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРЯЖКИ УПРЯЖИ ИЗ КРЕСЛА

9.1 Снимите крышку пряжки ремней (6) и нижнюю часть чехла кресла (2).

9.2 Приблизьте пряжку к сиденью. Поверните ремешок пряжки на 90 градусов и вставьте его в перпендикулярную выемку (Н), как показано на иллюстрации 9.2. Затем извлеките пряжку из углубления.

ОЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

- Следует использовать только оригинальный чехол, так как он является важным элементом системы безопасности детского автомобильного кресла.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте кресло без чехла.
- Чехол съемный, его можно стирать с мягким порошком, используя программу мягкой стирки.
- Устройство, прилагаемое к креслу (26), может быть использовано для облегчения повторной установки чехла.



- Необходимо следовать инструкции по стирке, находящейся на этикетке чехла.
- Цвет чехла может потускнеть, если его стирать при температуре выше 30 градусов.
- Чехол нельзя отжимать или сушить в сушильной машине (что может привести к расслоению слоев материала).
- Пластиковые детали можно мыть мыльной водой.
- Не следует использовать химические чистящие средства (например растворители).
- Упряжь можно снимать и стирать в теплой мыльной воде.
- Не следует стирать поролоновую часть переходника для маленьких детей. Перед стиркой рекомендуется снять с чехла все поролоновые элементы.
- **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Никогда не следует снимать металлические зацепки с ремней.

ПОСЛЕ АВАРИИ

После аварии детское кресло и ремни безопасности необходимо заменить.

Хотя детское автомобильное кресло и ремни безопасности могут выглядеть неповрежденными, в случае очередной аварии автомобильное кресло и ремни безопасности могут не защитить ребенка должным образом.

Это руководство можно хранить в отделении для хранения (18), расположенном в задней части спинки детского кресла.

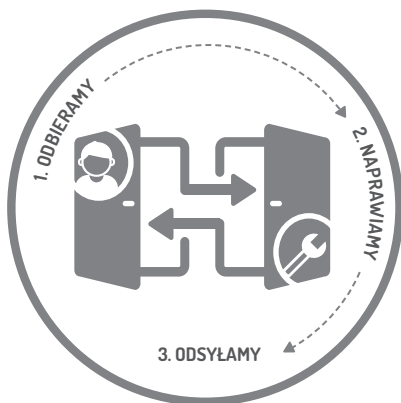
Спасибо за внимательное прочтение инструкции по эксплуатации. Сохраните ее на будущее.

A large rectangular box with a thick black border, containing 25 horizontal dotted lines for writing.





**DARMOWA OBSŁUGA
NAPRAW
REKLAMACYJNYCH
DOOR-TO-DOOR**



Dziękujemy za zakup produktu marki **MoMi**.

Mamy nadzieję, że produkt spełnia Twoje oczekiwania. Jeśli potrzebujesz naszego wsparcia, zgłoś swoje uwagi za pomocą formularza dostępnego na stronie: www.momi.pl/kontakt lub napisz wiadomość na adres email: wsparcie@momi.pl.

GWARANCJA MoMi

1. W przypadku wady stwierdzonej po zakupie produktu marki MoMi Klient według swojego wyboru, może dochodzić wobec sprzedawcy roszczeń z tytułu niezgodności towaru z umową (na podstawie przepisów ustawy z dnia 23.04.1964 r. Kodeks Cywilny dot. rękojmi oraz – w przypadku zakupu dokonane go przez konsumenta w sklepie internetowym – ustawy z dnia 30.05.2014 r. o prawach konsumenta) lub skorzystać z gwarancji udzielonej przez TelForceOne S.A. z siedzibą we Wrocławiu.
2. Niniejsze warunki dotyczą świadczenia usług gwarancyjnych przez Gwaranta – TelForceOne S.A. sp. z o.o. z siedzibą we Wrocławiu („Gwarant”).
3. Gwarant zapewnia, że oferowane przez niego produkty marki MoMi są wolne od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć jego funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi dostarczona przy zawarciu umowy, a produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem.
4. Gwarancja obowiązuje tylko i wyłącznie na terytorium Polski oraz dotyczy tylko i wyłącznie produktów marki MoMi.
5. Okres gwarancji na Produkty MoMi wynosi 24 miesiące, licząc od daty sprzedaży. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia (baterie, ładowarki, akcesoria dodatkowe lub zapasowe) wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń mechanicznych.
6. Aby dokonać reklamacji Produktu marki MoMi kupujący musi dostarczyć dowód zakupu z wskazaniem daty zakupu.
7. Na podstawie niniejszej gwarancji Gwarant bezpłatnie usunie stwierdzoną wadę Produktu, objętą niniejszą gwarancją, poprzez naprawę, wymianę uszkodzonej części (wedle możliwości technicznych Gwaranta), zgodnie z postanowieniami niniejszej gwarancji.
8. Jeśli naprawa Produktu nie będzie możliwa podczas uzasadnionej i zaakceptowanej reklamacji zgłoszonej przez Kupującego, wówczas Gwarant zaproponuje nową metodę likwidacji usterki.
9. Klient zobowiązany jest zgłosić usterkę poprzez:
 - Formularz reklamacyjny dostępny na stronie: www.momi.pl/kontakt lub napisanie wiadomości na adres email: wsparcie@momi.pl.
 - Odesłanie Produktu oklejonego numerem reklamacji
10. Sposób oraz koszt dostawy opisany jest w sekcji „Usługa Door-To-Door”. W przypadku samodzielnej wysyłki Produktu do Gwaranta, Gwarant pokrywa koszt najtańszego sposobu wysyłki.
11. Wady ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie, w możliwie najkrótszym terminie, nieprzekraczającym 14 dni od przyjęcia produktu do serwisu.
12. Termin usunięcia wady (omówiony w pkt 11.) może zostać wydłużony o czas niezbędny do importu koniecznych części zamiennych, w każdym razie nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W przypadku ewentualnego wydłużenia realizacji zlecenia reklamacyjnego, Gwarant każdorazowo powiadamia Klienta o tym fakcie, podając nowy termin usunięcia wady.

13. Gwarant może wstrzymać się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej, jeżeli zaistnieją nieprzewidziane okoliczności o charakterze siły wyższej np.: klęska żywiołowa, niepokoje społeczne itp.
14. W przypadku zgłoszenia usterki nieobjętej gwarancją, Gwarant obciąża Klienta kosztami naprawy reklamowanego Produktu zgodnie z stawką godzinową (70 pln netto za 1h). W takim przypadku, przed rozpoczęciem naprawy, Gwarant powiadamia Klienta o wysokości kosztów naprawy sprzętu i podejmie się naprawy po uprzednim uzyskaniu zgody Klienta.
15. Klient zobowiązany jest dostarczyć Produkt w oryginalnym lub zastępczym opakowaniu, wraz ze wszystkimi akcesoriami, jeśli zachodzi taka konieczność. Odpowiedzialność za uszkodzenia wynikające z użycia opakowania zastępczego lub braku odpowiedniego zabezpieczenia Produktu na czas transportu do Serwisu MoMi ponosi Klient.
16. Gwarant zastrzega sobie prawo do nieodebrania Produktu w sytuacji, gdy Produkt zapakowany jest w sposób nieprawidłowy, do czasu usunięcia wskazanych nieprawidłowości.
17. Gwarancja nie obejmuje:
 - Roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
 - Uszkodzeń Produktu powstałych w wyniku niewłaściwej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
 - Zmiany koloru (odbarwienia) przy wystawieniu Produktu wbrew wskazówkom z instrukcji na silne nasłonecznienie;
 - Rozdarcia, przetarcia, pęknięcia tkaniny/tworzywa sztucznego wynikającego z winy klienta;
 - Obniżenia jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia oraz naturalnego zużycia materiałów eksploatacyjnych;
 - Produktów, które były użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem;
 - Celowych lub mechanicznych uszkodzeń produktów marki MoMi.
18. W przypadku, gdy naprawa gwarancyjna wymaga wymiany części, element wymieniony pozostaje własnością Gwaranta. W przypadku braku części zamiennych tego samego producenta, Gwarant zastrzega możliwość użycia części zamiennych o parametrach technicznych, co najmniej równoważnych, wykonanych przez innego producenta.
19. W przypadku, gdy naprawa gwarancyjna nie jest możliwa z powodów niezależnych od Gwaranta (np. wycofanie produktu z aktywnej sprzedaży, brak dostępu do części zamiennych), Gwarant zastrzega możliwość utylizacji produktu na własny koszt oraz zwrot kosztów zakupu produktu dla Klienta. W przypadku, gdy Produkt nie został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta, Gwarant zastrzega możliwość wydania „protokołu nienaprawialności”, który uprawnia Klienta do otrzymania zwrotu kosztów zakupu od sprzedawcy.
20. Klient traci prawa gwarancyjne w przypadku naruszenia postanowień gwarancyjnych lub zerwania etykiety z numerem produktu lub stwierdzenia przez serwis Gwaranta dokonywania nieautoryzowanych napraw lub zmian systemowych bądź konstrukcyjnych Produktu.
21. Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
22. Produkt nieodebrany z serwisu w ciągu 3 miesięcy może skutkować naliczeniem kosztów magazynowania urządzenia do czasu odbioru przez Zgłaszającego.

Usługa Door-To-Door

23. W ramach gwarancji, o której mowa w sekcji „Gwarancja”, Klient według własnego uznania może skorzystać z usługi Door-To-Door (D2D) na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
24. Usługa Door-To-Door (D2D) oznacza usługę serwisową „od drzwi do drzwi”. Jest to rodzaj usługi polegającej na całkowicie darmowej obsłudze transportu wadliwego Produktu zgłoszonego w ramach gwarancji od drzwi Klienta do serwisu i z powrotem (na koszt Gwaranta).
25. Kurier dokonuje odbioru Produktu i dostarcza go do autoryzowanego serwisu Gwaranta. Usprawiony lub wymieniony Produkt zostanie doręczony pod adres wskazany przez Klienta.
26. Gwarant odbiera Produkt z dowolnie wskazanego miejsca na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
27. Usługa Door-To-Door (D2D) dotyczy Produktów marki MoMi i obowiązuje przez cały okres Gwarancji.



[PL] Produkt spełnia wymagania norm i standardów Unii Europejskiej pod względem bezpieczeństwa produktu oraz zezwolenia na jego użytkowanie.

[EN] The product meets the requirements of European Union norms and standards in terms of product safety and permission to use it.

[DE] Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Normen und Standards der Europäischen Union in Bezug auf Produktsicherheit und Nutzungserlaubnis.

[FR] Le produit répond aux exigences des normes et standards de l'Union européenne en termes de sécurité du produit et d'autorisation d'utilisation.

[CZ] Výrobek splňuje požadavky norem a norem Evropské unie z hlediska bezpečnosti výrobku a povolení k jeho používání.

[SK] Výrobok spĺňa požiadavky noriem a štandardov Európskej únie z hľadiska bezpečnosti výrobku a povolenia na jeho používanie.

[HU] A termék megfelel az Európai Unió normák és szabványok követelményeinek a termékbiztonság és a felhasználási engedély tekintetében.

[IT] Il prodotto soddisfa i requisiti delle norme e degli standard dell'Unione Europea in termini di sicurezza del prodotto e autorizzazione all'uso.

[ES] El producto cumple con los requisitos de las normas y estándares de la Unión Europea en términos de seguridad del producto y permiso para usarlo.

[RU] Продукт соответствует требованиям норм и стандартов Европейского Союза в отношении безопасности продукта и разрешений на его использование.

Producent / Producer:

TelForceOne S.A., ul. Krakowska 119

50-428 Wrocław, Poland

Wyprodukowano w / Made in: PRC

UN Regulation No. 129/03

